

ТОЛКОВАНІЕ

НА ДВАНАДЦАТЬ ПРОРОКОВЪ

Осію , Ішіа , Амвѣа , Авдіа , Іѡнѡ ,
Міхѣа , Наѡма , Авваѡма , Софоніа ,
Аггеа , Захаріа , и Малахія .



Тщаніемъ и трудами Сѣтѣишаго Правительствующаго
Сѹнода Члена Іеріеа Архієписпа Псковскаго , Амландскаго
и Вурландскаго .

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

Содержащая въ себѣ толкованіе на пророка Іѡна .



въ Санктпетербургѣ

при Сѣтѣишемъ Правительствующемъ Сѹнодѣ
1845 года .



КНИГА ПРРОКА ІОНА

СО

ІСТОЛКОВАНІЕМЪ,

ПО ТѢХЪ ГРЕЧЕСКОМУ ІИВРЕНСКОМУ.

ПРЕДПОСЛОВІЕ.

Не можно оутвердительно сказать, въ которое время пророчествовалъ Іона. Нѣкоторые изъ Іудеевъ догадываются, что пророчествовалъ онъ во время царя Іорама, судя по тому тяжкому глуду, который тогда оугнеталъ всю Іудейскую землю, и въ которомъ здѣсь оупоминяется пророкъ. Нные мнятъ, что оучилъ онъ при царѣ Манассин, но никакой причины къ подтвержденію мнѣнія своего не приводятъ: по чему и сіе есть одна токмо догадка. Дрвіе мыслятъ, что оучилъ онъ вмѣстѣ съ пророкомъ Ісаією не при одномъ царѣ, но при многихъ, а при какихъ и мнимо, не оутверждаютъ. Понеже оубо ничего извѣстнаго
Часть в
а
нѣтъ

заснѣдѣтелствованіи покаяніа , но въ самомъ глѣбо-
 чайшемъ смиреніи : понеже не легка раздражили Бга ,
 но ѡжесточеніемъ своимъ привлекли на себя крайнюю
 погнѣбл . Понеже оубо таково было ихъ оупорство ,
 сего ради повелѣваетъ принѣти съ покорностію , со
 слезами , со вѣтнцемъ , съ стнаніемъ и съ воплемъ ,
 дабы испроситъ милдіе оу Бга : понеже недостойны
 были , чтобъ Гдѣ воззрѣлъ на нихъ , ежели бы не
 такъ смирились : сїе еста третїе . Четвертая часть
 книги ѡканчивается ѡвѣщаніями . Ибо пророчествуетъ
 ѡ црствѣ Хрѣтовомъ , и показывается , что хотѣ всѣхъ
 Іудей недостойны помилваніа , Однако Бгъ не забылъ
 заветѣ своего , оучиненнаго съ Оцѣми ихъ , и что
 имѣетъ принѣти Мессіа , который соберетъ разсѣянныя
 ѡстатки , паче же и возвратитъ животъ народѣ
 Оному , погнѣшему и оумершему . Сїа еста сущность
 книги сѣа , которая начинается такъ :

ГЛАВА І.

ст: а) СЛОВО ГДНЕ, ЕЖЕ БЫТЬ КО ІУДИУ
 СІВЪ ВЛАДЫЛЕВЪ.

Пророки оупоминаютъ здѣсь оъ Оцѣхъ своихъ въролтисо по тому, что былъ Онъ въ тогдашнїа времена мѣжъ извѣстнѣи и славыи, но ннѣ мы не знаемъ, кто былъ снъ Владылазъ. Хотя Евреи за общее право выдаютъ, что когда пророки присовокупляютъ нма Оцевъ своихъ, то снмъ означаютъ, что и Онн были пророки: но сїе несомнѣтельно: нво мы вѣдемъ, что Евреи весьма склонны къ таковымъ вымысламъ, и когда не достаетъ нмъ причинъ къ доказательствамъ бѣси, то обыкновенно изобрѣтаютъ нѣкоторую басню, и выставляють Ону вмѣстѣ вѣственныхъ глосвъ. Понеже оубо такъ прѣтсловають Онн, то мы не вѣдемъ востанавливаться на басняхъ нхъ: но за достовѣрное скажемъ, что когда пророки въ предсловіахъ своихъ оупоминають, о какнхъ Онн Оцевъ произошли, то снмъ означаютъ, что Оцы нхъ были люди почтенные и нѣкоторое уваженіе въ народѣ имѣвшіе. Впрочемъ когда говорятъ пророки, что Гдѣ препоручилъ емъ слово свое, то снмъ показывается, что Онъ ничегъ себѣ не присоводитъ, но вѣрнѣ исполняетъ

исполняютъ должность, порученную ему въ Бга, и такъ
 какъ бы изъ рукъ въ руки приподаетъ то, что Гдѣ ему
 повелѣлъ. Съюда заключить слѣдуетъ, что въ цркви
 Бжїей никакихъ оученій члчскихъ допускать не должно,
 дабы чрезъ то не шнать достовѣрности оу Бжїа
 слова. И такъ замѣтить должно предисловіе сїе,
 которое оупотребляютъ всеъ почти пррочи, дабы
 показать, что они ничего собственнаго, или въ
 своемъ смысле не приносятъ, но сътъ вѣрные строители
 оученїа, вѣреннаго намъ свыше. Когда говоритеъ,
 что слово Гдѣ быеть ко Ішїлю, то не по томъ,
 аки бы Бгъ единого Ісона хотѣлъ имѣть своимъ
 оучникомъ, но по томъ, что вѣрнаъ ему сокровище
 сїе съ чѣмъ, что въ былъ онъ служителямъ всему
 народу, ꙗкоже и Павелъ глетъ въ сѣбѣ и въ служителяхъ
 еѡліа: По Хртѣ посольствемъ, ꙗкѡ Бгъ
 молящѣ нами, молящѣ по Хртѣ, примиритеса
 съ Бгомъ. Съюда виднаъ, что пррочи не для того
 указалъ, слово Гдѣ быеть ко Ішїлю, что въ
 была ему единому оучникомъ: но поеликъ нѣжда
 требовала нѣкогого оучта, сего ради избранъ былъ
 Ісона, которому Гдѣ препоручилъ сїю должность.
 Слѣдовательно хотя слово Бжїе принадлежитъ ко всемъ
 безъ разбору, однако оловенко препоручаетса пррочамъ
 и другимъ

в Корі:
 е к.

и дрѹгимъ оучѣламъ , ꙗко хранителамъ и строителамъ
Снаго . Доказавъ такимъ образомъ , что Онъ есть
истинный слѹжителъ Бжїи , поелїкѹ ѿмѣетъ вѣрнѹю
ѣмѹ слово Бжїе , оуже со властію глетъ , ꙗко ѿкъ ,
представляющїи лице Бга , Однако не оупотреблетъ
тщеславіа , члвкѹ собственнаго : не глетъ , что Онъ
есть шенникъ ѿ колѣна Левїина , или ѿ племени
Даронова : ничегѹ такогѹ не представляетъ , но токмо
глетъ , что слово Бжїе ѣмѹ вѣрено . Слово Гдне ,
ѣже быеть ко Ішїаю .

Б) Слышите гїа старцы , и видшите вси
живущїи на землї : аще быша ещевѣа во
днѣхъ вашихъ , или во днѣхъ оцѣхъ вашихъ ;

Г) Шїхъ чадѹмъ своимъ повѣдите ,
а чада ваша чадѹмъ своимъ , а чада ихъ
родѹ дрѹгомѹ .

Д) Шетанокъ гденїцъ поодоша прѣзи ,
и шетанокъ прѣгшеъ поодоша мшїцы , и
шетанокъ мшїцъ поодоша еплевѣ .

Понеже шжесточенные люди неодова трогаются воз-
вѣщенїемъ Бжїа ева : сего ради прѣокъ глетъ ,
что Бгъ въ наказанїе Іудеискаго народа такон
оупотребилъ мшїцъ родъ , которїи не можно почесть

иначе

НАИКО , КАКЪ ЗА ЧАДО , АКИ БЫ СКАЗАЛЪ : ЧАСТО БГЪ
НАСЫЛАЕТЪ КАЗНИ НА ЛЮДЕИ , ДАБЫ БЫЛИ ОНИ ВНИМАТЕЛЬНЫ ,
КАКЪ ВКОРѢ ОНЪ ПОДЕМЛЕЕТЪ СВОИ ПЕРЕТЪ : НО ПОНЕЖЕ
ЛЕГКІА КАЗНИ ОБЫКНОВЕНКО ПРЕНЕБРЕГАЕМЫ ВЫБАЮТЪ , И
ЛЮДИ СМОТРАТЪ НА НИХЪ БЕЗЪ ВНИМАНІА , ИЛИ ЕЩЕ И
ПРИБЛИЖАЮТЪ КЪ НИМЪ , КАКЪ ТО ПРИМѢЧЕНО И ВЪ БАСЪ :
СЕРГО РАДИ БГЪ НЕ ОБЫКНОВЕННЫМЪ ОБРАЗОМЪ ПОСТУПИЛЪ
СЪ ВАМИ , НО ТЯНКО НИЗПОСЛАЛЪ СЪ НБСЕ РЪКЪ СВОЮ ,
И КАЗНИ , КОТОРЫА НАСЛАЛЪ НА БАСЪ , СЪТЪ НЕ ЧТО ИНОЕ ,
КАКЪ СЪЩІА ЧУДЕСА . ОУБО СЪЛКО ВЕЗЪМНЫ БЫ , И БОЛѢЕ
НЕЖЕЛИ НЕЗЪМНЫ , ЕЖЕЛИ НЕ ЧЪВСТВУЕТЕ ПОРАЖАЮЩІА БАСЪ
РЪКИ БЖІА . НО ПЕРВѢ СЪВРАЩАЕТЪ СЛОВО КЪ СТАРѢЙШИМЪ ,
ПОНЕЖЕ СТАРОСТА МНОГО СЪПИТЪСЯ ПРИНОСИТЪ ЛЮДАМЪ .
КТО ПРОЖИЛЪ ЛѢТЪ ПЯТЬДЕСЯТЪ ИЛИ ШЕСТЬДЕСЯТЪ ,
И ВИДИТЪ НѢЧТО СЛУЧИВШЕСЯ НОВОЕ И НЕОБЫКНОВЕННОЕ ,
ЧЕГО ОНЪ НИКОГДА НЕ ВИДЕЛЪ , ТОТЪ НЕ ПРИПИСЕЕТЪ
СЕРГО ОБЫКНОВЕННОМУ ТЪЧЕНІЮ ПРИРОДЫ : ОНЪ ЗНАЕТЪ
ДѢЛАТЕ РАЗЛИЧІЕ МЕЖДЪ ЕСТЕСТВЕННЫМЪ И ЧРЕЗЪЕСТЕСТВЕН-
НЫМЪ БЖІИМЪ ДѢЛОМЪ . СІА ЕСТЬ ПРИЧИНА , ЧЕГО
РАДИ ПРОСКЪ СЪВРАЩАЕТЪ ЗДѢСЪ СЛОВО КЪ ПРЕСТАРѢЛЫМЪ
ЛЮДАМЪ , АКИ БЫ СКАЗАЛЪ : Я НЕ БѢДУ ВОПРОШАТЕ ЮНЫХЪ ,
НО САМЫЕ ПРЕСТАРѢЛЫЕ ДА СЪМШАТЪ , КОТОРЫЕ ЖИВЪ ЧЕЗЪ
МНОГІЕ ГОДЫ , ДОЛЖНЫ ПРИБЛИЖИТЬСЯ КО МНОГИМЪ ПЕРЕМѢ-
НАМЪ : ОНИ ДА СЪВѢЩАЮТЪ МНѢ , ВИДЕЛЪ ЛИ НѢЧТО
ПОДОБНОЕ СЕБѢ , ХОТЪ И ЦѢЛЫИ ВѢКЪ ПРЕРОВОДИЛИ
НА

на земли . Теперь видны , куда клонится намерение
пророка . Онъ хочетъ возбудить Иудеевъ , дабы
познали , что Бгъ простеръ уже руку свою съ неба ,
и что не можно принести тогда или щастію , или
слѣпоумъ случаю , что видятъ они своими очами ,
и что есть живое чѣдо . По томъ приговориваетъ :
и видшите вси живущіи на земли . Ежели бы
пророкъ изъ однихъ токмо престарѣлымъ глгъ , то
иные могли бы шедъ взять нѣкоторый предлогъ
невѣдѣнія : сего ради призываетъ всѣхъ въ мала даже
до велика , и показываетъ , что и юноши не иземлются
въ вины , ежели пребываютъ въ своемъ ожесточеніи , и
такъ поругаютъ Бгъ , призывающемъ ихъ на поклоніе .
Видшите , глетъ , вси живущіи на земли , аще
быша ищевла во днѣхъ вашихъ ; Первѣе глетъ :
аще быша ищевла во днѣхъ вашихъ ; Ибо что
случается рѣдко , то бываетъ достойно большаго
вниманія . Велика неблагодарность , когда люди
слѣпоотстаютъ , взирая на ежедневныя дѣла Бжїа ,
и не чувствуютъ лати Гдн , видя солнце , на великъ
днѣ возстающее ; но сгубла , гивенѣша и неиз-
винительная есть та неблагодарность , когда Гдъ чѣдо-
дѣнствуетъ необыкновеннымъ образомъ , а мы закрывши
очи , проходимъ то безъ вниманія , что надлежало
намъ

НАМЪ ПОЧИТАТЪ ЗА ЧУДО . СІЮ ТО НЕЧУВСТВІТЕЛЬНОСТЬ
 НЪСВЛІЧАЕТЪ ЗДѢСЬ ПРРОКЪ , ГЛА : АЩЕ БЫША ЕЩЕБЛА
 ВО ДНЕХЪ ВАШИХЪ , ИЛИ ВО ДНЕХЪ ОЦЪ ВАШИХЪ ;
 АКИ БЫ ЕКАЗАМЪ : САМИ БЫ МОЖЕТЕ ПРИПОМНИТЬ , ЧТО
 ПОВѢСТВОВАЛИ ВАМЪ ОЦЫ ВАШИ . ОНИ ВАМЪ ЕКАЗЫВАЛИ ,
 ЧТО ВО ВРЕМЕНА НЪХЪ НИЧЕГО ПОДОБНАГО СЕМЪ НЕ БЫВАЛО .
 СЛѢДОВАТЕЛЬНО БЕЗУЧВСТВЕННОСТЬ ВАША ЧРЕЗМѢРНА , КОГДА
 ПРЕНЕБРЕГАЕТЕ БЫ И СІЕ БЖІЕ НАКАЗАНІЕ , КОТОРОЕ
 РѢДКОСТІЮ СВОЮ ДОЛЖЕНСТВОВАЛО ПРОВѢДИТЬ ОУСЫПЛЕННЫМЪ
 МЫСЛИ ВАШИ . ПО ТОМУ ПРНСОВОКУПАЕТЪ : О СІИХЪ
 ЧАДШМЪ СВОИМЪ ПОВѢДИТЕ , А ЧАДА ВАША
 ЧАДШМЪ СВОИМЪ , А ЧАДА НЪХЪ РОДЪ ДРУГОМЪ .
 ВЪ СЕМЪ СТИХѢ ПОКАЗЫВАЕТЪ ПРРОКЪ , ЧТО ДѢЛО ,
 СЛУЧИВШЕЕСЯ ВО ІУДЕН , ДОСТОИНО ВЕРГДАШНІА ПАМЯТИ ,
 И ПРИ ТОМУ ТАКОЕ , КОТОРАГО И ПОЗДНЫЕ ПОТОМКИ
 ПРЕЗРАТА НЕ ДОЛЖНЫ , ХОТЯ БЫ ОНО ЧРЕЗЪ МНОГІЕ ВѢКИ
 ПОВѢСТВУЕМО БЫЛО . ЗА СІМЪ ПРНСОВОКУПАЕТЪ , КАКОН
 БЫМЪ ОНЫИ НАКАЗАНІА РОДЪ , ПОКАЗЫВАА , ЧТО ІУДЕН
 ЧРЕЗЪ МНОГІЕ ГОДЫ НЕСТАВАЮТЪ ГЛАДОМЪ , БѢДЕСТВВА
 О ЖИВОТНЫХЪ , ПОДАЮЩИХЪ ХЛѢБЪ . МЫ ЧАСТО
 ВИДИМЪ , ЧТО САРАНЧА ПОДАЕТЪ ЖАГЪ , А ИНОГДА РЖА
 И ЛИЩА НАПАДАЮТЪ НА ХЛѢБЪ : БЫВАЮТЪ И ДРУГІА СЕМЪ
 ПОДОБНЫА НЕЩАСТІА , СІЕ ЕСТЬ ДѢЛО ОБЫКНОВЕННОЕ :
 НО КОГДА ОДНО ОУВѢСТОШЕНІЕ СЛѢДУЕТЪ ЗА ДРУГИМЪ ,
 ЧАСТЬ Б Б И БѢДЕСТВІАМЪ

и вѣдствіямъ нѣтъ конца, когда срады нѣскольکو лѣтъ
продолжаются безплодны, и животныя, пожирящія
произведеніе земли, рождаются непрестанно, то сіе
постоянно есть дѣло необыкновенное. Сего ради пророкъ
глаголетъ, что такое дѣло не можетъ назваться случай-
нымъ, но Бгъ восхотѣлъ показать Иудеямъ значное
чудо, дабы и по нуждѣ были внимательны къ наказу-
ющей рѣчи его. Случается иногда нѣчто малобажное,
но понеже выбѣгаетъ рѣдко, для того приводитъ въ
движеніе людей, какъ то частно видимъ мы мѣтѣ-
щійся міръ по причинамъ малобажнымъ. Но сіе чудо,
глаголетъ пророкъ, должноствовало болѣе поразить васъ,
чѣмъ паче, что и причины оныхъ ясны. Чего во
ради пребываете гладны, не того ли ради: понеже Гдъ
проклялъ вашу землю, и послалъ животныхъ еихъ,
которыя похищаютъ хлѣбъ предъ вашими очами. И когда
такъ, то оуже постоянно время покажется вамъ:
ибо вы доселѣ пребываете чрезъ мѣръ нерадны, пренебрегая
толь очевидныя и весьма приметныя знаменія Бжїа гнѣва.

Е) Оутрезвитесь пїанїи ѿ вина своего, и
плачьтеся: рыдайте вси пїющїи вино до пїанства,
такъ ѿдеа ѿ оуетъ вашихъ веселїе и радость.

Сіе изреченіе пророкъ плачетъ пророкъ для оувеліченїа
вышереченныхъ словъ. Ибо Бгъ видя людей, или
пре-

были въ самомъ крѣпчайшемъ снѣ , Однако принуждены
вѣдуть проснѣтвѣя при толь пѣвной казни . Что оубо
значитъ сѣ небреженіе ваше , ежели бы не шѣщаете
Бжїа рѣки , поражающїа васъ ; Къ сему также шносатся
и Оныя реченїа : плачутеса и рыданте вси пїюцїи
вїно до пїанства . Какъ люди пїаные больше пре-
даются радости и веселїю , и притомъ съ такою
неумѣренностїю , что трѣвасо произвѣстъ въ нихъ
печаль : понеже вїно такъ шбемлетъ чѣвства нхъ , что
Они и при самыахъ величайшихъ оударахъ не престаютъ
смѣятеса : сего ради пророкъ глетъ : плачутеса и
рыданте , како шася ш оуетъ вашихъ веселїе
и радость . Не глетъ , шася ш васъ оупотребленїе
вїна , но шася ш оуетъ вашихъ веселїе и
радость . Ибо никто не вѣдетъ помышлѣть ни ш
вїнѣ , ни ш винныхъ погребѣхъ , ни ш согдѣхъ , но
всѣ принуждены вѣдуть хотя и не хотѣ чѣвствовать
горьета какъ во оустахъ , такъ и въ гортанн . Сїе
разумѣетъ пророкъ . Сїюду видимъ , коль силасо
оувеличиваетъ преждереченныа слова . Ибо хотѣли чрезъ
сїе произвѣстн стыдъ во Іудейскомъ народѣ , который
толико шжееточилася противъ Бжїа сѣдѣ . Но по-
стѣпимъ далѣе .

131

5) Понѣже ꙗзыкъ възиде на землю мою
крѣпокъ и безчисленъ: збы егѡ ꙗкоже збы
львовы, и членовныа егѡ ꙗкоже львициа.

3) Положи виноградъ мой въ погубленіе,
и смѣбвы моя въ сломяніе: възидѡа шбыка
и, (въ Еврейск: шбнажаа шбнажи и,) и свѣрже,
шбѣли лозіе егѡ.

Здѣсь оупоминаетъ пррокъ въ другомъ родѣ наказанія
Бжїа, дабы показати, что Бгъ не однимъ токмо
образомъ напоминалъ Іудеамъ въ грѣхѡхъ ихъ, но
испытывалъ всякіа способы, дабы привести ихъ на
истинный путь, ежели бы не былъ Онъ советемъ
тѣмъ. Сего ради речеши въ гладѣ, и въ другнхъ
бѣдствїихъ, оупоминаетъ здѣсь въ бранн, еюже наказаны
быи Іудеи. ꙗзыкъ, глетъ, възиде на землю
мою. Бгъ дѣлетъ здѣсь чести землѣ Ханаанской,
нарицаа Оубю своею: и сіе творитъ съ наумѣренїемъ,
дабы Іудеи лучше познали, что Онъ не благоволитъ
въ нихъ. Но ежели бы благоволилъ, то состояніе ихъ
не было бы хвждашее другнхъ народовъ. И такъ должно
подразумѣвати здѣсь прикровенное сравненїе между
землею Іудеюскою, и между иными, аки бы сказалъ
пррокъ: шкѡдѡ сіе, что земля ваша шпѣрстошлетъ
боннами

воинами, и другими многими обременяются нещастї-
ями, прочыя же превышаютъ въ покоѣ; Земля ваша
не посещена ли Бгъ, который избралъ ея съ тѣмъ,
чтобы устроивать въ ней: Онъ шеновалъ здѣсь жилище
свое. Следовательно надобно быть нѣкоторой причинѣ
Бжїа гнѣва, понеже земля ваша вѣдственно
опустошается, между тѣмъ какъ другїа наслаждаются
покою; Какъ; развѣ Бгъ не могъ противостать
врагамъ вашимъ; развѣ не могъ защитить свою
землю, ежели былъ Онъ хранитель; Съкогда оубо
ѣе, что на землю вашу дерзко враги нападаютъ,
и Онъю тобою опустошаютъ, ежели не въ тогѣ,
чтогда оставилъ ю; Изъяснѣ, глеть, възде
на землю мою крѣпокъ и безчисленъ. Въ семъ
приговору плачетъ: Здѣи егѣ якоже здѣи львови,
и членовныа егѣ якоже львици. Яки бы
сказалъ: нѣтъ такой крѣпости въ народахъ, который
бы Бгъ въ единъ мнѣтъ не могъ сокрушить безъ
великихъ постороннихъ пособїи, въ которыхъ Онъ нѣжды
не имѣетъ: ибо можетъ единымъ мановїемъ, въ
ничто обратитъ всѣ оубо члѣкѣвъ. Но когда
Исѣриане толь дерзко и нагло оустремаются на
Иудеевъ, то надобно быть вамъ истребленнымъ: понеже
недостойны тогѣ, чтобы Бгъ защищалъ васъ своею
рукою

24
и

рѣкою , ꙗкоже до селѣ творилъ . По снхъ прѣобокѹплаетъ :
положи виноградъ мой въ погубленіе , и смоковцы
моѣ въ сломеніе . Бгъ не ѿ цркви свои глетъ
здѣсь , ꙗкоже на другнхъ мѣстахъ снмъ именемъ
оукрашаетъ ю : но все , что ни было въ землѣ Іудеѣской ,
нарицаетъ своимъ , ꙗкоже и всея родъ Авраамовъ
именетъ своимъ сынамъ : а такимъ образомъ оукрадетъ
Іудеѣвъ , что они по грѣхамъ своимъ толь вѣдственно
погибаютъ : иначе никогда бы не были преданы врагамъ ,
еще бы сами прежде не ѿгнали ѿ себя Бга , защи-
щавшаго ихъ : ибо въ землѣ ихъ не было ничего
такого , чего бы Бгъ за свое не признавалъ . ꙗкоже
во избралъ себея народъ оный , такъ и землю оную
себя же постигъ . И такъ все , что ни рождалося во
Іудеѣ , было пощрено Бгъ . Ни же когда и виноградныя
лозы , и смоковничныя древа преданы на расхищеніе не-
вѣрнымъ , то сіе не ꙗвнымъ ли знакъ того , что Бгъ
болѣе не цртвуетъ тамъ ; чего ради ; понеже Іудеѣ
изгнали его ѿ себя . Потомъ распространлетъ тѣже
матерію слѣдующими словами : ѿбнажаа ѿбнажи
и , и сверже , ѿбклн лозіе егѡ . Не просто
повѣстуетъ здѣсь пррокъ ѿ томъ , что случилось во
Іудеѣ , но , какъ оуже сказали мы , съ такимъ намерені-
емъ , дабы большее себея вниманіе приобрѣсти , и возбудитъ
оусыпленныя

всплещенныхъ чѣстѣя народа , паче же исправитѣ тѣ
древнѣе предразсѣдкн , которыми шѣжты были вѣтхъ
оумы . Сѣа естъ причина , чегѡ ради оуспрашяетъ
здѣсь оученіе свое множайшими словами , и глетъ ,
что и винограду былъ шѣнаженъ , и смоковничныя древа
повержены на землю , и самыя сѣча и лозы шѣклены ,
и словомъ , ничегѡ не шѡставлено безъ поврежденїа и
взцѣлости . Многіе толковники соединяютъ три сн
стїхн съ первыми предидущими , такъ какъ бы пророкъ
измѣнитѣ хотѣлъ то , что указалъ онъ шѡ прѣгахъ ,
шѡ гѣсенницѣ , и шѡ мшицахъ . Нѣо мнѣтъ , что сѣ
говорилъ онъ иноказательнѡ , и по томѣ толкуютъ ,
что прѣги сн , и гѣсенница , и мшица , и снплесе
(черви) не кто иные сѣтъ , какъ Ассїриане , Персы
и Греки , то естъ , Александръ Македонскїй , и Римажне .
Но сѣе толкованїе принужденно , и не требуетъ дальняго
шѡроверженїа . Нѣо великъ легкѡ здѣсь виднѣтъ , что
пророкъ выводитъ на средѣ другой родъ казни , какъ
указано выше , дабы вѣдми образы содѣлаше іудеевъ
нензвнннтельными , которые и при толь многоразличныхъ
іазвахъ не провѣжактѣя , но всегда пребываютъ шѡжес-
точенны въ порокахъ своихъ .

и) Восплачеша паче невѣсты преподѣланныя
во вѣрѣтице по мѣжи своемѣ дѣвственнѣмѣ .

Сн слова шѡбращаетъ ко всей землѣ іудейской .

Восплачеша

Восплачѣша, глетѣ, и при томъ восплачѣша не просто, но какъ вдова, лишившаяся мужа въ самой юности своей. Мы вѣдаемъ, что любовь мужа юнаго къ отроковицѣ, и взаимная любовь отроковицы къ мужу юному бываетъ нежнѣе, нежели какъ естьли бы кто престарѣлый полюбъ престарѣлую. Сѣмъ есть причина, чегу ради пророкъ оупоминаетъ здѣсь о мужѣ дѣвственнѣмъ. Ибо хочетъ изобразить плача самыя тяжчайшій, и сего ради глетѣ, что Иуден, пораженные толкими вѣдствіями, не иначе должны быть разположены, какъ жена вдовица, потерявшая мужа юнаго, который восхитенъ не въ зрѣлыхъ еще лѣтѣхъ, но въ самомъ цвѣтѣ юности. Понеже оубо таковыя вдовицы горестнѣе сносятъ нещастіе свое, сего ради пророкъ свѣтоумство сѣе приличну здѣсь присовокупилъ. Существенный же разумъ словъ состоитъ въ томъ, что Иуден не могутъ быть равнодушны и спокойны, ежели только не советемъ потеряли здравый разсудокъ: понеже должныствуютъ отвѣтовать вѣдствіе свое. Ибо сѣлау было бы Иудно, естьли бы вдовица, лишившаяся юнаго мужа, воздержалася оу плача. За симъ слѣдуетъ:

А) Извержеса жертва и возліаніе изъ дома
Гдна: плачѣтеса жерцы, сажации жертвенникѣ
Гданю, какъ оидѣтѣша полѣ.

Часть в

г

Здѣсь

Здѣсь иными словами изобразяетъ намъ пророкъ
вѣдственное свое состояніе Иудеевъ. Нбо мы видѣли
быше, колѣкво были они ожесточенны, и колѣ не-
внимательны къ Бжїимъ судбамъ. По чему надлежало
оубѣждать ихъ различными побужденїями, или нѣкіими
жалобами, якоже и здѣсь творитъ пророкъ, или бы
такво гла: ежели бы не печетеса ѿ пиши, ежели
не оубажаюте того, что и самыя пїяныя люди чѣ-
стествовать принуждены бывають, хотѣ и не далече про-
никають, но токмо во оубѣтахъ своихъ ошущаютъ сїю
вѣдственную горестъ: ежели, говорю, все сїе ни малко
вы не оубажаюте, то по крайнѣи мѣрѣ возвратите на
храмъ Бжїи, который лишается оуже и обыкновеннаго
жертвоприношенїа. Нбо при семъ ошестошенїи поля,
при сїи толкои исходути ни хлѣба не приносима,
ни вина. Видѣ оубо толкое ошквдѣніе жертвопри-
ношенїа, пошто еще и сами ошквдѣваете въ разумѣ;
пошто не чѣвѣваете возгорѣвшюся на васъ гнѣость
Бжїю; Нбо естли бы Бгъ не сѣло такко раздраженъ
былъ вами, то по крайнѣи мѣрѣ имѣлъ бы попеченїе
ѿ вашимъ вгослаженїи, и не попустилъ бы храмъ своимъ
прѣбывать безъ жертвоприношенїи. * За симъ слѣдуетъ:

* Примѣчанїе: когда пророкъ оупоминаетъ здѣсь ѿ жертвъ
и возіанїи, тѣмъ самымъ показывается, что оу Иудеевъ
ежедневнѣ оупотреблялось канъ возіанїе вина, такъ

Г) ПЛАЧЕА ЗЕМЛЕ, ГАКШ ПОСТРАДА ПШЕНИЦА,
И ИЪШЕ ВІНО, ОУМАЛНЕА ЕЛЕН.

Порѣкъ продолжаетъ здѣсь тѣже мысля, оупотребляя
многообразное собраніе словъ, дабы оученіе егѡ воз-
нмѣло больше силы. Ибо зналъ, что благодѣтѣ словеса
во оуши глѡхихъ. Гакш ѡ долговременныхъ словъ
ѡжесточилеа, что Бгѣ ничего, или по крайнѣи
мѣрѣ весьма малѡ оуптѣвалъ словомъ своимъ. Сіа
естя причина, чегѡ ради пророкъ слынкѣ настоитѣ
въ бѣси гѡвной и гѡвной, повторѣа однѣ и тѣже
мысля многими словами. Гаетъ оубѡ: ПЛАЧЕА
ЗЕМЛЕ, ГАКШ ПОСТРАДА ПШЕНИЦА, И ИЪШЕ ВІНО,
ОУМАЛНЕА ЕЛЕН. А сіми словами ѡзначаетъ, что
Онѣ нмѣа Очн, ничего не видѣтѣ, аки бы казалъ:
самаа нѣжда да несторгнетъ плачь нѣ васъ: Ибо бы
поставѣете ѡ глѡда: нѣтѣ никогѡ нѣ васъ, кто бы
не чѣствовалъ алканіа, и кто бы не ѡплакивалъ не-
достатка хлѣба и вѣна: но между тѣмъ никто

и приношеніе хлѣба. Сіа жертва карцилася по Еврейскн мнѣхъ:
Она тогда престала. Бгѣ никогда бы бытъ семѣ не поустынаъ
ежелн бы не былъ тажкѡ прогнѣванъ члѣвеческими грѣхами.
Сіаждѣ абыше нѣобачаетъ ѡжесточеніе Іудейскагѡ народа,
по томѣ что не чѣствовалъ даже и въ самомъ храмѣ гѡвныхъ
знакѡвъ Бжѣа гнѣва.

ИЗ ВАСЪ НЕ МЫСЛЯТЪ, ꙖКЪДѢ ПРОНЕХОДЯТЪ СЕИ НЕДОСТАТОКЪ,
ТО ЕСТЬ, Ꙗ РЪКН ЛН БЖІА, НЛИ Ꙗ ГРѢХОВЪ ВАШНХЪ;
И ТАКЪ ЧВСТВУЕТЕ ВЪ ГЛАДЪ И ВО ОУСТАХЪ, ЧВСТВУЕТЕ
И ВО ВЪСѢСѢ, ЧВСТВУЕТЕ И ВЪ ГОРТАНИ, ЧВСТВУЕТЕ И
ВЪ ЖЕЛѢДЦѢ, НО НЕ ЧВСТВУЕТЕ ВЪ СРЦѢ. КРАТКО РЕЧН:
ПРРОКЪ ѠЗНАЧАЕТЪ ЗАКЪ, ЧТО ІУДЕИ НЕ ИМѢЮТЪ
ЗДРАВАГО РАЗСЪДА, ПОНЕЖЕ ѠПЛАКНУЮТЪ ГЛАДЪ СВОИ
ПОДОБНО БЕЗСЛОВЕСНЫМЪ СКОТАМЪ, КОТОРЫЕ АКСАА
ПОКАЗЫВАЮТЪ ОДНИ ТОЛКО ЗНАКН НЕТЕРПѢЛИВОСТИ.
ГЛЕТЪ, ЧТО ІУДЕИ СМЪЖЕ ОБРАЗОМЪ И ПЛАЧУТЪ,
ПОНЕЖЕ ЧРЕВО НХЪ АЧЕТЪ, А ТОГО НЕ ЗНАЮТЪ, ЧТО
ПРИЧИНА АКСАА СЕГѢ И ГЛАДА НАХОДИТЕА ВО ГРѢХАХЪ
НХЪ. За смъж сѣдѣетъ:

а) **Посрамишася** (вз Евр: **посраминтеса**)
земледѣлци, **плачнтеса** **села** (вз Евр:
віноградари) **по пшеницѣ** и **по ячменѣ**, **такъ**
погибе ѡбиманіе ѡ нивы.

Закъ пррокъ ничегѡ новаго не глетъ, но пакн под-
тверждаетъ то, что выше рекъ, ОДНАКО НЕ БЕЗ
ПРИЧИНЫ МНОГОСЛОВИТЪ: НВО НЕ ТОКМО ХОЩЕТЪ НАЧНТЬ,
НО И ОУВѢДИТЬ. ТАКОВЪ ВО ЕСТЬ ПРАВЪ НБНАГО ОУЧЕНІА.
БГЪ НЕ ТОКМО ХОЩЕТЪ, ДАБЫ ЛЮДИ РАЗУМѢЛИ ЕГѢ,
ЧТО ОНЪ ГЛЕТЪ, НО И ХОЩЕТЪ ПРОНИКНУТЬ ВЪ СРЦА
НАШИ. И МЫ ВѢДАЕМЪ, ЧТО СЛОВО БЖІЕ НЕ ИЗ ПРОСТАГО
СОСТОИТЪ

состоятъ оубиѣнїа , но соединено ѿ сѣ оубиѣщанїа ми ,
 и оубрѣзами , и оублчєнїа ми . На сїе оубо здѣсь прѣрокъ
 налѣжитъ , гла : пограмитеса земледѣлатели :
 плачутеса виноградарѣ по пшеницѣ и ячменѣ ,
 гакѡ погубе оубиманїе ѡ нивы . Оїе же тогѡ ради
 глетъ , понѣже ѡуден , какѡ оубже еказали ми , ни-
 какими средствами не могли оубрачевати своего бѣд-
 ствїа , и потомѣ вездѣ слышанъ былъ вопль ихъ ,
 вездѣ разносилеса жалобныя гласы , что земля
 оубвертѣла , что оїи голодомъ исталбаютъ , и другїими
 бѣдствїа ми оубнѣтуются : но между тѣмъ никто
 не признавалъ Бга виновника оныхъ , гакѡ наказующаго
 грѣхѣ ихъ .

бї) Виноградъ ижеше , и смѡквы оумалн-
 шаса : шипикѣ и финїхъ , и яблонь , и всѣ
 древа полыкла ижехоша , гакѡ пограмиша
 радость инове члчестїи : (въ бвр : сего ради
 ижеше радость иновъ члчестїихъ .)

оїи словѣми заключаетъ прѣрокъ предидущыя иже-
 реченїа , показываа , что Гдѣ сѣлѡ правосѣдно
 постѣпаетъ съ народомъ онымъ , и кѣпнѡ днѣитеса , какѡ
 оїи тогѡ не чѣветвѣуютъ , бѣдѣти приведены до толнїа
 крайности . Глетъ : Виноградъ ижеше , и смѡквы
 оумалншаса

оумалншася . Въ семѣхъ пресовокуплетъ : шипки
и финиѣзъ , и яблонь , и всѣхъ дръвѣхъ польскѣхъ
и зехоша . Сіе же толкое безплодіе явнымъ было
знакомъ Бжѣа гнѣва . Люди могли бы его видѣти ,
ежели бы не съ лишкомъ себе аскалаи , и не чрезъ мѣрѣ
ожесточенны были : но сіе есть самыи вышншій
бѣдъхъ вѣдѣхъ словъ , когда люди не убѣдѣются своихъ
словъ , или по крайнѣи мѣрѣ не разумѣютъ наказующіа
руки Бжѣа .

Гі) Преподшнтелѣхъ и бннтелѣхъ (въ Евр :
и рыдантѣ) жерцы , плачнтелѣхъ елѣжащнхъ
жертвенникѣхъ : внндите , поспнте во вретнщахъ
елѣжащнхъ Бгѣ , * такъ шѣла ш домѣ Бгѣ
вашегѣхъ жертва и возліаніе .

Ді) Шѣтнте постъ , проповѣднте цѣльбѣхъ
(въ Еврѣнск : созовнте сонмъ) собрнте старкн-
шнны , и всѣхъ жнвѣщнхъ на землі въ домѣ Бгѣ
вашегѣхъ , и воззовнте ко Гдѣ оубѣрднхъ .

Еі) Оубы мнѣ , оубы мнѣ въ дѣнь , такъ
блнзъ есть дѣнь Гднхъ , и такъ бѣда ш бѣды

* Заѣсъ въ Еврѣнскомъ чѣзѣхъ приложено слово , моему ,
и чегѣхъ радн , оубнднахъ ннже .

прійдетъ : (въ Евр : *и гако пагуба ѿ Боедержителя прійдетъ .*)

Затѣмъ начинаетъ пророкъ оубѣщать Иудейскій народъ къ покаянiю . Нео показавъ , коль тяжко страждутъ ѿ руки Бжїа , пресовокупляетъ , что готово и средство ко оубрачванiю зла , ежели толкко сами къ мѣтѣ Бжїей прибѣгнутъ . Къпню же оубѣщаютъ и тяжчайшылъ казни на будуще время : нео не довольно того , чтобъ люди были винователны къ настоящимъ вѣдствїамъ , но чтобъ боленца и впрѣдѣ . Пророкъ оубо , дабы болѣе подвигнута Иудеи , глетъ , что еще простѣрта Бжїа рука , и настоитъ нѣчто горше , ежели заблговременно не предаратъ обратитѣ оиу . Сїа есть сщїноста мѣста сего . Теперь приступимъ къ толкованiю словъ . Преподшитеса , глетъ . Сїе поиноное вырженiе чаетъ вострѣчаетса въ писанiи , и означатъ тоже , что ѿблекитеса во вретнице , или какъ нѣкоторые толкуютъ , поспѣшите , поелнкъ преподеланiе способствуетъ къ скорѣшему дѣнствованiю . Сїе же глетъ къ жерцамъ или къ сщеникамъ . Хотя во ниже слѣдуетъ общее ко всему народу оубѣщанiе : но понеже Бгъ повѣлывалъ сщениковъ бождани народа всего : сего ради надлежало имъ примѣромъ своимъ предшествовать другимъ : и хотя

Общая

Общая належащая должность на всѣхъ благочестивыхъ
молитвенъ и пещиася въ спасеніи братіи своей: но
особенно долгъ сей возложенъ на служителей слова и
пастырей. Такимъ образомъ когда Бгъ призываетъ
насъ на покаяніе, то начальствующи надъ другими
долженствуютъ пѣть показывать къ томъ, понеже не
все на сей степенъ возведены въ Бга, но чтовъ другими
свѣтитъ, и бытъ руководителями. И такъ причино
пророкъ начинаютъ въ священниковъ, когда повелѣваетъ
всемъ народу каитиася. Не токмо же повелѣваетъ имъ
сблещиася во вретнища, но и кѣпко заповѣдате поетъ,
по томъ собратъ все сонми людей, какъ оубидимъ
ниже. Преподшитеся, глетъ, жерцы, рыдайте
и плачитеся едѣжации жертвенникѣ, поспите
во вретнищахъ едѣжации Бгѣ. Нарцаетъ священ-
никовъ едѣжацими жертвенникѣ и едѣжацими Бгѣ въ
различномъ шношеніи. Ибо не жертвенникъ поставлетъ
на мѣстѣ Бга: (такъ во изъ жертвенника содѣлалъ бы
ѣдшма:) но понеже терен, закалалъ жерты, пред-
стлалъ себя предъ лице Бга, а жертвенникъ едѣжалъ
имъ вмѣстѣ притѣпа къ нему: сего ради нарцаютъ
едѣжателями жертвенника, советвенно же едѣжателями
Бга.* Къ сему преновокуплетъ: едѣжации Бгѣ

* По переводѣ о толковниковъ глагола, бштеся, не означаетъ
могмъ

МОЕМУ . Пророкъ нарицаетъ здѣсь Бга своимъ безъ
 сомнѣнїа по томъ , что имъ образомъ хотѣлъ
 превратить оученїю своему больше важности . Ибо какъ
 имѣлъ онъ подвигъ съ народомъ гордымъ , то нѣтъ
 сомнѣнїа , что въ Иудей по обыкновенїю своему над-
 мѣнно не противопоставилъ ему имени Бжїа вмѣстѣ
 нѣкогда цита , нарицаа себя народомъ Бжїимъ . Сего
 ради пророкъ , дабы уразнѣть такую гордость ,
 поставилъ Бга въ странѣ своей , и по томъ гаетъ :
 Служащїи Бгѣ моему . Ежели бы кто вопреки
 сказалъ , что Бгъ есть общїи всемъ народъ , то
 пророкъ смѣлъ могъ утверждать , что онъ осознано
 вѣдѣнъ въ неговъ посланъ , предстѣляетъ лицу его , и
 защищаетъ дѣло , которое онъ препоручилъ ему .
 Оубо Бгъ есть мой , гаетъ , а не вашъ . Сюду
 видимъ , что такое означаетъ пророкъими словами :
 Служащїи Бгѣ моему . Далѣе приовокупляетъ :
 Какъ шлѣа въ домъ Бга вашего жертва

еврейскаго онаго вичеванїа , каковоѣ во дни поста упо-
 требляется въ западной црквѣ между избвѣрами : но имѣетъ
 внутреннее сокровенїе срца , соединенное со внѣшнимъ оударенї-
 емъ персей , акн бы сказалъ пророкъ : рыдайте и плачьтеся
 съ внутреннимъ сокровенїемъ срца , приєднала къ томъ и
 внѣшнее оударенїе въ перси .

Часть б

ѿ

и возлїанїе

И ВОЗЛІАНІЕ. Заѣеа даѣтъ оучаете въ Бгѣ и народѣ
въ разсудженіи ещенства. Нео мы вѣдаемъ, что оу
ѣдаѣвъ ничего все оуставлено не было, но и храмъ
оустроенъ былъ по повелѣнію Бга, и жертвы приносимы
были по предписанію закона. Приписываютъ оубо чѣста
ейю ещенства потому, что Бгъ во храмѣ ономъ
вонталъ, и Бгослуженіе оное одобрилъ, какъ онован-
ное на его словѣ. Сюда вонсѣтъ и оное изреченіе

Иша: **Хрѣтово:** **Мы** кланяемса, егоже вѣмы. Но какъ
а. кв. ещенники между тѣмъ не по законѣ чтѣли Бга: (хотѣ
во внѣшніе оврады и свѣтсо вправданіи: но соца
вчиста имѣли:) сего ради глѣтъ, что и воз-
лѣаніа и жертвы ихъ вѣвержены Бгомъ. По томъ
приовокуплѣтъ: **вѣтѣте постѣ, созовѣте**
сонмъ, соберѣте старѣишины, и всѣ жнѣдѣцыа
на землі. **вѣтѣте постѣ.** Чего ради: дабы
народъ вчистѣлъ сѣа вѣ великѣа свѣрны, и таксо стѣ
и непороченъ предсталъ предъ Бга. **Созовѣте сонмъ.**
Нео недоволено того, чтооъ ктолихо въ домѣ
токмсо своемъ воздержалса вѣ пици: но должны всѣ
ѣднѣмн оустѣ и ѣднѣмн срѣмн имѣтѣ исповѣдате
повинность свою предъ Гдемъ, какоже обычно ѣста
творити престѣпникамъ, хотѣщымъ приоврѣстѣ мѣтѣ
оу свѣдѣн. По сѣхъ повелѣѣтъ обратѣ старѣишинъ.

Хотѣ

Хотѣ во векорѣ призовоуѡплѣтѣ и вѣху живѣщуху на
 земли, но начинаетѣ ѿ старѣишинъ, и прѣво: ꙗко
 грѣхъ старѣишинъ бегда вылетѣ тяжѣишїи. Впрочемъ
 ѡма сїе не кз лѣтамъ оуже ѿноситеѣ, какъ видѣли
 мы быше, гдѣ сказано: слышите старцы, и гдѣ
 говоритѣ пррокъ кз такимъ, которые чрезъ долгодремен-
 ню опытность все то познали въ мирѣ, что еше не-
 извѣстно юнымъ, или людемъ среднихъ лѣтъ. Но
 задѣкъ развѣметѣ чрезъ старѣишинъ такихъ людей,
 которыми поручено было правленїе народа. ꙗ какъ они
 небреженїемъ своимъ поубѣтили ѡслабѣть Бгослуженїю и
 великой добродѣтели въ народѣ: сего ради прѣво
 хощетѣ задѣкъ пррокъ быти имъ бождями и пред-
 шествениками прочемъ народъ въ принесенїи покаанїа.
 При томъ и въ разсуденїи званїа надлежало имъ
 первымъ показывать пѣть, какъ сказали мы ѿ священ-
 кахъ. Между темъ однакожъ показываѣтъ ꙗкоже,
 что и весь народъ подлежитѣ винѣ, и что никто
 не можетѣ изѣтѣ быти изъ числа преступниковъ: понеже
 повелѣваетѣ всемъ прїити вмѣстѣ съ старѣишинами.
 Собрите, гдѣтѣ, все живѣщїи на земли въ
 домъ Бгѣ нашего, и возовите ко Гдѣ оубѣрднѣ.
 Сюду видимъ, кз чѣмъ говорилъ пррокъ ѿ поетѣ
 и ѿ вѣтши. Онъ оубѣждалъ народъ, дабы приѣжнѣ
 оумолялѣ

оумолялз Бгя ѿ ѿбращенїи грѣба егѡ . Нво постз
самз по себѣ хладѣетз , такз какз н вретнице само по
себѣ еста одииз токмо тщетный знакз . Но пррокз
поставляетз заѣка едииз млтвѣ на вышншемз
степени , постз же не что иное еста , какз присовокупленїе
кз томѣ , тоже самое н ѿ вретнице рещи должно .
Вто ѡблечетз во вретнице , а молитвѣ не вдетз ,
тогз представитз одно токмо смѣха достойное
нграище : да н постз томѣ никакои пользы не при-
несетз . Но когда постз н вретнице присовокупляются
кз молитвѣ , н выбаюгз еи пособїамн , тогда не без
пользы оупотребляюгз ихз люди . Сїа еста свщность
мѣста сего . За симз слѣдуетз : Оубы мнѣ , оубы
мнѣ въ день , какѡ близз еста день Гднѣ .
Сїми словами возвѣщаетз пррокз нѣчто тяжчаишее ,
нежели то , что оуже испытали Іудей , какз сказа-
мы выше . Доселѣ показывалз онѣ безчувствїе ихз ,
вышше при прежнихз казняхз , а заѣка проѣщабаетз ,
что онѣ не вѣдѣ еше казни испытали : но должны
волѣтз нѣкїихз горшихз , ежели заблаговременно не
ѡбратятз кз Бгѣ . Н се оуже такз вопїетз , какз
бы день Гднѣ былз предъ оумн . Нарцлетз же днѣмз
Гдннмз то время , въ которое ѡкроетз Гдѣ рѣкѣ
свою кз наказанїю ихз . Доселѣ же во долготерпитз
людемз , н иноитз грѣхн ихз , до толѣ являетз
сокрыта

сокрыта рука его, и Онъ какъ вы не печетесь въ мірѣ.
 И хотя выраженіе сіе довольно ясно, и частю
 употребляется въ писаніи, однако требуетъ при-
 мѣжнаго замѣчанія: понеже не бѣе раздѣлѣнъ его.
 Сего ради пророкъ назнаменуетъ, что день Гдѣнъ оуже
 настаетъ, и что не возможно быть тому, что въ
 Гдѣ не востанетъ наконецъ, и не сѣдетъ на судилищѣ своемъ
 для наказанія людей, хотя на время и снисходитъ
 имъ. Оно же междометіе болѣзньицаго, оубы
 мнѣ, оубы мнѣ въ день, означаетъ, что не
 должно презирать Оного дня, въ которомъ пророкъ
 возвѣщаетъ, но надлежитъ сѣсть болѣзней. Ибо
 хочетъ ограхомъ поразить Иудеевъ: понеже сѣсть
 безпечны были. Сего ради глетъ, іакъ близъ есть
 день Гдѣнъ, дабы не ѿлагали день ѿ дня, какъ
 обыкновенно дѣлаютъ безпечные люди, которые хотя
 и боются Бжѣи суды, но поканіе всегда ѿлагаютъ
 до времени, и весьма поздно приходятъ къ Кѣу. За-
 сѣмъ присовокупляетъ: и іакъ пагуба ѿ Вездер-
 жителя прїидетъ. Известно, что Иудей надменнѣ
 хвалился имнемъ Бга, такъ какъ бы Онъ вооруженъ
 стоялъ для защищенія жизни и здравія ихъ. По чему
 колѣкократно пророки ни употребляли имя Вездержителя
 (Евр: шадданъ) толѣкократно народъ толковалъ
 Оное

Оное превратило, говоря так: Бгъ есть всемогущъ,
и вса въ свѣтѣ своей содержатъ: оубо мы безопасны
ѡ всякаго зла. Но такая надежда не была между
тѣмъ основана на обѣщаніяхъ. Понеже оубо весьма
гордилася Иудей тѣмъ, что Бгъ оубыновилъ ихъ въ
своемъ народѣ: сего ради пророкъ гаетъ: какъ пагуба
ѡ Бездержителя придетъ. Аки бы сказалъ: Бгъ
есть подлинно всемогущъ, но бы премного обманыва-
етесь, когда думаете, что благосостояніе ваше
силою его ограждено: Онъ паче будетъ вамъ врагъ,
понеже вы привлекли на себя гнѣвъ его. По чему
еще не покаетесь, то бѣда ѡ вѣды придетъ.
То есть, увидите вѣкѣ иныя тяжчяшія казни,
одни за другими повѣдавшима, и къ нимъ еще иныя
новыя прилагавшима. За симъ следуетъ:

СИ) И какъ предъ очима вашима прини-
взашима, и ѡ домъ Бга вашего ѡмла
веселіе и радость.

ЗИ) Вскочила юница оу галей своихъ,
(въ Евр: согниша ебмена подъ браздами
своими,) погнбѣша сокровища, разкопашася
точила, какъ поше пшеница.

Повторяетъ тѣже мысль, которую видѣли мы выше,
и ѡбличаетъ

и ѿбачаетъ здѣсь взѣмѣ Іудеевъ, которые не при-
 мѣтали даже и того, что предъ очима ихъ лежало.
 Глеть оубо, что они смѣпотетвѣютъ даже при
 еямоу поведеніи свѣтѣ, и никакъ зарабы очн,
 нигоу не видятъ. Они должныствовали поубѣтвобать,
 что недостатку и ѿвѣдѣніе дошло даже до храма.
 Гакъ предъ очима вашима пици вѣаша,
 и ѿ домѣ Бга вашегу ѿлаа веселіе и радостъ.
 Бгъ, глетъ, повелѣлъ вамъ приноситъ смѣ начатки
 ѿ плодовъ: сего ради надлежало по крайнѣи мѣрѣ
 храмѣ не бытъ лишлемѣ своихъ жертвоприношеній, и
 хотѣ бы надлежало вамъ стократно оумерѣтъ ѿ не-
 жденія и глады. Однако оубо Бга вашегу не ѿнимаѣтъ
 своихъ правъ. Сюду видимъ, куда вѣолатца сн
 пророческіа слова: гакъ предъ очима вашима пици
 вѣаша. Онъ хошетъ, что въ Іуден самъ себя
 въ безѣветвѣн елиан, когда не помышляли ѿ томѣ
 тяжчайшей казни, хотѣ видѣли, что храмъ лишентъ
 былъ обыкновенныхъ жертвоприношеній. По сихъ при-
 соужпакетъ: и ѿ домѣ Бга вашегу ѿлаа веселіе
 и радостъ. Понѣже Бгъ повелѣлъ Іудеамъ приходитъ
 во храмъ для засвидѣтельствованія благодарности сеоѣ
 предъ нимъ, и для признанія того шлетія, что онъ
 благоволилъ избрать между ими жилище себѣ: сего ради
 слова

СЛОВА СІИ ВЕСЬМА ЧАСТО ПОВТОРЯЮТСЯ ОУ МОУСЕА И ОУ
Давіт : ДРУГИХЪ ПРРОКОВЪ : ВОЗВЕСЕЛІТЕСЯ ПРѢДЪ ГДЕМЪ
КГ. М. БГОМЪ ВАШИМЪ . И ПАКИ : НА МѢСТѢ , И ДѢЖЕ
ВТОРО : ИЗБЕРЕТЕ ГДѢ БГЪ ВАШЪ , ТАМЪ ВОЗВЕСЕЛІТЕСЯ
ВІ. Е. ПРѢДЪ ГДЕМЪ БГОМЪ ВАШИМЪ . СІИМИ СЛОВАМИ ХОТѢЛИ
БГЪ ВООДШЕВІТЬ НАРОДЪ , ДА БЫ ОХОТНѢЕ ПРИХОДИЛИ
ВО ХРАМЪ , АКИ БЫ СКАЗАЛЪ : ХОТѢ ІА НЕ ИМѢЮ НѢЖДИ
ВЪ СОБРАНІАХЪ ВАШИХЪ , ОДНАКО ХОЩУ , ЧТОБЪ ПРИСѢТСТВІЕ
МОЕ ОУВЕСЕЛАЛО ВАСЪ . ИИѢ , КОГДА ПРЕСТАЛО БГОСЛУЖЕНІЕ
ТАКОВОЕ : СЕГѢ РАДИ ПРРОКЪ ГЛАЕТЪ , ЧТО КЪПИЩО СЪ
НИМЪ И ВЕСЕЛІЕ ШАЛА : ПОНЕЖЕ ІУДЕИ НЕ МОГЛИ РАДОСТНО
ПРИНОСИТЬ БЛАГОДАРЕНІЕ БГУ , КОГДА ПРѢДЪ ОЧАМИ СВОИМИ
ВИДѢЛИ ПРОКЛЯТІЕ СЕГѢ , И НЕ ИМѢЛИ ОУЖЕ БЛОЧЕСТВНИЧІХЪ
ОУПРАЖНЕНІИ ОНЫХЪ . СЮДУ ВИДИМЪ , ЧТО РАДИ ПРРОКЪ
КЪ ЖЕРТВОПРИНОШЕНІАМЪ ПРИСОВОКЪПЛАЕТЪ ВЕСЕЛІЕ И РАДОСТЬ ,
ПОНЕЖЕ . ДЕ , БЫЛИ ЗНАМЕНІЕМЪ БЛАГОДАРЕНІА . ЗА СІИМЪ
ПОКАЗЫВАЕТЪ И ПРИЧИНЪ СЛА , ГЛА : ІАКЪ СОГНИША
СѢМЕНА ПОДЪ БРАДАМИ СВОИМИ . КЪ СЕМЪ ПРИСОВО-
КЪПЛАЕТЪ : ПОГНЕОША СОКРѢВНИЦА , (СІРѢЧЪ ЖИТ-
НИЦЫ) РАКОВАШАША ТОЧИЛА : ПОНЕЖЕ НЕ БЫЛО
НИКАКОИ НѢЖДИ ВЪ НИХЪ . СЮДУ ВИДИМЪ , ЧТО НЕ-
ПЛОДОРОДІЕ БЫЛО ВЕСЬМА ДОЛГОВРЕМЕННОЕ И ПРЕДЪЖКОЕ .
ИБО ЕЖЕЛИ БЫ НАРОДЪ ПРЕТЕРПѢЛЪ ГЛАДЪ ЧРѢЗЪ НЕ МНОГІЕ
ЧОКМО МЦЫ , ИЛИ ЧРѢЗЪ ЕДИНЪ ГОДЪ , ТО ПРРОКЪ
НЕ СКАЗАЛЪ

НЕ СКАЗАЛЪ БЫ ТАКЪ . СЛѢДОВАТЕЛЬНО НАДЛЕЖАЛО БЫТЬ
ДОЛГОВРЕМЕННОМУ ГЛАДУ СЕМЬ , КАКЪ И ВЫШЕ СКАЗАНО .

За сими слѣдуетъ :

III) ЧТО ПОЛОЖИМЪ СЕБѢ * : ВОСПЛАКАШАСА
(ВЪ Евр : כאכא וואפלאקאשאса) СТАДА ВОЛКОВЪ ;
КАКЪ НЕ БѢ ПАЖИТИ НМЪ , И ПЯСТЕВЫ ОВЦА
ПОГРЕБОША .

Пророкъ сѣвѣнчиваетъ сѣкореніе свое тѣмъ , что и
волы и прочія животныя чувствуютъ гнѣвъ Бжій .
И такъ полразумѣвается здѣсь прикровенное сраженіе
между чувствіемъ безсловесныхъ скотовъ и между без-
чувствіемъ народа , аки бы сказалъ : понетиниѣ больше
разума и разсѣлка находится въ волкахъ и другихъ
скотахъ , нежели въ насъ . Нео и волы стѣнаютъ , и
стада овцы испускаютъ вопли , вы же пребываете без-
чувственны и неизмѣненны . Съкѣдъ видимъ , что пророкъ
сравниваетъ здѣсь безчувствіе народа съ чувствованіемъ
животныхъ , дабы чрезъ то больше притыднѣ его .
Какъ , глетъ , восплакашаеса стада волковъ ;
Вопроу нмѣетъ здѣсь много знаи : нео ежели бы
сказалъ просто , то бы не такъ сильно подвигнулъ
чѣдѣевъ . Но когда воисацѣетъ , и глетъ съ вопросомъ
и сѣдѣвленіемъ : כאכא וואפלאקאשאса стада волковъ ;

* Снхъ словъ въ Еврейскомъ текстѣ нѣтъ .

Часть в

е

то

что без сомнѣнїа хощетъ гораздо сильнѣе тронуть
Иудеевъ, дабы возмѣстивъ Бжїе правосудїе, на
которое доселѣ сожмѣнными взиралъ Оуми, коимъ Оно
ни строго было. За симъ слѣдуетъ.

Д) Къ тебѣ Гдн возопїю, гакъ Огнь
потреби красная пѣтыни, и пламень пожже
вса древа польскїа.

К) И скоти польскїи воззрѣша къ тебѣ,
гакъ похоща источницы водни, и Огнь
пожде красная пѣтыни.

Понеже видѣлъ пророкъ, что Онъ не такъ оуправлетъ
въ проповѣди своей, какъ самъ желалъ, для того на
брѣмя остави народъ, и себѣ самому Особенно глетъ:
къ тебѣ Гдн возопїю. Прежде повелѣвалъ другимъ
взывать: ни же чегъ ради не продолжатъ того же
слова; Понеже видѣлъ, что Иудеи были глухи, или
такъ ожесточенны, что презирали всякое оубѣщанїе:
сего ради глетъ: къ тебѣ Гдн возопїю. Искъ бы
сказалъ: когда ей ни стыдомъ ни страхомъ не трога-
ются, когда ѡвергаются всякое попеченїе ѡ спасенїи,
когда ни во что вѣнчаются оу нихъ оубѣщанїа, то ѡ
остави ихъ, къ тебѣ возопїю. И вѣжъ, Гдн,
что ѡ твоемъ рвкн проноходатъ вѣе ей судары,
и по томъ не такъ бѣдѣ вопить, какъ вопатъ

нечестивые, но къ тебѣ прѣмю привѣтнѣ : понеже чѣвствѣю
 твоѣ правосѣдїе при всѣхъ еихъ вѣдствїяхъ, котѣрыя
 мы претерпѣваемъ. Такимъ образомъ пророкъ, рекаши,
 что Иудеи сѣтъ безчѣвственнѣе безеловесныхъ скотѣвъ,
 и сѣкорнзненнѣе показавъ, что волы и овцы чѣвствѣтель-
 нѣе, нежели они, тепѣра глетъ, что хотѣ всѣ они
 превѣчаютъ ожесточенны, но онъ постѣплетъ такъ,
 какъ прианчю чѣвкѣвъ блгочестнѣому и чѣщемѣ Бга.
Въ тебѣ, глетъ, возопїю. Чегѣ радн; такъ
 Огнь потреби краена пѣстыни. Зѣкъ пакн
 сѣпоминаетъ ѡ чѣднхъ Бжїихъ сѣдѣвахъ. Мы
 вѣдлемъ, что сильныя жары и зѣвшаютъ даже и самѣю
 сырѣю и тѣчнѣю землю, низкое положенїе и мѣкшѣю,
 но земля возвышенна, какова составлетъ холмы
 и горы, не такъ скорѣо и зѣвлетъ. Но пророкъ под
 именемъ краенѣхъ пѣстыннѣхъ безъ сомнѣнїа раздѣлетъ
 здѣсь горы и холмы, конхъ верхи, по причинѣ цѣтѣвѣю-
 щегѣ тамѣо холода, и при самой величайшей зѣдѣхѣ
 всегда зелентѣютъ, хотѣ плодородїе и не такъ велико
 былетъ, какъ при ихъ корени. Но пророкъ за чѣдо
 повѣстѣлетъ здѣсь, гла: такъ Огнь потреби
 краена пѣстыни. Я какъ сїе случаетъ весьма
 рѣдко, и не полелитъ всеобщемѣ естѣественномѣ
 порядкѣ, то и заключетъ, что сїе было дѣкнствѣе
 Иудееное. Сїа естѣ причина, чегѣ радн глетъ,
 что

что время оужеъ възываетъ къ БгѸ : понеже , де , не
льзя тогда почестъ за дѣло естественное и славянное ,
что солнечный жаръ и звѣзды въ прекрасныхъ мѣстахъ ,
а паче горы и холмы , съше въ пѣстыни , гдѣ до сѣдѣ
пасица стада животныхъ , и гдѣ расли всякаго
рода плодоносныхъ древа . Но снхъ присовокупляетъ :
и скоты полетѣи воззрѣша къ тебѣ . Зѣкъ
пророкъ ианке изобразяетъ то , въ чемъ быше глаголю ,
что есть , что и безсловенныя скоты , хотя не имѣютъ
разума , однако чувствуютъ гибель Кжѣи , такъ что
примѣромъ своимъ принуждаютъ людей стыдиться :
понеже възираютъ къ БгѸ . И скоты , глаголю , полетѣи
воззрѣша къ тебѣ . Пророкъ приписываетъ здѣсь
скотамъ воззрѣнїе къ БгѸ въ томъ же разумѣ , въ
какомъ иудѣ приписывается птенцамъ брановымъ при-
званїе Бга . Птенцы брановы , говоря собственнѣю ,
не призываютъ Бга , однако такъ говорятъ Псаломникъ
по тому , что они рты свои подѣла въ веру , аки
разумныя неповѣдуютъ , что нѣтъ иного средства ко
обращенїю глѣда , аще не Гдѣ подаетъ пищу . Тако
и пророкъ Иона въводитъ здѣсь скотовъ , възирающихъ
къ БгѸ , чрезъ фигуръ лицеизвѣденїа : (ибо въ собствен-
номъ разумѣ нельзя было сказать сего въ скотахъ :)
и чрезъ то самое оупрекаетъ Иудеи въ безъответнїи ихъ ,
такъ до сѣдѣ не призываютъ Бга . Чего хотите , глаголю :

Псал :
рмс. д.

Се самые безсловесные скоты показывают вам, что творити подобает: научитесь по крайней мере в них. Если бы и другие пороки доселе тщетным трудом употребляли, если сами бы тщетно принимали на себя должность обучать вас, то по крайней мере самые бы да ввдуть бы вас обучали, с которыми хотя и срамно быть вам учителями: но горьдство срамнее не внимает учению их. Но воли примером своим доведут вас до Бога. Сюду видны, колкая сила находится в их пророческих словах: и скоти полетит возреша к тебе, как похоща источник водни, и огнь подде краина пустыни. Заключи пакн повторяет тоже, что глаголы выше, что есть, что неплодородие Оное произошло в явном гнѣва Бжѣа, и что Оно по справедливости долженствует страхом поражать людей, поелику есть чудное. Но когда в самых судолѣх извѣдуют источник водны, то может ли сие называться делом естественным; Идет сомнѣнїа, что пророк под именем источника водных разумеет заключи судолѣа, или поество, долины, где источники текутъ, и где всегда в великом множестве содержится вода. И такъ когда, де, сама судолѣа изсохн в зноа, то поистиннѣе надлежало признала там некоторое чудо: да и того то и воля Снѣи

при-

принисывають скотамъ , и беззловѣнымъ животноымъ ,
и при томъ не простой вопль , но такой , которымъ
они призываютъ Бга . За симъ слѣдуетъ :

ГЛАВА Б .

а) Вострубите трубою въ Сионѣ , проповѣдайте въ горы мои стѣнъ , и да сматѣтся
всѣ живущи на землѣ : имъ предстоитъ день
Гдень , имъ близъ .

Сѣя глава содержитъ строгія сѣщанія , со-
пржеженія съ угрозами , которыя употребляютъ пророкъ
съ тѣмъ , дабы сѣмачитъ жестокостіе людей , и
поколебать страхомъ непокорива сѣца . Сего ради
начинаетъ ѡ сѣщаніа гла : Вострубите трубою
въ Сионѣ , проповѣдайте въ горы мои стѣнъ ,
да сматѣтся всѣ живущи на землѣ .
Понесовалетъ рѣчь къ торжественному Обрядѣ закона .
Но извѣстно , что Іудей какъ во дни праздничныхъ
употребали трубы для собранія народа , такъ и
при нѣкоторыхъ особенныхъ и чрезвычайныхъ случаяхъ .
По чему не токмо каждаго порознь сѣщаваетъ , но
понеже еѣ ѡ мала даже до велика беззаконно со-
грѣшилъ : сего ради повелѣваетъ всю црковь собрать ,
дабы

дабы всѣ вообще признали повинность свою предъ Богомъ,
 и чрезъ то належащую казнь обратили. Аки бы
 такъ сказалъ, что нѣтъ ни единого члѣка въ
 народѣ, который бы могъ изъять съяты изъ числа
 повинныхъ, понеже беззаконіе и неправда разнана
 по всемъ члѣкамъ. Впрочеми мѣсто сіе наугаетъ насъ
 томъ, дабы мы, какъ скоро приметимъ нѣкоторые
 видныя знаки Бжїа гнѣва на насъ, тотчасъ супо-
 требали средство сіе, и прибѣгли къ поканію, при-
 знавая, что мы достойны казни, Однако надѣемся
 на милостіе Его. Мы вѣдаемъ, и изъ мѣста сего видимъ,
 что сіе врачевство издревле дано было не токмо
 древнему Иудейскому народу, но и всемъ члѣческому
 роду. И сей сумноостивленїа образъ ниже оулаемъ
 оуничтоженъ. Сюду гвѣтветъ, колїко шеступили
 мы шестиннаго и законнаго порядка: нбо нынѣ за
 нѣчто ное и невычайное почли бы, ежели бы на-
 значенъ былъ для всѣхъ торжественный постъ. Чего
 ради; понеже болаша часть людей шжестокиа,
 и какъ вообще не знаютъ, что есть поканіе, такъ
 и во особенноти не понимаютъ, что есть чинство
 поканіа: послїкѣ не разумѣютъ, что есть грѣхъ,
 что есть гнѣвъ Бга, и что есть благодать Его;
 и по томъ неудивительно, что люди такъ безсѣны,
 что не разумѣютъ даже и того, когда говорятъ имъ
 ш непро-

ѿ испрошенїи прошенїа за грѣхї оу Бга. За сїмъ
повелѣаетъ: да сматѣтѣа вїи живѣщїи на землїи.
Сїми словами назнаменуетъ, что не должно играть
пред Богомъ, оупотребляя одни токми пѣстыя Обряды,
но дѣйствовать благочїннш. И такъ когда, де, вос-
требатъ тѣбы, то и срца да сматѣтѣа страхомъ:
небо такимъ образомъ сопрягетѣа негина вещи съ нарѣж-
ными знаками. За сїмъ присовокупляетъ и оуоршзы,
дабы тѣмъ поколебѣтѣ срца народа, гла: **ІАКѸ**
ПРЕДЕТОИТЪ ДЕНЬ ГДЕНЬ, ІАКѸ БЛИЗЪ. Сїми
словами ѿзначаетъ, что не должно ѿжидѣтѣ того,
пока Бгъ рѣкою своею повлзѣтѣ насъ, но какъ скоро
явѣтѣ знаки гнѣва своего, предварѣтѣ сѣо правосѣдїе,
и тотчасъ просїтѣ прошенїа. Слѣдующїа за сїмъ
слова должно ѿноситѣ къ томѣже концѸ, ѿ которомъ
казанїи мы. Небо пррокъ живш ѿобразуетъ намъ
здесь страшный сѣдз Бжїи съ тѣмъ, дабы поразѣтѣ
срца даже и самыа ѿжесточенныа и безѣвѣтвенныа. И
во первыхъ глетъ:

Б) ДЕНЬ ТМЫ И БДРИ, ДЕНЬ ОБЛАКА И
МГЛЫ, ІАКОЖЕ ОУТРО, РАЗЛИВАЮЩЕЕСЯ ПО ГОРАМЪ,
ЛЮДІЕ МНОЗИ И КРѢПЦЫ: ПОДОБНИ ИМЪ НЕ БЫША
ѿ вѣка, и по нїхъ не приложїтѣа до лѣтъ
въ родъ и родъ.

Нарццла дѣнь Гдѣнь тѣмнымъ и бѣрнымъ, хощетъ
 возвѣстити, что въ дѣнь той не бѣдетъ спасенїа
 надежды. Ибо въ шенномъ писанїи Обыкновенно на-
 рццаетъ свѣтломъ радостное и благопрїятное состоянїе,
 еще же и надеждою спасенїа, когда приключаетъ нѣчто
 прискорбное. Но здѣсь напротивъ того пррокъ какъ бы
 погашаа въ мїрѣ великую надежду, провѣщаваетъ,
 что дѣнь Гдѣнь имѣетъ быти мраченъ, то есть,
 безъ всякїа надежды сѣткшенїа. Слѣдующїа слова,
 якоже сѣтро, разликающееся по горамъ, положена
 для ознаенїа скорости. Ибо во всемъ извѣстно, что
 сѣтренаго свѣта лучи скорѣе плавлются на вершинахъ
 горъ, нежели во сѣдолахъ, или въ мѣстахъ низкихъ
 и равныхъ, подобно какъ бы такъ указалъ пррокъ: дѣнь
 Гдѣнь близъ есть, понеже Гдѣь внезапно можетъ низпо-
 слать рѣкъ свою, и такъ скоро, какъ сѣтренаа заря
 разливается по горамъ. За симъ слѣдуетъ продолженїе
 стїха: люди мнози и крѣпцы: подобни имъ не
 быша ѿ вѣка, и по нихъ не приложитъ до лѣтъ
 въ родъ и родъ. Здѣсь изображаетъ пррокъ
 нѣкоторыя особенныя виды мщенїа Бжїа, ѿ котормъ
 выше вообще токмо глаголю. При томъ назнаменуетъ,
 что все доселѣ говоренное ѿ мщенїа Бжїи не такъ
 должно разумѣти, аки бы Бгъ гавно и вѣдлымъ
 чаетъ ѿ

Образомъ съ нбнѣ имѣетъ соити : но Ассиріане бѣдѣтъ
дѣлопроизводителами мщенія егѡ . Вратко рецы :
пророкъ показываеъ заѣкъ , что должно боитъся при-
шествія народа Онанго , такъ какъ бы самъ Бгъ имѣлъ
прити съ нбнѣ , и произвестн сѣдѣ надъ народомъ своимъ ,
дабы наказатъ его за беззаконїа . Я снми словами
научаетъ , что Иудеи по томѣ неблагоуспѣшны во всемъ ,
поганикъ сѣкпотетвѣютъ въ разсѣжденїи Бжїихъ сѣдѣхъ ,
и не видѣтъ , какимъ образомъ Бгъ производитъ дѣло
свое , оупотребляя рѣки враговъ вмѣстѣ ордѣа и
бичен , коими наказѣетъ народъ свой . Халдеи или
Ассиріане быи люди неукорные , но Бгъ оупотребляя ихъ
въ наказанїе Иудеѣвъ , яко сѣужителен и неполнителен
правосдѣа своегѡ . Мы между тѣмъ видимъ , какимъ
образомъ пророкъ описываетъ заѣкъ оужасный гнѣвъ
Бжїи , дабы возбудитъ ѡ снѣ оусыпленнхъ Иудеѣвъ :
понеже видѣлъ , что они мало трогали сѣ оугрозами
егѡ , и всегда ноыи грѣхи ко грѣхамъ прилагаи .
Оїа еѣтъ причина , чѣгѡ ради толь продолжительное
описанїе творитъ .

Г) Иже предъ нимъ , Огнь потребляаи ,
и яже за нимъ , возгарала пламень :
якоже раи сладости земля предъ лицемъ
егѡ , и яже создаи егѡ поле пагѡбы ,
и спасающаго

и спасающаго не будетъ имъ .

Первыми словами означается , что казнь Бжѣа такая
 была имѣется , которая истребитъ весь народъ . Ибо Бгъ
 хотя многими образами наказывалъ уже народъ Снй , но
 безъ всякаго оупѣха . Сего ради пррокъ глетъ здѣсь ,
 что шетается послѣднее средство , дабы все истребитъ
 еихъ толъ шжесточѣнныхъ людей , которыхъ посредствен-
 ными казнями доселѣ не могъ Онъ привесть въ здравый
 разсудокъ . Въ семъ припокупается : также раи
 радости земля предъ лицемъ Егъ , и также
 во ради Егъ поле пагубы , и спасающаго не
 будетъ имъ . Пррокъ припоминаетъ здѣсь Иудеямъ ,
 что хотя живутъ они въ самой благополучнѣйшей и
 плодоноснѣйшей странѣ , однако чѣмъ не должны
 аскать себя : понеже , де , Бгъ шпущаетъ и
 самыя прекраснѣйшыя земли . Сего ради сравнивается
 здѣсь Иудейскую землю съ Едемомъ или раемъ . Такое ,
 де , было положеніе и Содомы , какъ повѣствуетъ
 Моисей . Но что воспользовало Содомлянами
 жителство въ ихъ раю , то есть , въ чуждой Сной
 и иЗвѣстной землѣ , гдѣ жили они по мнѣнію ихъ
 какъ бы въ самомъ Бжѣемъ нѣдрѣ ; Хотя земля была
 подобна раю , но когда придетъ врагъ , тогда воспо-
 слѣдуетъ въ ней оужасное шпущошеніе , и повсеместное
 разореніе

разореніе : не бѣдетъ въ ней ни красоты , ни прѣл-
ности , ни самаго вида земли : понеже брагъ Оныи
Огнемъ все опустошитъ и истребитъ . Сіе же глетъ
того ради , дабы Іудей , оупова на Бжіе благо-
словеніе , которымъ доселѣ пользовался , не презираи
впредь и гнѣва егѡ , который въ едно мгновеніе Ока
истребитъ и опустошитъ все бывшее въ землѣ ихъ
изобиліе . На концѣ заключаетъ , что не бѣдетъ имъ
спасенія ѿ Ассиріанъ браговъ своихъ : понеже приндѣтъ
съ такимъ повелѣніемъ Бжїимъ , чтобъ землю ихъ
въ ничто обратитъ .

д) Икоже видѣ конекїи видѣ ихъ , и
икоже конницы такъ прожендѣтъ , (въ Евр :
протекдѣтъ .)

Сими словами пакн изображаетъ скорость казни ,
аки бы сказалъ , что дальнее разстояніе мѣстъ не
возпрепятствуетъ Ассиріанамъ принти и обладѣти
Іудейскою землею . Ибо какъ и дальность пути пре-
щала Іудеевъ , и заставляла думать , что они чрезъ
долгое еще время бѣдутъ наслаждаться покоемъ :
егѡ ради прокъ ѡмлетъ оу нихъ и сію съетнѣю
надеждѣ , когда говорятъ , что браги ихъ бѣдутъ
подобны конямъ и колесницамъ .

Е) И́коже , глѣтъ , глѣвъ колесницѣ на верхи
горѣ возгекѣтъ , и́ какъ глѣвъ пламене огненна
попалающа трѣстїе , и́ какъ людїе мнози и́
крѣпцы воополчающїе на брань .

5) Ѡ лица ихъ сокрушѣтъ людїе : великое
лице а́ки ѡпаленїе горнца .

То есть , съ великимъ стремленїемъ прїидутъ , и
произведутъ оужасный вопль и́ звѣкъ . Глѣтъ же ѡ
вершинахъ горѣ того ради , понеже извѣстно , что
на горѣхъ бо вшїи ѡзывается глѣвъ , когда выбѣтъ
нѣкое сотрагѣїе въ воздухѣ . И́ такъ весьма образы
оублачиваетъ мнѣнїе оноѣ бжїе , дабы на концѣ про-
вдѣнїа и́удеевъ , которые неврежѣнїемъ своимъ чрезъ
долгое время привлекали на себя гнѣвъ бжїи . Далѣе
глѣтъ : какъ глѣвъ пламене огненна попалающа
трѣстїе . Далѣе съ одной стороны сравниваетъ
Ассїрианъ съ пламенемъ , который все и́зтребляетъ : а
съ другой оуподобляетъ и́удеевъ трѣстїю , не смотря
на то , что они почитали себя ѡгражденными многою
силою и́ крѣпкими стѣнами . За сїмъ приобокѣплетъ :
какъ людїе мнози и́ крѣпцы воополчающїе на
брань : Ѡ лица ихъ сокрушѣтъ людїе :
великое лице а́ки ѡпаленїе горнца . Сїмн словамн
ѡзначаѣтъ

означаетъ , что Ассиріане придѣтъ съ такою силою ,
и въ такомъ упоменіи , которое всѣхъ народовъ даже
единнымъ съхомъ оустрашитъ . А ежели о де , Ассиріане
страшны бѣдѣтъ всѣмъ народамъ , то Іудей что
сотворятъ ; Вы , глеть , увидѣда лично толкико
оужасныхъ ратниковъ , омертвѣете въ страхѣ , и лица
ваша бѣдѣтъ подобны горницѣ , о чернѣнному дымомъ .
Семѣ подобное нѣчто глеть Ісаѣа въ Вавилонянахъ :

Исаѣа
г . н .

Лице свое іакѡ пламень измѣнатъ . А закъ
сказано : великое лице аки оупаленіе горницѣ . Но
какъ страхъ гонитъ кровь къ сердцу , то въ сего внѣшній
части тѣла , аки оуже безкровныа , блѣднѣютъ , а
при оупаленіи семѣа страхѣ даже и чернѣютъ . Легкій
страхъ наводитъ блѣдность , а тяжкій , каковъ естъ
страхъ смертный , производитъ въ лицѣ чернотѣ . Такимъ
образомъ пророкъ краткъ показыватъ закъ , что
Іудей ни мало неравносилны бѣдѣтъ ко ораженію томъ
сильнаго и страшнаго врага , который единнымъ съхомъ
своимъ такъ поражатъ всѣ народы , что никто
изъ нихъ двигнувшись не смѣетъ . По томъ сравниватъ
тѣхъ же Ассиріанъ съ исполинами .

3) Икоже борцы потекѣтъ , и іакже
мѣжи храбри възидѣтъ на ограды : и кійждо
въ пѣтъ свой поидетъ , и не совратятъ пѣтъ
своихъ .

Сіє сраженіє оупотребаєтца на тоѣхъ концѣхъ , дабы
 познали Іудеи , что Они имѣютца дѣло съ непобѣди-
 мою Бжїію десницю , и что тщѣткѣ вѣдѣтца некаѣга
 себѣ вѣдѣлаибо помощи : понеже никогово пособїа
 во всемъ свѣтѣ не ѡбращѣтца , Бгѣ тако прозвѣлаишѣ
 гнѣз свои . Такоже ворцы , глетца , потекутца ,
 и такоже мѣжи храбри взыдѣтца на оградаы .
 Въ семѣхъ призовокуплетца : и кїиждо въ пѣть свои
 поидетца , и не обратитца пѣтїи своихъ .
 Сїи слова съ Еврейскаго текста нныє переводитца такъ :
 не оубоиснатца въ пѣтѣхъ своихъ : а нныє , не
 вопросятца ѡ пѣтѣхъ своихъ . Аки бы сказале
 прокоз : Аевреїане не такъ къ вамъ прїидѣтца , какъ
 приходатца странники , шестѣющїе по неизвѣстнымъ
 пѣгамъ , которые частко вопрошаютца , и прилѣжно
 наведывлютца , нѣтъ ли гдѣ какихъ опасностей , нѣтъ
 ли какихъ ѡкрѣжностей или окольностей , нѣтъ ли
 тѣднѣхъ и непроходимыхъ мѣстъ . Но кїиждо въ пѣть
 свои поидетца такъ , какъ бы былъ Оны оуже ѡкрытца ,
 и какъ бы земля воѣмъ имъ была оуже извѣстна .
 Такимъ образомъ и сїа часть стїха ѡноситца къ
 скорости , дабы Іудеи не иначе болаица градѣщїа ѡ
 Бгѣ казни , кїицъ бы оуже виеѣла Она надъ нхъ главами .
 За сїимъ слѣдѣтца :

и) И кѣждо ѿ брѣта своего не ѿтѣ-
питъ: ѿтагощени ордѣи своими пойдѣтъ,
и въ стрѣлахъ своихъ падѣтъ, но не сконча-
ются.

Сими словами пророкъ ѿзначаеъ, что Ассиріане стрѣ-
нымъ порядкомъ пойдѣтъ, такъ что множество людей
никакого замѣшательства въ полкахъ не произведѣтъ, какъ
обыкновенно во многолюдномъ шопотѣнн биваетъ. Но
пророкъ глетъ, что между Ассиріанами сего не бѣдетъ,
поиже, де, гдѣ сѣпразитъ шестѣе ихъ такъ,
что дрѣвъ ѿ дрѣва въ безпорядкѣ не ѿстѣпѣтъ,
аще и ѿтагощени ордѣи своими пойдѣтъ.
Въ семѣ прикованъ: въ стрѣлахъ своихъ
падѣтъ, но не скончаются. Сіе въ Еврейскомъ
тѣхтѣ выражено такъ: на мечи оутремаѣтъ,
и не ѿзбѣни пребѣдѣтъ. Но и переводъ о толковни-
ковъ мѣетъ семѣ весьма приличенъ: ибо какъ военные
люди во время тяжкихъ браней обыкновенно во ордѣи-
ныи и пицу и сонъ прѣемѣютъ, вожа нападѣнѣа при-
ближающихся враговъ: сего ради глетъ: въ стрѣлахъ
своихъ падѣтъ, срѣтъ, кѣпко со ордѣемъ
своимъ лѣгѣтъ, и не скончаются, то есть, не
оутѣтъ, дондеже врага не побѣдѣтъ: сами же пребѣдѣтъ
невредимы

невредимы ш пораженія стрѣля , и хота оустремлятея на мечи аки неметовые , Однако не прїимуться ранъ , такъ какъ бы были безсмѣртныя , и никакѡмъ вреду непричастныя .

А) Града имѡтсѧ , и на забрала востекѡтъ . и на храмини взыбаѡтъ , и оконцами внидѡтъ , якоже татїе .

Сими словами означатъ , что Юдеи тщетно надѣются на свои оукрепленныя грады : ибо враги и чюда свободно проникнутъ . Града , глетъ , имѡтсѧ . То есть , внидѡтъ во градъ , такъ какъ бы не имѡлъ онъ вратъ , и стражи , защищающей его . И такъ разумъ словъ есть таковъ , что хота Юдейская земля многими именованъ городами , и при томъ такими , которые кажутся быть непобѣдимы , и сильны пресѣчь нападенїе враговъ , какъ обыкновенно и всегда почти бываетъ , что гдѣ встрѣчается противоборствующи и сильно оукрепленный градъ , тамъ и самыя великїя арміи принуждены бывають стоять . Но прокъ глетъ закъ , что и оукрепленныя грады не возпрепятствуютъ Исусованамъ притти во Юдею , и взонти въ самыи главный градъ ихъ , такъ какъ бы никакія врата не были заключены для нихъ . И не токмо во градъ свободно внидѡтъ , но и на забрала , то есть , часть б

з

на стѣны

на стѣны востѣдѣтъ, и на храмины възлѣзѣтъ,
и оконцами внидѣтъ, якоже тѣтѣе. Вѣкъ сѣи
выраженїа хотѣ сътъ ѳперболнческїа (ѳвемлнчнтельныа):
но ежели разсѣднмъ, колнское было ѳжесточенїе и небреженїе
людей, то признаемъ, что пррокъ, ѳупотребаѣа
выраженїа сѣи, не выхѣднть за предѣлы. На забраа,
глетъ, востѣдѣтъ, и на храмины възлѣзѣтъ,
и оконцами внидѣтъ, якоже тѣтѣе. То еста,
высота стѣнъ недобольна вѣдетъ ко ѳраженїю враговъ:
онн свободнѣо взондѣтъ на ннхъ, и яко тѣтѣе чрезъ
окна въ дома възлѣзѣтъ, гдѣ пронзведѣтъ ѳубнство
и мѣтежъ.

Г) Предъ лицемъ егѣо сматѣтѣа земля,
и потратѣтѣа нѣо: слнце и лднѣа помѣрнхнѣтъ,
и звѣзды ѳугавѣтъ свѣтъъ своѣи.

Здѣсь ещѣ съ болншнмъ възвышенїемъ слова глетъ
пррокъ: но должно вегда въ памѣти содержѣть, что
нмѣлъ онъ проповѣдѣ къ людамъ безъувѣстннмъ и
ѳжесточннмъ. И такъ надлежало гоборнть къ ннмъ
необнкновенно, дабы сильнѣе поразнть срца нхъ: нѣо
ѳбнкновенннмн словами не възможно пронзвестѣ желемѣгѣо
ѳупѣха въ людехъ ѳжесточннхъ, а нѣпачѣ въ такнхъ,
которыя потерѣли весь стыдъ, и которыхъ такъ
ѳочаровала дїаболъ, что онн ннчѣго не боѣтѣа

и не чувствуютъ . Понеже оубо такое сумозрождение
 шло мьми люди , то наджало Бгв громъ
 изплетитъ , дабы слово егво оумьшано было . Ся
 есть причина , чегво ради пррокъ необыкновенна
 слова на средѣ выноситъ , понеже и небреженіе народа
 необыкновенно было . Предъ лицемъ егво , (то есть ,
 врага) сматется земля . По томъ приобо-
 купается : и потрается нбо . Не потому , аки
 бы нбо оуболюса Ассиріанна , но пррокъ значаетъ
 чрезъ сіе , что Іудеевъ такаа постигнетъ казнь ,
 которая безъ міра оустрашитъ , дабы Іудей престави
 мислѣ свѣтѣ , что могутъ прьше облаковъ воз-
 летѣть , и тлазъ оберкетн свѣтѣ нѣкоторыа сокровенныа
 оубѣжнца . Пррокъ низлагалъ такоее высокомеріе ,
 назнмеваетъ , что безъ міра исполненъ будетъ страха
 и оужаса , когда Гдѣ съ воинствомъ своимъ прїдетъ .
 По томъ приобокупается нѣчто ш снцѣ и лднѣ ,
 аки бы сказалъ , что не будетъ имъ помощи ни ш
 какоу тварн . Нбо и самыи жизненныи свѣтъ штабитъ
 нхъ , когда Гдѣ изліетъ на нхъ ярость свою .
 Снцѣ , глетъ , и лднѣ помѣркнутъ , и свѣзды
 оугасатъ свѣтъ свой . Аки бы сказалъ : куда бы
 вы ни шратнли Очи свои , нгдѣ ни малѣншаго не
 оузрите свѣта , понеже шбснду покротъ багъ темла .

Вы найдете Бга, раздраженного на Нбсн, равно какъ и на земли. Такимъ образомъ преграждаетъ Иудеямъ все пути къ надеждѣ, показывая, что не Ассиріанннх токмо вооружителъ на нихъ на земли, но и Бгъ дастъ знаменія гнѣва своего съ Нбсн, такъ что и глнце оубонителъ знаменій сѣхъ, и мѣна и все звѣзды. На концѣ призовокупляетъ:

а) И Гдъ дастъ гласъ свой предъ лицемъ силы своей, какъ многъ есть силъ полкъ его, какъ крепка дѣла словесъ его: зане великъ день Гднъ, великъ и свѣтелъ силъ, и кто вѣдетъ доволень емъ;

Здѣсь кажется предупреждаетъ пррокъ все то, что могли Иудей съ своей стороны вопреки предсѣвнть. Они могли такъ сказать емъ: напрасно ты возбѣщашъ намъ такіе страхи. Развѣ Ассиріане не сѣтъ изъ числа людей: развѣ нѣтъ другихъ народовъ въ мірѣ: развѣ нѣтъ другихъ войскъ, могущихъ противостать имъ; пусть вѣдутъ они страшны для насъ, но мы имѣемъ такихъ соудей, которые могутъ собрать силы свои, и противопоставитъ силамъ ихъ. Египтъ, Сурія, Мавъ, Аммонъ, Баѡмъ, Твръ и Сидонъ, и другія окрестныя цѣтва, союзныя съ нами, не могутъ ни добавѣть ко ираженію Ассиріанъ;

ДАБЫ

Дабы Иуден не казалъ егѡ , пророкъ вкрѣтитъ
 ѡбѣщаетъ , что Бгъ вѣдетъ предводителямъ воин-
 ства Снаго , какъ бы казалъ : и доселѣ предсказывалъ
 вамъ , что сѣ есть дѣло Бжїе : ибо Ассїриане не
 сами собою придѣтъ къ вамъ , но возбужденныя свыше :
 Я понеже сѣ не трогаетъ оумовъ и соузъ вашихъ , то
 вѣдайте , что Бгъ вѣдетъ предводителямъ въ воинствѣ
 Снолѣ . Онъ дастъ глазъ свои предъ лицемъ
 силы своеа . Затѣмъ ꙗко нарицаетъ Ассїрианъ
 ратниками Бжїими , дабы показать , что они
 придѣтъ не ꙗко наемныя воины подъ предводительствомъ
 црѣ егѡ , ниже ꙗко воинствующіе земному црю :
 но Гдѣ самъ вѣдетъ оуправляете ѡмн , и глаголютъ своимъ
 возбуждаете ихъ . Гдѣ дастъ глазъ свои предъ
 лицемъ силы своеа . Къ сему присовокупляетъ и
 ꙗко многъ есть стлѡ полкъ егѡ . Сими
 словами ꙗки показываетъ , что Иуден вѣдѣтъ врагъ
 имѣть не съ однимъ токмо народомъ Ассїрийскимъ ,
 но и съ самимъ Бгомъ , и со всею силою пѣною . Оубо
 тщетно вѣдѣтъ обратѣ воины къ сопротивленію
 толикой силѣ . ꙗко крѣпка дѣла словесъ егѡ .
 Сїе въ Евреѣскомъ текстѣ выражено такъ : ꙗко
 крѣпокъ творѣи слово егѡ , то есть , исполниши
 повелѣніе егѡ . Не потому , какъ бы Ассїриане имѣли
 намѣреніе

намѣреніе показати послушаніе Бгѣ , или представити
ѣму оуслугн свои , якоже вѣрные добровольно творятъ
сїе : но что Гдѣ сокрѣпленнымъ промысломъ своимъ
вѣдетъ оуправляти нми , и оупотребитъ рѣши нхъ къ
наказанію народа своего . Въ семѣ на концѣ присово-
купляетъ : зане великъ день Гдѣ , великъ и
свѣтелъ свѣтъ , и кто вѣдетъ доволень ѣмѣ ;
Сими конечными словами показывается , что казна ,
ожиданная Иудеевъ , вѣдетъ такаа , которая не
ничто нхъ обратитъ , и что время оуже нми
покалтиа : въ противномъ случаѣ Бгѣ непремѣнно
накажетъ оупосредство нхъ . Ежели они еще не посылаютъ
того , что Прокъ возвѣщаетъ нми . Что касается
до онаго мѣста , гдѣ въ Еврейскомъ текстѣ сказано ,
какъ корѣпокъ творан слово ѣгѣ , то затѣе
замѣтити должно , что или свѣбнымъ образомъ
служатъ Бгѣ . Не или добровольно исполняютъ по-
велѣніа ѣгѣ , или принужденно . Якоже и вѣрные люди
исполняютъ Бжїа повелѣніа добровольно ,
понеже оуправляются дхѣмъ послушанїа : а нечестивые
и самъ діаволъ , иже еста глава нхъ , хотя
и исполняютъ Бжїю волю , однако сїе не влѣ-
каетъ нми въ послушанїе : понеже оуправляются
злымъ , а не благимъ расположенїемъ своимъ дхѣа ,
и желани бы , елико возможно нми , изпразднитъ

всѣ бл҃гство Бж҃іе : но выбѣютъ принужденѣ хотѣ
и не хотѣ повиноватѣся Бг҃у , не своимъ хотѣ-
нїемъ , ниже добровольно , какъ сказали мы , не
поиже Гд҃ь обращаѣтъ на свои конецъ всѣ оубиѣж-
нѣхъ . И такъ все , что ни предпрїемлетъ сатана и
нечестивые люди , выбѣетъ вопреки Бг҃у : при всемъ
томъ и противъ воли своей служатъ ем҃у , и пови-
нѣются повелѣнїямъ егѡ . Они волиютъ , и про-
изводятъ мѣтежъ противъ Бга : но Онъ содержитъ
нѣхъ въ оудѣ , и оуправляетъ дѣла и мысли нѣхъ ,
какъ ем҃у оубо . Въ такомъ разумѣ и пророкъ
ѡнаѣ глетъ здѣсь , что Ассїриане исполнатъ Бж҃іе
слово , Однако не по томъ , аки бы имѣли благое
намѣренїе оказати повиновенїе Бг҃у , ниже по томъ ,
что Бг҃ъ побѣдилъ имъ то , но поелику слово Гд҃не
полагаетъ за сокровенное нѣкое дѣнство , которое Онъ
чрезъ нѣхъ производитъ , хотѣ бы они того и не
желали . За симъ слѣдуетъ :

вѣ) И нѣ глетъ Гд҃ь Бг҃ъ вашъ : обрати-
теса ко мнѣ всѣмъ срцемъ вашимъ , въ
посѣбѣ и въ плачи , и въ рыданїи :

вѣ) И разторгните срца ваша , а не ризы
ваша , и обратитеса ко Гд҃у Бг҃у вашему :
какъ мѣтежъ и щедръ бѣтъ , долготерпѣливъ
и много-



и многоматневъ, и расказываша въ словахъ.

Пророкъ, описавъ ужасный Оный съдъ, въ которомъ говорили мы до сѣдѣ, показывается здѣсь, что Оны не имѣетъ намѣренія оустрашить народъ безъ всякаго причины, но паче хочетъ обратитъ къ покаянію; чего Однако не могъ оучинитъ безъ принесенія надежды прощенія. Ибо мы казали на другихъ мѣстахъ, да и изъ всего писанія видѣть можно, что люди не могутъ обратитъ на путь, ежели не возимѣютъ надежды на милосердіе Бжїе: понеже шатающе совершено шже-рочаетъ и оусугубляетъ, паче же и стокоратно оумножатъ развратъ людей. Сего ради пророкъ не безъ причины описываетъ здѣсь блгостъ и милдіе Бга, дабы емаъ образомъ лучше могъ привлечь народъ къ покаянію.

И ннѣ глетъ Гдѣ Бгъ вашъ: обратитесь ко мнѣ. Пророкъ не своимъ именемъ оубѣщаетъ народъ, но глетъ въ лица Бжїа. И хотя самъ чрезъ себя могъ засвидѣтельствовать въ возвѣщаемой мѣти: но сего не творитъ, во великѣ слово дѣятельнѣе вылетъ, когда вводитъ самъ глущи Бгъ. Свое реченіе, и ннѣ, имѣетъ здѣсь великую силу. Ежели кто разсмотритъ, что видѣли мы въ началѣ сѣхъ главы, тогъ конечно скажетъ, что не было оуже мѣста никакому вразумевѣ: ибо Бгъ многими средствами покушалъ народъ Иудейскій на путь обратитъ. Но

какъ

какъ многократно оуже говорили мы, что большая часть
 людей такъ ожесточилась, что казни Бжїи были
 совсѣмъ безполезны; то и составляла послѣдній
 оудалъ, которыми оугрожали пророки въ началѣ сей главы.
 Однако и при семъ шчлнномъ состоянїи еще пред-
 лагате нѣкоторымъ надежда, ежели толкъ обратится
 къ Бгѹ. И ннѣ глетъ Гдѣ: обратитесь ко
 мнѣ. Яки бы сказали: хотѣ бы чрезъ мѣсто долгу
 оупотребляли во зло Бжїе долготерпѣнїе, и оуже про-
 пѣстили случаи къ помянованїю, понеже сами себе
 затворили двери: Однако и ннѣ еще, чего бы ни-
 кто надеяться не могъ, а можете быть и вами
 самимъ невѣрочно, и ннѣ еще, гла, Бгѣ ожи-
 даете благъ, призываетъ къ надеждѣ спасенїа. Но се
 реченїе, и нынѣ, должно соединять съ временемъ:
 ибо не въ человеческой волѣ состоитъ оспредѣлать мѣсто
 мѣрдію, когда токмо оугодно. Бгѣ оу пророка Исїи
 нарицаетъ время прїятно по тому, что еще не
 овергаетъ людей, но приносятъ имъ мѣта. По чему
 должны мы пѣматовать, что пророки не снимаютъ
 заѣсъ оуздъ съ людей, дабы олагамъ покаанїа время,
 какъ обыкновенно дѣлаютъ мїрскїе люди, но научатъ
 повиноваться Бжїю гласу, когда призываютъ насъ,
 якоже и Павелъ глетъ: Се ннѣ время благопрїятно,
 Часта ъ

б Корѣ
 5 а.

вѣ нынѣ день спасенія . Ннѣ оубо възшнѣте Бга ,
такѡ блнзѣ естъ : ннѣ призывайте его , н не шлаганте
покааніа на оутрѣе , да не какѡ Гдѣ закаушнѣтѣ вамѣ
дверѣ , н покааніе ваше свѣтно вѣдетѣ . Сюдѣ
вндрнмѣ , коль мнрдѡ постѣпаетѣ Бгѣ съ людьми ,
когда шсталаетѣ надеждѣ прощенія н самомѣ
шжесточенномѣ н поутн погнбшемѣ народѣ . И ннѣ ,
глетѣ , шбратнѣтеа ко мнѣ вѣблмѣ срцеамѣ
вашнмѣ . Порокѣ напоаннаетѣ здѣсь , что не
должно анцемѣрнѣтѣ предѣ Бгомѣ , какѣ дѣлаютѣ
нѣкоторые людр , нлн н вѣсь поутн мнрѣ . Бгѣ
мнрдѡ оуерѣглетѣ насѣ , н вѣгда готовѣ примнрѣтѣся
вѣ намн , хотѣ бы мы гнмѣщекратнѡ раздражнлн его :
мы же кромѣ анцемѣрнѣа н лѣстн ннчѣго не прнноснмѣ .
Сегѡ радн порокѣ гннѡ возвѣщаетѣ здѣсь , что
такѡвое прнтворѣтѣво Бгѣ непрѣмнѣно , что тѣ нн малѡ
пользы не прншвершнѣтѣ , кон прнноснѣтѣ покааніе прн-
крытѡе внѣшннмн зннкамн , н что потребнѡ прѣмѡе
н непрнтворѣное разположеніе срца . Снѣ разѣмѣетѣ подѣ
нменемѣ вѣсѣо срца , не по томѣ . Одрнѣко , лнн
вн покааніе могло шбратнѣтѣа вѣ людрѣхѣ по вѣсѣмѣ
швершенномѣ , но поелнѣкѣ вѣсѣтѣлоѣ срце протнвополагаетѣся
раздѡенномѣ . Людн хотѣ доволнѣо зннютѣ , что
Бга шбманѣтѣ не можнѡ , Одрнѣко срце еѡѡе раз-
дѣлаютѣ , н шдѣвѣз нѣкоторѣю чѣстѣ Бгѣ , мнѣтѣ
тѣмѣ

тѣмъ оудоблетворитъ еѣмъ , между тѣмъ какъ вѣльшю
часть онаго ѡбемлетъ нѣкоторое внѣтреннее и со-
кровенное ѡжесточеніе , которое далече ѡлчается нхъ
ѡ бга . Сей-то пороки исправляетъ здѣсь ѡнъ ,
когда глетъ : ѡБРАТИТЕСЯ ВЪ ЕМЪ СРЦЕМЪ ВАШИМЪ .
По томъ присовокупляетъ : ВЪ ПОСТѢ , и ВЪ ПЛАЧИ ,
и ВЪ РЫДАНІИ . Сими словами показывается , коле
тяжко ѡулен согрѣшнми предъ бгомъ , аки бы сказалъ :
бы не однѣ токмо казни заслужилъ , но достоинны
тысящи смертей . Сѣго гда не вдетъ доволена по-
срѣдетвеннымъ нѣкоторымъ покаяніемъ , но бы должны
прити къ немъ съ гавбожаншею покорностію , и призначе
повинности свою . Притидите , сѣго , ВЪ ПОСТѢ , и
ВЪ ПЛАЧИ , и ВЪ РЫДАНІИ . То есть , признайтеся ,
что бы повинны , и съ покорностію просите избавленія
ѡ казни , которю заслужилъ бы толикии грѣхамъ .
Кратко рещи : гда поступаетъ здѣсь съ народомъ
своимъ такъ , какъ судя поступаетъ со злодѣемъ ,
повелѣвая еѣмъ не притворяться , но просто при-
знаваться въ преступленіяхъ своихъ . Нбо злодѣи
обыкновенно представляютъ многія извиненія , дабы
такимъ образомъ могли избежать казни . Но судя ,
имѣя преступника въ рукахъ своихъ скованнаго , глетъ :
что творши ; нбо си твои извиненія , имъ паче
ин

ни твои оубертки тебе ни мало не помогутъ. Ты
находишиа въ рѣкахъ моихъ связанъ, и не избѣжиши
заслуженныа казни чрезъ твоё лукавство, но блещиши
приблещи на себя гнѣвъ мой. Почему, ежели хочешъ,
чтобы я былъ къ тебе милостивъ, признайся, что ты
согрѣшилъ, и безъ всякаго притворства скажи, что ты
достойнъ смерти, и что требуши одного токмо
помилованія. Тако Гдѣ глетъ закъ къ народу своему:
шбратитесьа ко мнѣ всѣмъъ срцемъъ вашимъъ.
По тому приобокупаетъ: въ постѣ, и въ плачи,
и въ рыданіи. То есть, покажите, что вы съ
покорностию просите ш помилованія: ибо посредственнаго
покаяніа недостаточно: понеже вы безчисленными без-
законіями досадили мнѣ. Къ сему еще принадлежитъ:
и разторгните срца ваша, а не ризы ваша, и
шбратитесьа ко Гдѣ Бгѣ вашему. Пророкъ пакы
повторяетъ, что должно чистосердечію поступать съ
Бгомъ: понеже, де, все Обряды, кои люди мнятъ
оумѣтвентъ Бга, не что иное есть, какъ одни
токмо игранца, когда не оучаствуетъ въ нихъ срце
чистое и искреннее. А какъ Иудей при печальныхъ Обсто-
дательствахъ имѣли Обычай раздирать Одежду: сего
ради глетъ, что Бгъ не требуетъ сихъ вашихъ Обрядовъ:
ибо что касается до бышностейъ члвческихъ, то вы
ДОВОЛЬНО

доволнѣнъ и паче мѣры есте церемонтальны . Вы раз-
 днаете одежды ваши предъ людьми , дабы извѣстѣ из-
 нихъ сожалѣніе : но ерце ваше пребываетъ жесточенно
 предъ Богомъ : нбо нѣтъ въ немъ ни сокрушенія ни
 раскаянія . **Разторгните убо ерца ваша .**
 То есть , престаньте такъ играть съ Богомъ , какъ
 доселѣ обыкновенно творили вы : но начните въ ерца
 ваши . Впрочемъ когда повелѣваетъ разторгнуть ерца ,
 а не ризы , тѣмъ хотѣ по видимому оберглетъ внѣш-
 ній обрядъ оный , однако и не советѣмъ ѿсудаетъ
 его , но показывается , что наибѣжшій обрядъ въ томъ
 состоитъ , когда разторгается ерце . И сіе выраженіе
 не должно казаться намъ странно , понеже пррокъ
 приспособляется ко внѣшнему оному обряду , при
 которомъ Іудей , раздранъ на себѣ ризы , ѿненазился
 и совакался въ всѣхъ оукрашеніи . Свѣдѣательно
 хочетъ , дабы Іудей покаялся , и ерце паче , нежели
 тѣло ѿннажилъ . Мы же вѣдаемъ , что лицемеры
 накрютъ ерце заключенное , и всегда ищутъ средства ,
 дабы оульстѣть предъ очами Бга , екоже глетъ ѿлом-
 нникъ . Сіе убо подобіе ерца прилично оупотребляетъ
 пррокъ , когда повелѣваетъ : **Разторгните ерца ваша .**
 Теперь мѣсто сіе стало быть ясно , и не прѣвдетъ
 многихъ словъ : оно вкратцѣ показывается , что
 Бгъ взираетъ на добро разположеніе ерца , и что

ѿла 1
 ле , г .

не оудометвораете. Однимъ видимымъ помышаніемъ,
которое люди показывають емѹ, но хочетъ, чтобъ
Они съ чистосердечіемъ и искренностію ходили предъ нимъ.
Сего ради пакы повторяетъ: **ВЕРАТИТЕСЯ КО ГДѸ
БГѸ ВАШЕМУ.** Далѣе оумословляетъ пророкъ то самое
существо Бжїа, показывая, что Иудей весьма грѣш
обманываются, когда мнятъ оумлѣтвить Бга одними
токимъ обрадами. Что, глеть; не оуже ли бы съ
Бгомъ или съ Отрокомъ играть хотите; Ибо такая
подразумѣвается въ словахъ сихъ мысль: ежели бы над-
лежало вамъ оумлѣтвлять раздраженнаго чарѣка, то
и къ семѹ съ бошимъ тшаніемъ пришли бы; ннѣ же
хвѣтвля Бга, только раздраженнаго вами, думаете
ли, что Онъ вѣдетъ мѣтвѣ къ вамъ, когда только
поиграете съ нимъ; И можетъ ли Бгъ снести такое
порваніе; развѣднѣ сами въ свѣѣ, и помыслите, что
вы не съ древомъ или не съ камнемъ имѣете дѣло,
но съ Бгомъ вашимъ, испытующимъ срца и оутрѣбы,
съ Бгомъ такимъ, котораго смеотные никакимъ
хитростами обманѣть не могутъ. Икоже оуеко пророкъ
Иеремъ: **Иеремїа глеть: Аще вератишиа Илю, ко мнѣ
а. а. вератиа: такъ и пророкъ Ионя: ВЕРАТИТЕСЯ
КО ГДѸ БГѸ ВАШЕМУ.** Или бы сокращенно сказаъ:
не ходите козвенными или околчными путями,

но прѣмѡ и съ чистымъ разположеніемъ сердца ко мнѣ
 прїидите : ибо яъ призываю васъ . За симъ свидѣтея
 свидѣніе прощенїа : **яко мѣтивъ и щедръ есть .**
 Ми оуже сказахъ , что все проповѣдываетъ слово ѡ
 покаянїи . ежели люди не возпрїимутъ спасенїа надежды ,
 и не бѣдутъ оудостоверены ѡ Бгѣ **яко ѡб Оцѣ .**
 Сего ради пророки , свидѣшавъ народъ къ покаянїю ,
 когда хотѣтъ нѣкоторыи оупѣхъ въ оученїи своемъ
 имѣть , частѡ такъ говорятъ : прїидите : ибо не
 воще прїити имѣете . Сїе слово , прїидите за-
 ключаетъ свидѣніе къ покаянїю : а сное , не воще
 прїити имѣете , подаѣтъ свидѣтельство ѡ мѣти
 Бга , поемкѣ никогда не ѡрнетъ вѣднхъ грѣш-
 никовъ , ежели только сннъ вѣзмъ сердце изъ немъ
 ѡбратѣтъ . Въ сїе — то второй части оученїа оупраж-
 няется закъ пророка , когда говорятъ , **яко мѣтивъ
 и щедръ есть Бгъ .** Сїе оученїа союза должно
 намъ замѣтити . Ибо сатана , или лѣность наводитъ
 на насъ , когда Бгъ не наказываетъ насъ , или въ ѡчлнїе
 ввергаетъ , когда возвѣщаетъ казнь , и показывается ,
 что время возстатъ ѡ сна . Дїаволъ съво сїю хитро-
 стїю оубиваетъ насъ , аки бы мы все трудилися ,
 стараяся приимити съ Бгомъ . И такъ колнко-
 кратнѡ писанїе свидѣшаетъ насъ къ покаянїю , то колнко-
 кратнѡ должны мы соединѣтъ сїю вторую часть
 пророче-

пророческаго оученія еъ персонъ , то естъ , что Бгъ не
богще призываетъ насъ , якоже и мы не все при-
ходимъ къ нему : но какъ екоу приходимъ , тогда
даетъ прощеніе и мѣтъ : понеже не хочетъ , чтобъ
люди все трудилися , и ни богще изнурили себя .
Онъ естъ плодъ оученія егво , и снъ естъ разумъ
пророческихъ словесъ еихъ : такъ мѣтивъ и щедръ
Гдъ . Къ сему присовокупляетъ : долгоотпѣливъ
и многомѣтивъ . Онъ имена , прееволема Бгъ ,
чѣство вътрѣчаютъ на доурихъ мѣстахъ , и все пророки ,
иже то дѣла и другіе замечовали изреченіе сіе изъ
адъ главы Исхода , гдѣ описывается оущество Бга ,
и гдѣ нарицаетъ Онъ не токмо мѣтивымъ и щедрымъ ,
но и кошнымъ ко гнѣву и многомѣтивымъ . Впроче мѣ-
титъ ижеды многоу разпространяется во изъясненіи
еихъ словъ , понеже видимъ , куда клонитъ намѣреніе
пророка : развѣ одно то ведемъ , что сіе собраніе
именъ не естъ изъишнее . Пророкъ не безъ причины тоу
пространноу описываетъ намъ Бжїе мѣдїе . Но какъ
люди чрезъ мѣрѣ възпичноу живѣтъ , и многоу своболь-
ствуютъ , то и тогда , когда Бгъ призываетъ ихъ
къ себѣ , не могутъ ошущать мѣти егво , и хотя
дѣжды , и трижды и многократно нарицаетъ себя мѣти-
вымъ , однакъ не оубѣждаетъ , какъ развѣ еъ великимъ
трудомъ . Сїа естъ причина , что ради пророкъ ,

решенъ въ Бгѣ , что Онъ есть мѣтвъ и щедръ ,
 приобокупаетъ , долготерпѣливъ и многомѣтвъ ,
 дабы ѿврати не шчужална , но смѣло приходилъ къ Бгѣ ,
 елиши , колѣно мѣрзъ и щедръ Гдѣ . Въ семъ еще при-
 обокупаетъ : и расказываетъ въ словахъ . Зѣкъ
 не токмо существо Бга вопиывается пророкъ , но еще
 даѣе идетъ , показывая , что Бгъ , иже по существу
 своему есть мѣръ , аще оузритъ народъ , чисто-
 сердечко возвращающійся къ нему , не превдетъ твердъ
 въ намѣреніи своемъ , но и баговолитъ поклонитѣ на
 мѣтъ , и казна шложитъ , хотя оуже и приговоръ
 оуинилъ . Сіе выраженіе , что Бгъ расказываетъ въ
 словахъ члвчскыхъ , частю встрѣчается въ писаніи ,
 не по тому , аки бы Бгъ советвенно перемѣнилъ на-
 мѣреніе свое , но сіе шноситея къ понятію людей .
 Бгъ елики въ себѣ непремѣненъ есть , но глетъ ш-
 етѣпачъ ш намѣреніа своего , когда шпвеклетъ грѣхъ ,
 и шмаглетъ наказаніе , прежде возвѣщенное людямъ .
 Ибо все , что ни нсходитъ изъ оусть Бга , должно
 почитатъ за рѣшительное и непремѣняемое шпредѣленіе .
 Но Онъ частю оугрожаетъ намъ подъ оусловіемъ ,
 которое хотя іакно не нзображаетъ , однако над-
 лежитъ полразумѣвать его . И такъ когда мнѣтъ
 насъ , и казна , которая была оуже некоторымъ
 оубавомъ шпредѣлена даъ насъ по внѣшнему глголу ,
 Частъ в ѿмѣглетъ

оумажаетъ , иже и совѣмъ ѿмгартъ : тогда глетъ
раскнзатнелъ . А понеже мы не постигаемъ Бга , како въ
Онъ еста : сего ради пророки ѿписываютъ его намъ
такowymi , каковыми по мѣрѣ немоци нашея понимаемъ
можемъ . Такимъ образомъ Бгъ частю пріемлетъ
на себя члвческія лица , такъ какъ бы былъ Онъ
намъ подобенъ . Но постъпимъ далѣе :

Ді) Кгò вѣсть , ѿбратителъ ли , и рас-
клетъ , и ѿтвѣтитъ за собою блгословеніе ,
и жертвѣ и возліаніе Гдѣ Бгѣ вашемѣ ;

Здѣсь кажется при первомъ видѣ пророкъ ѿтвѣчаетъ
людѣ въ нерѣшимости и въ сомнѣніи , хотя въ предвѣщемъ
стѣхѣ , какъ видѣли мы , рѣшительно ѿбнадежибаетъ
матію , ежели толико всѣмъ срцемъ покаются . И такъ
по видимому не хранитъ своего слова , и являетъ бытъ
непостояненъ : мы же сказали , что всѣ оубѣжденія ,
коими Бгъ призываетъ насъ къ покаанію , вѣдѣтъ
тщетны и безполезны , ежели не забвудѣтельствуетъ ,
что Онъ готовъ къ примиренію . По чему когда пророкъ
ѿтвѣдаетъ здѣсь людѣ въ недоумѣніи , то тѣмъ
самими по видимому изпрозраетъ все въшеренное ѿ
мрдѣи Бга оудостовереніе . Но мы должны знатъ
причину изреченія сего , которое частю встрѣчается
въ писаніи . Когда Бгъ ѿписываетъ намъ коимы
къ проценію

къ прощенію : то сїе шносетса къ возбужденію нашего
 небреженія и лѣности . Мы во первыхъ небрежема ,
 когда Бгъ призываетъ насъ : по томъ хотѣ и при-
 ходимъ , Однако и сїе творимъ съ лѣностію . И чакъ
 надобно оба сїи пороки исправитъ въ насъ , то есть ,
 возбуждѣть и небреженіе , и исправитъ тѣ лѣность ,
 которой надмѣръ предаема . Сюда-то клонитса на-
 мѣреніе пророка . Ибо вестдваетъ къ людямъ безувѣстив-
 нымъ , какъ сѣже видѣли мы . Ежели бы простъ указалъ
 Онъ , что Бгъ готовъ проститъ ихъ : ежели бы ,
 говорю , сѣпотребилъ Онъ такой токмо Сбразъ рѣчи ,
 то можетъ быть хотѣ и пришли бы , но съ лѣностію ,
 и недовольствъ были бы тронѣты Бжїимъ страхомъ .
 Сего ради пророкъ , какъ бы совѣтуетса съ ними , и аки бы
 такъ говоритъ : хотѣ по справедливости должно намъ
 сомнѣваться въ томъ , проститъ ли насъ Бгъ : (ибо
 мы недостойны того , чтобъ Гдѣ когдалибо простилъ
 насъ :) Однако не должно шчальваться . Кто во вѣсть ;
 Пророкъ сѣво предлагаетъ здѣсь затрудненіе во испрошеніи
 прощенія не съ тѣмъ , чтобъ шствитъ людей въ недо-
 умкнїи : (ибо сїе было бы противно вышереченному
 ученію :) но чтобъ дать нѣкоторое предвѣщеніе мѣти
 Бжїа , дабы Іуден не много шбодрился , Однако
 и не вдрѣтъ преданіа безпечности : но со тцанїемъ
 пришли къ Бгѣ , помысливъ ш своихъ грѣхопаденїахъ .
 Сїида

Сюды видны, куда клонится намерение пророка.
Но оно еще яснее будет, ежели представимъ два
способа, употребляемыхъ пророками при исправлении людей.
Первый способъ есть сей: когда люди не отвѣщаютъ,
когда они тяжко согрѣшили, то здѣсь не вѣрѣ
должно врачевать недѣлѣ, какъ дѣлаютъ обманщики,
ласкающіе людямъ, и питающіе ихъ светлыми оболь-
щеніями. Нбо и врачъ не вѣрѣ сумажаетъ свои пред-
писанія, но разсматриваетъ, что полезнѣе болѣющему,
и по тому иногда употребляетъ строгіишыя врачевства,
поеликъ признаетъ за нужныя. Такоу оубо и пророки
Бжій творятъ. Они когда видятъ ожесточенныя
сознаниа, тогда не вѣрѣ употребляютъ краткія
отщепенія, но паче припоминаютъ, что не должно
играть съ Богомъ, какъ оуже сказано мы, и силеню
настоитъ, дабы представили себѣ страшныи судъ
Бжій, и тѣмъ паче и паче смирились. Сей оубо
есть первый способъ при исправленіи. Второй способъ
въ томъ состоитъ, когда пророки въодражатъ сердца
людей, и показываютъ, что Богъ ничего такъ не
желаетъ, какъ видѣть ихъ примчоньшихъ съ нимъ.
Пророкъ оубо послѣдній сей способъ употребляетъ здѣсь,
когда говоритъ: кто вѣсть, и обратится ли Гдѣ;
Но здѣсь можетъ быть скажетъ нѣкто: чего ради
такое глетъ пророкъ, и нбо прежде описалъ онъ Бга
младымъ

мѣрдымъ , и глѣмъ ѿ мѣти егѡ такъ , какъ бы не
 было сѣнѣ никакого сомнѣнїа въ томъ : но послѣ въ
 недоблѣнїе народъ приводитъ , и пѣвлетъ не хранитъ
 надлежащаго порядка . На сѣ шѣтѣтѣемъ , что пророки
 не всегда строго придерживаются порядка въ своихъ
 проповѣдахъ , и по тому пророкъ не бѣе и не безразличенъ
 такъ глѣмъ . Онъ бо все до селѣ шписывалъ мѣрдѣ
 Бга : но послѣ смотря по советомъ , шѣрщелъ
 рѣчь ко шчуживающемъ народу , и глѣтъ : кто вѣсть ,
 шѣратнелъ ли Гдѣ ; Яки бы сказалъ : бы дѣмлетъ ,
 что надежда бѣша погнѣла , и бы достонны тогѡ ,
 чтогѡ Бгъ шѣвергнѣлъ бѣлъ : Однако не шчуживаетъ ,
 но воспрїимитѣ надеждѣ прощѣнїа . Такимъ образомъ
 пророкъ не сомнѣнїе вводитъ здѣсь , дабы грѣшники
 самъ съ собою развѣждѣмъ , можетъ ли онъ прощѣнїе
 полѣчнѣ , но токмо шѣщѣтъ , какъ сказано мы , людемъ
 безпечныхъ ѿ сна возбуднѣтъ , и изтревнѣтъ въ нѣхъ
 невремѣнїе и лѣннѣ . По томъ шѣшѣшѣмъ :
 кто вѣсть , рѣшѣетъ ли и шѣтѣвнѣтъ за собою
 бѣговлѣвѣнїе ; Понѣже Иудѣи не советѣмъ имѣли бытъ
 свободны ѿ временнаго наказанїа : (ибо Бгъ шѣпре-
 дѣлѣлъ наказатѣ ихъ седмидесятнѣтнѣмъ плѣномъ
 вавлонскѣмъ :) что и пророкъ не шѣщѣтъ шѣтѣвнѣтъ ихъ
 въ безопасности , такъ какъ бы Бгъ вовсе сѣнѣ не хотѣлъ
 наказатѣ

НАКАЗАТЬ НХЪ : А ЧРЕЗЪ СЕБЕ НАМЪРЯЕТЕСЯ ПРИКЛОНИТЬ
ЖЕСТОКОЮ ВЪМЪ ИЩЕСЯ , ДАВЪ СЪ ТЕРПЕНІЕМЪ ПОИЩЕ
ОУДАРЫ , И СЪ КРОТОСТІЮ ПОКОРИЛИСЯ НАКАЗЪЮЩЕЙ ДЕСНИЦѢ
БЖІИ . А КАКЪ СЕБЕ МОГЛО ШКАТЬ НАДЕЖДУ ОУ ИЩЕСЯ ,
КОТОРЫЕ СЛЫША ПРЕЖДЕ ПРРОКА , ВОЗВѢЩАЮЩАГО НМЪ
МАТЬ БЖІИ , А ПО ТОМУ НЕ ШАДЪЩАГО , НО СТРОГОМУ
НАКАЗАНІЮ ЗА ГРѢХИ ПОДВЕРГАЮЩАГО , МОГЛИ ПКАЗАТЬ СЕБѢ
УТО СЕБЕ ЕСТЬ ; ОУБО БГЪ ШВМАНЪЛЪ НАСЪ ; МЫ СЪПОВАЛИ
ШВРЪКТИ ВЪ НЕМЪ МАТЬ ; НО ОНЪ НЕ ПРЕСТАЕТЪ
ГНѢВАТЬСЯ НА НАСЪ . СЕГШ РАДИ ПРРОКА ПРИЕЗОВОКЪИМАЕТЪ
КТО ВЪБѢТЬ , АЩЕ ШВСТАВИТЬ ЗА СОВОЮ БЛГОСЛОВЕНІЕ ;
УТО СЕБЕ ЗНАЧИТЬ , ЗА СОВОЮ ; ТО , УТО ХОТЪ ВЪ БГЪ
И ДО КОНЦА СОВЪШНЪЛЪ БАСЪ ПОДЪ СВОИМИ ОУДАРАМИ , ОДНАКО
И ТОГДА МОЖЕТЪ ПОДАТЬ ВАМЪ НѢКОТОРОЕ СЪПЪШЕНІЕ :
НЕО КТО МОЖЕТЪ ИЗМѢРНІТЬ НЕИЗМѢРИМУЮ БЕЗДНУ
ГЛБѢКОЮБІА ЕГШ ; ВЪ ДЪМАЕТЕ , УТО ОНЪ ДО СМЕРТИ
ПОВІЕТЪ ВАСЪ ВЪБЪХЪ , НО ГДЪ ОУКРОТИТЬ ГНѢВЪ СВОИ ,
ТАКЪ УТО И ЗА СНИМИ ТЪЖУАШИМИ КАЗНИМИ ВОСПО-
СЛѢДУЕТЪ ЕГШ БЛГОСЛОВЕНІЕ . СЮДУ ВЪДНИМЪ , КУДА
КЛОНИТСЯ НАМЪРЕНІЕ ПРРОКА . ОНЪ НЕ ПРОСТО ШВѢЩАЕТЪ
ПРОЩЕНІЕ ИЩЕСЯ , НО СЪМАГЧАЕТЪ СЪГРЪХЪ КАЗНИ ,
ПОКАЗЫВАА , УТО И ТОГДА , КОГДА БГЪ НАКАЖЕТЪ НХЪ
ПЛѢНОМЪ , ЕЩЕ ДАЕТЪ МѢСТО МІРАІЮ СВОМУ , ЕЩЕ
ШВСТАВИТЬ БЛГОСЛОВЕНІЕ ЗА СОВОЮ , ТАКЪ УТО РАНЫ ВАШИ
НЕ БЪДУТЪ НЕИЩЪЛЪВНЫ . ОТЕ СЪВѢЩАНІЕ СЪШО ПОЛЕЗНО
И ДЛА

и дамъ насъ . Нбо какъ мы члвчмъ мнмъ , что не
 шетається оу Бга мнги , когда Онъ строго наказываетъ
 насъ : сего ради пррокъ не безъ причины предваряетъ
 насъ , гла , что Бгъ шетавалетъ благословеніе за собою ,
 что есть , хотя и ходитъ за нами съ лозою , Однако
 сіе не прпжтаетъ и благословенію слѣдовать за нами .
 За нами слѣдуетъ : и жертвѣ , и возліаніе Гдѣ
 Бгѣ кашемѣ . Сн слова съ намѣреніемъ приложены ,
 дабы іудей больше надежды воспріимъ . Нбо хотя
 бамъ по себѣ тмоисленныхъ смертей достоинны были :
 но пррокъ шзначаетъ , что Бгъ попечется по крайнѣй
 мѣрѣ сохраниче славу и честь храма своего . Хотя
 бы , глеть , и голодомъ надлежало погнвѣты бамъ , но
 Бгъ пощадитъ насъ ради нныхъ причинъ , ирече , ради
 храма своего , дабы не шталася безъ приношенія и
 жертвы . Понже сѣво Гдѣ извергъ насъ въ достоиніе
 свое , и побелѣлъ бамъ приносче емѣ начатки
 ѿ плодовъ , ѿ вина и ѿ хлѣба , то хотя бы и
 шпредѣмъ погнвѣты насъ жаждою и голодомъ , но дабы
 не пресѣкалася жертва , должная емѣ , еще дастъ бамъ
 землю плодоносную , еще произрастетъ дамъ насъ
 пшеница и вино .

ѿ) Возтробите тробою въ Сіонѣ ,
 шетите поетъ , проповѣдите цѣльбѣ .

31) Собрите люди, шетите црковь, и зберите (вз Евр: соберите) старѣишины, совокупите мнцы еднцыа сосцы: да изыдетъ женихъ ѿ ложа своего, и невѣста ѿ чревога своего.

32) Междѣ степенми жертвенника да восплачѣте жерцы еджащии Гдѣ, и да рекѣтъ: пощадѣ Гдѣ люди твоѣ, и не даждѣ достоаніѣ твоегѣ на оукоренѣ, да не ѡбладаютъ ими ѣзыцы, да не рекѣтъ во ѣзыцѣхъ: гдѣ есть Богъ ихъ;

Пророки пакѣ оубѣщаваетъ здѣсь, что нѣжно всеобщее покаяніе: понеже не единъ ктомо согрѣшилъ, но весь народъ здѣлакъ престѣпникомъ предъ Богомъ, и при томъ не въ маловажныхъ и тѣихъ прегрѣшеніяхъ, но въ тяжкихъ и великихъ. И такъ не оудивительно, что пророки требѣтъ всенароднаго покаяніѣ, во первыхъ повелѣвалъ: да возтрѣбавъ трѣбою въ Сионѣ. Мы видѣли въ началѣ главы, что Обрядъ сей былъ во всеобщемъ оупотребленіи оу Евреехъ, бывшихъ подъ закономъ: по чѣмъ нѣтъ сомнѣніѣ, что пророки ѡзначаеъ здѣсь чрезвычайное собраніе. Жерцы обыкновенно трѣвали во дни торжественныѣ, созывалъ народъ
для

для празднобанія оныхъ : но здѣсь надлежало оучинить
 се въ обыкновеннаго порядка , дабы Іудей возложилъ
 почитъ на себя , поелику нартолаз тяжкій грѣвъ Бжїи ,
 ежели бы не предварилъ ѿбратити егѡ . По томъ
 съблаетъ и конецъ или намѣреніе , для котораго
 поблаетъ народъ собратъ . **Учїте** , гаетъ ,
 поетъ . То естъ , назнатъ постъ стымъ именемъ
 Бжїимъ . Постомъ же нарицаетъ здѣсь не одно воз-
 держаніе ѡ пици и питїа : (нво и звѣстно , что
 иновѣ Бжїи всю свою жизнь должнствуютъ препрово-
 дити воздержно и трезво :) но всенародное исповѣданіе
 повинности , которое блаетъ тогда , когда люди съ
 покорностїю являютъ предъ сѣдїище Бга , признаютъ
 себя достоными смерти , и тако оумолаютъ ѡ
 грѣхахъ своихъ . Сей постъ предъ лицемъ Бга тоже
 естъ , что черная рїза , и раздранное рбенше предъ
 лицемъ земнаго сѣдїи . Поеетъпникъ не предстанетъ
 предъ лице сѣдїи въ свѣтлой и пышной одеждѣ , но
 ѡстава всякое великолѣпіе и сѣбранство , потщитъ
 испрашивать мѣти оу сѣдїи : нво кто имѣетъ дѣло
 съ таковыми людьми , и кто хошетъ сѣгоденъ быть
 предъ очами нхъ , тотъ долженъ мѣти нхъ смирен-
 емъ прїобрѣтати . На сей то конецъ пророкъ гаетъ
 здѣсь ѡ всенародномъ постѣ , дабы Іудей , какъ
 казали мы выше , предстанъ предъ сѣдїище Бга

Часта б не

не съ своимъ оушнрѣнїамъ, но съ покорнымъ моленїемъ.
Сїе есть намѣренїе и конецъ поста, въ которомъ пророкъ
глетъ заѣса. За симъ свидѣетъ: проповѣдите
цѣльбу, что есть, рцїте всѣмъ, да кїждо при-
лѣжитъ мѣтвѣ, яже есть единственное врачество
дшѣсныхъ недѣговъ. Соберите люди, ѡсѣтите
црковь. Заѣса гоголъ ѡщенїа беретъ въ другомъ
смыслѣ, нежели въ какомъ положенїи онъ быше. Нбо
Иудейскїи народъ, оупражнялся въ дѣлахъ Бгослуженїа,
имѣлъ свои оврады, конми ѡщнцалъ свою нечистотѣ.
Никто не входилъ во храмъ не ѡмывшись водою: никто
не приносилъ жертвы, не воздержалъ ѡ собокупленїа съ
женою. Пророкъ оубо примѣнялся къ законнымъ онимъ
ѡщнцнїамъ, глетъ: ѡсѣтите црковь. Въ семъ
присовокуплетъ: соберите старѣшїины, совоку-
пите мѣнцы и дщныя сощы. Что касаетъ до
старѣшїинъ, то мы оуже выше сказали, чего ради
Осоееннѣ оупоминлетъ ѡ нихъ, поелнѣ долженствозали
предшествовать примѣромъ, а при томъ и для того,
что они болѣе другихъ повинны были. Нбо мы
вѣдаемъ, что долъ старѣшїинъ есть оуправлять
другими, и народъ въ оудѣ содержать. Но когда
старѣшїинны и сами развращенны, и другихъ ѡ пороковъ
не оудерживаютъ, то сѣдѣво неизвнннтельны предъ Бгомъ.

По чемъ.

По чему не судивительно, что пророкъ повелѣваетъ здѣсь
 старѣйшихъ созвать: понеже имъ наипаче причествовало
 быть вождами при должности покаянїа. Но слѣдующее
 за ними кажется быть безмѣстно. Ибо пророкъ повелѣ-
 ваетъ къпко созвать и мѡнцевъ, и ещѣиныхъ сосцы. Но
 во первыхъ мѡнцы были невинны. Почему ешо влѣдетъ
 въ тѣже повинности; во вторыхъ, жди имѣющіе
 разумъ, долженствовали приносить покаянїе: но мѡнцы
 не имѣютъ ни смысла ни разсуденїа, чтобы могли
 смиригься предъ Богомъ. Слѣдовательно позорнее еше
 было ненужное и бесполезное: да еше по видимому
 и совлазны иболитъ пророкъ и роду, когда повелѣветъ
 совокупнѣ мѡнцевъ, и при томъ еше ещѣиныхъ сосцы,
 съ мужлами и женами. На еше швѣтетьемъ, что
 ешма естественныхъ причинъ требовали привести къпко
 и мѡнцевъ. Чего ради; дабы люди совершенныхъ лѣтъ
 ешмотрѣли въ нихъ, чего они достойны. Мы
 вѣдаемъ, что когда Богъ хочетъ наказать якоуиже
 народъ, то гнѣвъ ешо разпространяется не токмо
 на мѡнцевъ, но и на самыхъ безлюбесныхъ жнестныхъ,
 какъ видно изъ примѣра Нїневитянъ. Они назначивъ
 постъ, не токмо сами воздержали шъ пиши и питїа,
 но и привѣдши поститъся волсвъ, и коней, и ословъ,
 такъ какъ бы и воли, и кони, и ослы, и вѣк етїхїи
 были подвержены съ ними тѡже повинности. Они
 говорїи

говориши : Гдѣи , мы грѣхали нашими не токмо земли
шверниши , но и все , что ни есть въ рѣкахъ нашихъ :
волы , и кони , и ослы сами по себѣ невинны суть ,
но они прилежи на себя заразу въ пороковъ нашихъ .
Оубо да приобращемъ милосердіе твое , се не токмо
предстадимъ смиреннѣе самихъ себя предъ лицемъ твоимъ ,
но прибудимъ и воловъ , и коней , и ослѣвъ нашихъ .
Ты во можешъ истребити все , что ни есть въ рѣкахъ
нашихъ , аще вохощешъ истребити гнѣвъ твой на насъ .
Гдѣи же оубо Ниневиѣне солданы , тако и пророкъ
творитъ ииѣ : и когда повелѣветъ привесть млицевъ
предъ лице Бга , то се твои и шношительнѣе къ
родителямъ . Млицы сами по себѣ невинны , что
касается до грѣховъ , въ которыхъ проповѣдовахъ они :
но Гдѣи по справедливости мѣхъ истребитъ и самихъ
млицевъ съ людьми совершениихъ лѣхъ . И тако не-
удивительно , ежели для оумилостивленія Бга и самихъ
млицы вмѣстѣ съ прочими влѣхтѣ на казнь : но ,
какъ оубо сказано мы , се творитѣ шношительнѣе къ
родителямъ , дабы сами сшлии , чегѣ достойны предъ
Бгомъ , и дабы волюше оужаенѣиелъ грѣховъ своихъ ,
вида , что Бгъ имѣетъ казнити и самихъ млицевъ
ихъ , ежели не вѣдетъ оумилостивленъ . Они должи-
ствовали разсудити въ меншаго къ большому тако : ежели
Бгъ постыпитъ съ млицами по своему правосудію , то
не токмо

не токмо намъ преджеиъз погнбелъ , но и чадамъ
 нашимъ : ежели снн по грѣхамъ нашимъ виновны сѣтъ ,
 то что должно сказать ѡ насъ самнхъ , блго
 виновникахъ сѡмъ ; Сноду блго видимъ , чегѡ ради
 мнцы приводятся къ пнцу съ родителамн , не да ели
 принесѣтъ покажнѣ , которе несомнѣетно съ возрастомъ
 ихъ , но да родители возбвѣтъ грѣхн свои , и
 да позорнше сѣе оубвѣтъ срца ихъ , и поразнтъ
 страхомъ , егда оубвѣтъ чадъ своихъ съ собою къ пнцу
 влкомыхъ на смѣртъ не по чемъ другѡму , какъ токмо
 по томъ , что беззаконїамн своимн осквернилъ всю
 землю , и всѣ елика гдѣ даровалъ имъ . За снмъ
 присовокуплетъ : да изыдетъ женихъ ѡ ложа
 своего , и невѣста ѡ чертога своего . Яки бы
 прѡтѡ казалъ : да престанетъ ннѣ велика радость
 въ нароѣ . Хотя во торжествованїе бракови не сѣтъ
 сѣмо по сѣбѣ сѣло , но народъ по нѣждѣ долженствовалъ
 воздержатся ѡ великомъ вселїѣ , когда вїдѣлъ Бжїи
 гнѣвъ , еликашн нахъ глабамн вѣхъ . И такъ не-
 удивнтелно , что прѡкъ повелѣваетъ жениху и невѣстѣ
 вїдѣти изъ чертога своего , то сѣтъ , оставнѣтл всекое
 оубеселенїе , и бракъ ѡложнтъ на другѡе прнчннѣнше
 время : понеже гдѣ явлется вооруженъ прѡтивъ
 вѣхъ . И такъ предаются ерчнмъ забавамъ , и без-
 опаснѡ всеелнтся въ такое время , когда гдѣ хошетъ
 не токмо

не токмо оустрашнѣте , но и погнѣблн предѣте , бѣмо вы
привлекѣте вѣщнн гнѣвъ егѡ на себѣ . Чтѡ во естѣ
веселіе и безпѣчностѣ , бывающѣя въ такое время , когда
Гдѣ оугрожаегѣ мщннелѣмъ , ежели не порѣганіе ,
творимое величествѣ егѡ ; Гдѣ призываетъ насъ изъ рѣданію
и плачу , а вы мнѣ говорите : да нѣмы и пѣтмы .
Жнѣ азѣ , гаетѣ Гдѣ , никоимже взгляните беззаконіе
сѣе . Оудѣ виднмъ , колы вѣланѡ гнѣбаетѣ Гдѣ
на забавы тѣхъ , конъ будучи призываетъ къ плачу и
рѣданію , еше своеволествуютъ . Но , какѣсъ сказахъ
мы , таковыя прѣмко рѣаютѣ величествѣ Бжтѣю . И
по томѣ должно замѣтитѣ сѣе оубѣщаніе пророка : ибо
когда повелѣаетѣ женнхъ и незѣтѣхъ , да вы шѣтѣ
вѣрнѣ , вѣмѣтѣ съ другнми шѣвнмѣя въ тоже рѣннѣ ,
то снмъ образомъ истребаетѣ во вѣхъ прокладѣю
безпѣчностѣ , гдѣтѣвнщнмъ даже и тогда , когда Бгѣ
являетѣ съ знаменіями гнѣба своего . Сѣѣ естѣ
сѣщностѣ мѣста сего . За снмъ слѣдуетѣ : Междѣ
стѣпѣннми жѣртвенннка да восплачѣтѣя жѣннцѣ ,
(въ Грѣч : и Евр : ещѣнннцы) слѣжнщнн Гдѣ .
Понѣже должностѣ іерѣевъ состояла въ томъ , что въ
прношеніѣ мѣтѣы именемъ всегѡ народа : сего ради
пророкъ шѣрщаетѣ заѣкъ ко Ономѣ чннѣ людеи .
Хотѣ же должностѣ сѣѣ не Особеннѡ возложена была
на ещѣнннщѣвъ , что въ молнѣннѣ за народъ , и проснѣтъ
за него

за него прощіяя оу Бга : Однако Онѣ молиши ѿ
лица всего народа . Причина сего должна быть известна
намъ . Ибо Бгъ под Оними законными просвободані-
ями хотѣлъ ꙗже себѣ вразумити , что не можно
приносити емѹ мѣтвъ , развѣ чрезъ нѣкогого посредника .
Народъ былъ недостойнъ того , чтобъ емѹ чрезъ себя
мѣтвы приносилъ : оубо священникъ былъ ѡни посредникъ .
Все сіе ѡноситея ко Хрѹ : ибо мы чрезъ него нѣ
приносимъ мѣтвы наши Бгѹ : тои во еста посредникъ ,
ходатайствующій ѿ насъ . Народъ Іудейскій думаетъ
стоитъ ѿ жертовника : мы же нѣ дерзнемъ ближе
приступати къ Бгѹ : понеже зачѣла развѣла , и бы
емъ ферен ѿ Хрѹ : сего ради благонадежно и
ѿберемъ оубо оубо , дерзнемъ призывать Бга Оца .
Но ежели при томъ не вѣдетъ посредствовать Хрѹ ,
то доступъ къ Бгѹ не вѣдетъ намъ ѿберети . Сѣ
оубо была причина ветхозаконнаго Обряда Онаго :
сего ради и пророкъ глетъ зачѣла : да восплачѣтея
сѣ священницы : не по томѹ , ѡни вы хотѣли ѿ должности
сея оубо оубо народа , но чрезъ сѣ изобразятея то ,
что было предписано закономъ Гднимъ , повелѣваю-
щимъ , дабы священники приносили Обѣты именемъ
народа . Глетъ же , между степенями жертовника ,
наи , какъ въ Еврейскомъ текстѣ изображено ,
между

МЕЖДУ ПРЯДДВЕРЬЕМЪ И ОЛТАРЕМЪ , по томѹ ,
что народъ стоялъ въ пряддверѣи , а жерци стояли
ѡ стороны Олтаря или жертвенника : пряддверѣе же
народное было ѡ стороны стѣны . Такимъ образомъ
жерци стояли или посредствующѣи между Богомъ ,
то есть , между ковчегомъ завета , и между
народомъ , стоящимъ тамъ . Сюда видны , куда
клонится намѣреніе пророка . Онъ хочетъ , чтобы
народъ почиталъ священниковъ или посредниковъ , молитвы
за него приносящихъ , но покаяніе было бы между
тѣмъ общее всѣмъ . Когда же нарицаютъ священниковъ
служителями Божиими , какъ и выше видѣли мы , то
имъ означаютъ должность ихъ , или бы сказалъ , что
хотя они и не суть достойнѣе прочихъ народа ,
ниже превосходятъ его своею добродѣтелію или за-
слугами : но поелику Гдѣ далъ сію честь колѣну
Левитову , изъ котораго и ихъ избралъ въ служители свѣтъ :
его ради по должности своей ближе приближаются къ
Богу , а не по некоторой заслугѣ дѣла своихъ . По
томъ приговариваютъ : и да рекѹтъ : пощади Гдѣ
люди твои . Пророкъ никуда не оставляетъ закъ
священникамъ , кромѣ того , чтобы приближали къ милости
Бога , или бы сказалъ , что поелику народъ ни емъ
сѹже защититься не можетъ , и что весьма сомнѣет-
ся , ежели еще представятъ некто ко избивенію
свогмѹ

СВОЕМУ : ЕГО РАДИ ДОЛЖЕНЪ БЫТЯ ВСЮ СЕЮ НАДЕЖДУ ВОЗ-
 ЛОЖИТЬ НА МЯДІЕ БЖІЕ . ВПРОЧЕМЪ УСИЛЯЕТЪ НХЪ
 КЪ БЛАГОДАТНОМУ ЗАВѢТУ , ГЛА : И НЕ ДАЖДЬ ДО-
 СТОЯНІА ТВОЕГО НА ОУКОРИЗНЮ . Сими словами
 показывается , что ежели Іудей пребываетъ въ своемъ
 жесточеніи , то совершеннѣо погибнутъ , поелику без-
 численными грѣхами приближи на себя гнѣвъ БЖІИ ,
 такъ что не могутъ надеяться никакого прощенія ,
 и при томъ такъ были жесточенны , что сами себе
 заключили дѣрз спасенія . При всемъ томъ пророкъ при-
 поминаетъ , что поелику БГЪ избралъ ихъ въ достоиніе
 свое : ЕГО РАДИ УСТАЕТЪ ЕЩЕ НИКАКА НАДЕЖДА
 СПАСЕНІА , КОТОРОЮ НЕ ИМАЕТЪ ГДѢ ИСКАТЬ ИМЪ ДОЛЖНО ,
 КАКЪ ТОКАМО ВЪ БГѢ . СЮДУ ВИДИМЪ , ЧЕГО РАДИ
 ПРРОКЪ ГЛЕТЪ ЗАКЪ О ДОСТОЯНІИ БЖІИ : СІИ ПОКАЗЫ-
 ВАЕТЪ , ЧТО НАРОДЪ НИЧЕГО ДРУГАГО НЕ ДОЛЖЕНЪ ВРАТЬ
 КО ОУМНОСТІВЛЕНІЮ БГА , КРОМѢ ИМЕНИ ДОСТОЯНІА .
НЕ ДАЖДЬ ОУБѢ ДОСТОЯНІА ТВОЕГО НА ОУКОРИЗНЮ .
 Къ сему присовокупляетъ : да не овладѣютъ ими
 языцы . Сіе глетъ уносительно къ оному оугро-
 женію , о которомъ оупоминѣлъ прежде . Ибо сѣи
 были послѣдній родъ мщенія , что ГДЪ по наказаніи
 Іудеевъ глдомъ , хотѣлъ на конецъ своимъ истребить
 ихъ вражескими мечемъ . На сѣю оубо казнь взиралъ
 ЧАСТЬ ВЪ

Здѣсь , гартя : да не шбладдуютъ ѿми ꙗзыки .
Слѣдубателно икоинобательнѣо многѣ мнѣте , шноса
саоба сѣи кѣ прѣгамъ и гѣсеннцѣ . Сѣе собѣмъ протѣвно
мысламъ прѣока . На конѣцъ прѣобокѣплаетъ : да не
реидтѣ во ꙗзыцѣхъ : гдѣ ѣсть Бгъ ихъ ;
Прѣока прѣбоднтъ здѣсь дрѣгѣи прѣчинѣ , которѣи
бы ꙗден ѣмноствлѣн Бга : понѣже гартѣ ш славу
ѣго , хотѣ впрѣмъ и сѣа прѣчина подѣвна прѣжнѣи .
Нѣо въ самѣмъ дѣлѣ не моглѣ Бгъ прѣдѣте достѣнѣа
свогѣо порѣганѣю ꙗзыковъ , не подѣргнѣвъ кѣпнѣо
хѣленѣю ихъ и шѣннагѣо ѿмѣне свѣгѣо . Но прѣока
выразителнѣе показывартъ здѣсь , что слаба Бжѣа
вѣдетѣ вѣдствозѣте мѣждѣ нечѣстѣнымъ народѣмъ ,
ѣжеи онѣ по всѣи стрѣгѣсти постѣпнтъ съ народѣмъ
своимъ . Нѣо ꙗзычнѣи поемѣютѣ ѣмѣ , такѣ какѣ
бы не моглѣ онѣ спѣсти народѣа свѣгѣо . Такѣимъ
ѣобразѣмъ во вторѣмъ члѣнѣ сѣиѣ наѣчѣетѣ насѣ , чтоѣ
мы испрашнѣва ѣ Бга процѣнѣа во грѣхѣхъ , вѣгда
нѣмѣи прѣд ѣчѣамѣи своѣмѣи Бжѣи славу , и не стоѣкѣо
пѣкаѣсѣа ш спасѣнѣи свѣгѣмъ , скоѣкѣо памѣтоѣамѣи ш
ѣтомъ ѿмѣни ѣго , которѣе долѣжны прѣдпочнѣтѣте
всѣмъ дрѣгнѣмъ вѣщѣамъ . А мѣждѣ тѣмъ ѣутѣвѣрѣдѣетѣ
и налѣждѣ народѣа , когдѣ наѣчѣетѣ , что ѣо спасѣнѣемъ
вогрѣшнѣишнѣхъ соѣдинѣна и Бжѣа слаба , ꙗкѣи бы ска-
залѣ : Бгъ . дабы сохрѣанѣте славу своѣю , помнѣаетѣ

вѣсѣ . И такѣ надлежало ѿдѣлѣть чѣмъ охотнѣе
прѣйти предъ лицѣмъ Бѣга , чѣмъ иже видѣли снѣ .
что спасеніе ихъ зависѣло ѿ Бѣга славы . ѿидѣ
видѣмъ , куда клонится мысль пророка въ отиѣхъ снѣ .
Снѣ во пѣрвѣхъ ѿмѣстѣ оу ѿдѣлѣхъ бы надѣждѣ на
собственныя заслѣги , показывала , что ничѣго не
ѿсталоу имъ , какѣ токмо пренебѣгать къ единому
мѣрдію Бѣга . Во вторѣхъ изъображѣетъ , что снѣ
мѣрдѣ ѿносно на благоутомѣ завѣстѣ Бѣга , поганиѣ
сѣтѣ достоиніе сѣго . Въ третѣхъ показываѣтъ ,
что Бѣгъ едѣтъ мѣтнѣе къ нимъ , понеже поспѣетъ
ѿ славы своей , которѣю прѣдалъ бы порѣганію изыковѣ ,
ѣжели бы восхотѣлъ оупотребитѣ крайнюю стрѣготѣ къ
народѣ своему . За снѣмъ слѣдѣетъ :

нѣ) И возревновѣ (въ Евр : и возревнѣетъ)

Гдѣ ѿ земли своей , и пощадитъ люди свои .

дѣ) И ѿвѣстѣ Гдѣ людемъ своимъ , и

речѣ : (въ Евр : и ѿвѣстѣетъ Гдѣ людемъ

своимъ , и речѣтъ :) се азъ вамъ пошлю пше-

ницѣ , и вѣно , и масло древноѣ , и насытитѣся

ихъ , и не дамъ вамъ кема на порѣганіе во

пѣрвѣхъ .

Пророкъ пакѣ повторѣетъ заѣва , что мѣтнѣ

ѿдѣлѣхъ нещѣтны едѣтъ , ѣжели токмо чистосердѣчно

признаѣтъ

признаются предъ Богомъ . Я такимъ образомъ под-
тверждаетъ вышепереченнымъ въ достоинствѣ слова . Сѣкъ да
во имѣа достоинствѣ происходитъ , ежели не въ благо-
датнаго Бжїа завѣта ; Хотя Іудей не лучше были
другихъ народовъ , но завѣтъ Бжїи былъ единственныиъ
источникомъ , откуда могли они почерпнть всю свою
надежду . И по томъ нѣтъ сомнѣнїа , что пророкъ
спасенїе Іудеевъ заключаетъ въ благодатномъ избранїи
нхъ . Аки бы сказалъ : хотя земля сіа и ѡскверненна
вашими беззаконїями , но послѣкъ Бгъ посетилъ оубо
себѣ : то непремѣнно ѡбратитъ къ завѣту своему ,
и такъ ѡбратитъ лице свое въ беззаконїи вашихъ ,
и пощадитъ избраннаго люди своя . Ревности же Бжїа ,
въ которой сѣпоминается здѣсь , не что иное есть ,
какъ сильная любовь Бжїа къ людямъ . Ибо пророкъ
не могъ иначе изобразить , колїкѡ Бгъ любитъ из-
бранныхъ своихъ , какъ развѣ заиметься слова въ лица
людей . Мы вѣдаемъ , что Бгъ никакимъ страданїемъ
неподверженъ : но якоже Оубъ возгарается ревностїю ,
егда видитъ слоотраждаща сына своего , въ котѡромъ
признаетъ Оубъ кровь свою : или якоже мѣжъ , видя
безчестїе , причиняемое женѣ своей , силно трогается ,
и хотя бы сто кратнѡ раздраженъ былъ тою , однако
забываетъ все ѡскорбенїа ея : такъ и Бгъ творитъ .
Оубъ прїемлетъ лице Оуба , дабы лучше изобразить ,
колїкѡ

колѣно любящихъ избранныхъ своихъ . Возвѣндетъ оубо
 Гдѣ въ земли своей . И якоже доселѣ пылалъ снъ
 прѣвыми гнѣвомъ , тако нынѣ возлюбитъ бацъ , и
 прѣмѣнитъ гнѣвъ на мѣть . По снхъ гартъ : и ѡвѣщія
 Гдѣ людемъ своимъ , и рече : Сими словами не то
 означаетъ пророкъ , аки бы оуже дѣло было здѣлано ,
 и мѣть Бжїа ѡказана , но паче возвѣщаетъ ѡ будущемъ ,
 то есть , что Бгъ будеть мѣтвхъ къ народъ , аки
 бы сказалъ : доселѣ былъ я провозвѣститникомъ браннъ ,
 доселѣ повелѣвалъ , дабы всѣ были готовы на пораженїе :
 нынѣ же представляю себя новымъ провозвѣститникомъ
 мира : ежели чтокъ возмѣете измѣренїе и обратитесь
 къ Бгъ , и сїе сотворите непротивно , то я вамъ
 свидѣтельствую , что Бгъ будеть мѣтвхъ къ вамъ .
 Что же касаетъ до мѣтвхъ вашихъ , то вѣдайте , что
 какъ скоро помолитесь , авѣ оуслышаны будете ѡ Гдѣ ,
 или паче , бы оуже оуслышаны . Ибо снъ не ѡтн-
 даетъ , донѣкѣже вы исполните должность свою , но
 въ то самое время , когда повелѣетъ вамъ прїити
 во храмъ , и восплакатесь , авѣ ѡтретъ слезы ваши ,
 ѡнметъ весь мракъ печали и оубынїа . Ѣвѣщуетъ
 оубо Гдѣ людемъ своимъ . Я вамъ свидѣтель
 невозможный и вѣрный , что мѣтвы ваши непротивно
 будуть приняты Бгомъ , хотя вы бы еще и не принесли
 ихъ

и хъ , какъ и оуже казале . За симъ и о дѣствѣи
мѣтвы гаетъ : се азъ вѣмъ послаю пшеницѣ , и
вѣно , и масло древаное , и насытитеса ихъ .
Здѣсь , о послѣдствѣи доказываеъ , что Бгъ бѣдетъ
мѣтвы къ народу . Иво какъ недостатокъ въ хлѣбѣ
доселѣ быль свидѣтелемъ Бжїа наказанїа , а при томъ
угрожала и дрѣгаа казнь , которѣи возвѣщала Пророкъ :
сего ради гаетъ ииѣ : Бгъ возвратитъ вѣмъ
прежнее и зовнаїе пшеницы , вѣна и масла .
Къ семѣ приобокѣпаетъ , что Бгъ не дастъ ихъ
на порѣганїе во гѣзыцѣхъ . Сюдѣ видимъ ,
кѣда клонитса мѣсла пророка . Онъ не токмо ѡбѣ-
щаетъ , что Бгъ бѣдетъ мѣтвы ко ївдѣемъ , но
и возвѣщаетъ , что оуже оумѣтиснаеа : и сїе оутверж-
даетъ о внѣшнихъ знакахъ , показываа , что Бгъ
немедленно ѡнметъ знаки гнѣва своего , и ѡбратитъ
проклатїе въ благословенїе : оубо дастъ вѣмъ и зовнаїе
пшеницы , вѣна и масла , и симъ образомъ свидѣтель-
ствуетъ мѣтвѣ свою . Во второмъ мѣстѣ приобокѣпаетъ :
и не дамъ вѣтъ ксема на порѣганїе во гѣзыцѣхъ .
Оупотребляа реченїе , ксема , ѡзначаетъ , что ївдѣи
доселѣ были преданы порѣганїю враговъ , и хотя оуже
многѣа претерпѣли бѣдствїа , но ѡставаеа еще одно ,
о которомъ мы слышали . Сего ради Бгъ ѡбѣщаетъ
здѣсь

Задѣка, что они шесте не будутъ подвержены по-
 руганію и зыковъ, елики только покаянъ : но
 пороки всегда глетъ оуболюио. За симъ слѣдуетъ :

к) И сдѣлаго ш еверя шженъ ш касъ,
 и шринъ его на землю безвѣдндо, и по гдблн
 лице его въ мори пѣрвѣмъ, и заднаа его
 въ мори послѣднѣмъ, и възидетъ гнилость
 его, и възидетъ смрадъ его, какъ воз-
 величи дѣла вса.

Сими словми еше силнѣе шбодрѣтъ иудѣевъ,
 дабы не боялися нападеніа зыковъ. Вѣроуио,
 что ассиріане были оуже тогда во шполченіи, и врана
 была готова, такъ что трудно было иудеамъ сво-
 водитася ш великаго страха. Прокъ хотѣ и глатъ,
 что они не будутъ подвержены поруганію прочнхъ
 зыковъ, но страхъ ш ассиріанъ понуждалъ ихъ
 говорить: пѣсть будутъ такъ, какъ ты возещашъ :
 сдѣлаго ми оуже видѣмъ ассиріанъ восрѣжннхъ :
 они поглотятъ насъ : мы неравносилны проти востатъ
 нмъ. Сіа мьсла могла елико безпоконте иудѣевъ,
 елики бы пороки шными и шными словми не воз-
 вѣстнл нмъ, что и ете востонтъ во власти Бга.

* То есть, народшх иноплемѣннхъ, каковы были Халдѣи,
 ассиріане, вавилоняне и прочіе зычскіе народи.

дабы

дабы Ассиріанъ разсыпаты, и все оустраша ихъ въ ничто
обратитъ. Се оубо назнаменуетъ закъ, когда глетъ:
и едичаго въ ефкера ѡженѣ ѡ вѣгъ. Известно,
что Халдеи и Ассиріане были народы сѣверные въ раз-
сужденіи Іудей. Следовательно подъ именемъ ефкера
разумѣется закъ тѣхъ враги, которыхъ исполненіе
могло оустрашати Іудеевъ. По чему какъ бы такъ
пророкъ говоритъ: хотя бы Ассиріане пришли къ вамъ
изъ безчисленными силами, и хотя бы по личности своей
пожелали поглотити всю Іудейскую землю: Однако
тѣхъ ѡидѣтъ въ домы. Бѣгъ ѡрнетъ ихъ на землю
безводную. Тшестно оубо Ассиріане желаютъ вашихъ
богатствъ, и хотятъ намытитъ тѣкомъ вашу зем-
лю: Бѣгъ разженетъ ихъ склъ и сѹхъ. Они погубятъ
лице Ассиріанна въ мори первѣмъ, и задная
его въ мори послѣднѣмъ. То есть, разсы-
плетъ египто и свамто, такъ что главная часть
воинства его ляжетъ при мори едномъ, а послѣ-
дняя при другомъ. * Съ склъ видимъ, какимъ обра-
зомъ пророкъ разгонѣетъ весь страхъ Іудеевъ, ко-
торый владалъ срцами ихъ тогда, когда видѣли

* Нѣтъ сомнѣнія, что пророкъ глетъ закъ въ первомъ
мори египетскомъ, и въ второмъ египетскомъ, которое лежитъ
къ востоку отъ Іудеевъ, какъ видно изъ описанія земли ихъ.

Они

Онѣ всюдѣ разпространѣвшюся силѣ Ассѳрианъ . Онѣ
могли сказать пророкъ : пѣсть Бгъ вѣдетъ пришедшъ
намъ , пѣсть вѣдетъ помощникомъ и покровителемъ
нашимъ : но куда проженѣтъ Онъ Ассѳрианна ; нбо
воинство егѡ наполнѣтъ всю зѣмлю . На сѣе какъ бы
такъ ѡбѣщаетъ пророкъ : не войтеса : хотѣ бы
Ассѳриане возобладѣли всею вселенною , начиная ѡ морѣ
Сланигѡ или Восточнагѡ даже до морѣ Полѣденнагѡ
или Средиземнагѡ : но Гдѣ и тогда ѡбращетъ мѣсто ,
куда разсыплетъ множество сѣе . И такъ съ намѣреніемъ
нзобразилъ пророкъ , коль оуждены были силы Ассѳрианъ ,
дабы показать , что сн не возпрепятствуютъ Бгѣ
разрѣшить все оуспѣшнѣ ихъ . За снмъ на концѣ прео-
вожуплѣтъ : и възидетъ гнилость егѡ , и възы-
детъ смрадъ егѡ , какъ возвеличи дѣла своѣ .
Здѣсь пророкъ болѣе нзображѣтъ , нежели что казалъ
въ предидѣшемъ стѣхѣ , показывѣя , что Бгъ всю
Ассѳрианъ силѣ не токмо въ безчестіе и срамъ , но
и въ ничто ѡвратитъ . Намъ должно замѣтить Онѣю
причину , которую пророкъ преовоужуплѣтъ здѣсь : какъ
возвеличи дѣла своѣ , что еста , какъ превознесѣя
гордыню . Онъ мнитъ себя бытъ всемогущимъ :
сего ради възидетъ гнилость и смрадъ егѡ . Сѣе супо-
довленіе еста самое прекрасное . Люди когда нѣчто
затѣваютъ великое , то мнѣтъ , что Онѣ могутъ
Часть б

возлетѣтъ до небъ , и мы видимъ , что къ семѹ
клонятея намѣренїа всѣхъ тѣхъ , которые предпрї-
ѣмаютъ дѣла трѣдныя и важныя . Они не выбираютъ
добольны своимъ жребїемъ , но желани бы поднѣтея
превыше облаковъ . Понѣже оубо всѣ намѣренїа смер-
тныхъ сѣтъ по большоѹ части таковы : сего ради
пророкъ ѿсмѣивая взѣмѣе еѣ , глетъ : взидетъ
гнилость Ассїрианина , якоже нѣз согнившаго
трѣпа воеходитъ смрадъ . Они мнитъ , что
можетъ предпринѣтъ и здѣлать все , такъ какъ бы
и небо и земля въ егѹ состоани власти : но и силы
егѹ , и намѣренїа и прїѹготовленїа не взидѣтъ вы-
соко , но низринѣтъ на землю , ѿкуда взидетъ едины
токмо смрадъ , каковыи нѣходитъ нѣз мертвечины .
Чего ради ; яко возвеличи , глетъ , дѣла своа .
ѿсюда видимъ , куда клонитѣя намѣренїе пророка .
Онъ преподаетъ намъ сѣлѹ полезное оученїе , что
бгъ такъ противитѣя высокоумїю тѣхъ людеи , кои
гордѣтея силами своимъ , что не токмо низлагаетъ
нхъ , но и всю славу тѣхъ ѿвращаетъ въ стѣдъ , такъ
что нкѣго не нѣходитъ ѿтуда , кромѣ гнилости и
смрада . За симъ слѣдуетъ .

Иа) Дерзай землѣ , радуйся и веселися ,
яко возвеличи гдѣ , еже сотворити .

Здѣсь

Здѣсь показывается, что Бгъ свои воспрїиметъ
 мѣры, и вознесетъ такъ, какъ дерзнулъ оучинить
 сіе Ассїрїанннхъ. Нбо иногда кажется намъ, какъ
 будто Бга нѣтъ на нбсн, понеже долготерпитъ и
 снзходитъ, понеже оудерживается, и не являетъ силы
 своей, но шждаетъ видѣть, куда клонятея безумныя,
 или паче діавольскїа намѣренїа людей, востакнухъ
 противъ нгво. Но Онъ на время снзшедши такъ,
 на концѣ взоидитъ на средѣ, являетъ, и показветъ,
 кто есть Онъ. Сїе то пороку разумѣетъ здѣсь,
 гла: возвеличи Гдѣ, еже сотвориши. Аки бы
 казалъ: Сїе прежде здѣлалъ Ассїрїанннхъ, нынѣ же
 Гдѣ взаимно самъ востанетъ. Онъ, правда, могъ
 предъсудитъ его, но не хотѣлъ: такъ какъ и мы
 частю видимъ храняща его нравъ снн, и снзхо-
 дяща дерзости людей, донелѣже поидетъ благопо-
 требно время, какового самъ Онъ шпредѣлитъ благо-
 волннхъ: но тогда въ едно мгновенїе разсыплетъ
 все оушнїа враговъ вашихъ. Онъ возвеличитъ дѣла
 свои: оубо дерзанъ землѣ, радше и бевелнса.
 Первѣе глетъ, дерзанъ землѣ, а потомъ, радше
 и бевелнса. Нбо надлежало прежде нзъять стравъ Оннн,
 который шладилъ оуже всехъ срцамн. Пороку оубо
 начинлетъ рѣчь ш оутѣшенїа, понеже Иден не могли
 принять какоинбо радости прежде, нежели бы

ИЗТРЕБЛЕНІЯ БЫЛЪ ИЗЪ НИХЪ ТОТЪ СТРАХЪ, КОТОРОМУ БЫЛИ
ОНИ ПОДВЕРЖЕНЫ. ТАКИМЪ ОБРАЗОМЪ НАИЛУЧШІИ СОЮЗ-
ДАЕТЪ ПОРЯДОКЪ, КОГДА ГОВОРЯТЪ: ДЕРЗАЙ ЗЕМЛЯ,
(НЕ БОИСЯ), НО ПАЧЕ РАДШЕА И ВЕСЕЛШЕА. ЗА
НИМЪ ПРИХОЖУ ПЛАЧЪ.

КЪ) ДЕРЗАЙТЕ СКОТИ ПОЛЪТІИ, ІАКЪ ПРО-
ЗАБЫША ПОЛЪ ПЪСТЫНИ, ІАКЪ ДРЕВО ПРИНЕСЕ
ПЛОДЪ СВОЙ, ВІНОГРАДЪ И СМОКВИ ДАША СНАДЪ СВОЮ.

ЗУДЕА ВЪРАЩАЕТЪ РЪЧЪ КЪ САМЫМЪ СКОТАМЪ БЕЗ-
СЛОВЕСНЫМЪ, НЕ ПО ТОМУ ОДНАКОЖЕ, АКИ БЫ СОБСТВЕННО
ПРИНУЖДЕВАЛО ИМЪ ОУЧЕНІЕ, НО ЧТО СЕН ОБРАЗЪ СЛОВА,
ПРИЗНАЮЩІИ САМЫХЪ СКОТОВЪ КЪ ВЕСЕЛІЮ, БЫЛЪ СНАДЪ
И ДѢЙСТВИТЕЛЬНЪ. НО ЕЖЛИ БЫ ІУДЕИ НЕ ВОЗЪУВЕЩЕ-
ВАЛИ, ЧТО БЖІИ ГИТЪ ВЪЗОЖЪ КЪ НИМЪ, ТО ВѢ-
РЫ ОУТѢШЕНІА, КАКІА ДОСЛАТЪ НА ОУПОТРЕБЛЕНІА ПРОЖЪ,
БЫЛИ НЕ ТАКЪ ОУБАЖЕНЫ: НЫНѢ ЖЕ, КОГДА ПОНИМАЮТЪ,
ЧТО ГИТЪ БЖІИ НЕ ТОКМУ ВЪЗОЖЪ КЪ НИМЪ, НО
И ПРОТИВЛЕТЪ ДАТЪ, ТО ЕСТЬ, ДО САМЫХЪ СКО-
ТОВЪ, КОТОРЫХЪ ЕЖЛИ ПОЩАДЯТЪ ГДѢ, ТО И ЛЮДЕМЪ
БЪДЕТЪ ВЪГОСЛОВЕНІЕ СВО ОЩЕ СЪ ЖИВОТНЫМИ. ТАКОЕ
ГОВОРИ, СЛОВО ВЫБРАЕТЪ ГОРАЗДО СНАДЪ. СЮДУ
ВІДНИМЪ, ЧТО ПРОЖЪ СЪ НАИЛУЧШИМЪ НАМЪРЕНІЕМЪ ВЪРА-
ЩАЕТЪ РЪЧЪ КЪ САМЫМЪ СКОТАМЪ НЕ ИМѢЮЩИМЪ НИ РА-
ЗУМА НИ РАЗСЪДКА. ОНЪ ВЪ ЛЦѢ БЕЗСЛОВЕСНЫХЪ
ЖИВОТНЫХЪ

ЖИВОТНЫХЪ ГЛЕТЪ КЪ САМЫМЪ ЧЛКАМЪ , И ЧРЕЗЪ ТО
 ЕНЛАНКЕ ПРОНИКАЕТЪ ВЪ СРЦА НУЪ , ДАБЫ ПРЯМЪ ПО-
 ЗНААНЪ , КОЛЪ ЕНЛЕНЪ ГНѢВЪ БЖІИ , И КОЛІКО МОЖЕТЪ
 БЛГОСЛОВЕНІЕ ЕГО . ДЕРЗАЙТЕ СКОТИ ПОЛЕТІИ ,
 ГЛЕТЪ . ОУБО И САМЫЕ СКОТЫ ДОЛЖНЫ БЫЛИ БОЛѢЕ
 СНАГѦ НАКАЗАНІА БЖІА , ѡ КОТОРОМЪ БЫШЕ ПРЕДВОЗ-
 ВѢЩАЛЪ ПРРОКЪ . Ибо ежели бы БГЪ не МИЛОСЕРДОВАЛЪ
 ѡ НАРОДѢ СВОЕМЪ , ТО ГРОЗЪ ГНѢВА ЕГО ПОСТИГЛА БЫ
 ВСЮ ЗЕМЛЮ , ДРЕВА , ПОЛЪ И ПАЖИТИ : А ТАКИМЪ ОБРАЗОМЪ
 И ВСѢ СКОТЫ ѡ ГЛАДА ПОГИБЛИ БЫ . ИНѢ ЖЕ , КОГДА БГЪ
 ЕЗЪ НАРОДОМЪ СВОИМЪ ПРИМИРЯЕТСЯ , ТО БЛГОСЛОВЕНІЕ ЕГО
 ПРОЗВЛЯЕТСЯ И НА БЕЗЛОБЕСНЫХЪ ЖИВОТНЫХЪ . ЧТОЖЕ
 СКАЗАТЬ ѡ САМЫХЪ ЧЛВКАХЪ ; Ибо ГДѢ СОВѢТНИКО КЪ
 НИМЪ ТОКМО МЛТИВЪ , А НЕ КЪ СКОТАМЪ БЕЗЛОБЕСНЫМЪ .
 СЮДУ ЛУЧШЕ СЛѢДУЕТЪ ПЛОДЪ ПРИМИРЕНІА , КОГДА ЧАСТЬ
 ЕГО РАЗПРОСТРАНЯЕТСЯ И НА СКОТѦВЪ . ОУБО ДЕРЗАЙТЕ ,
 ГЛЕТЪ , СКОТИ ПОЛЕТІИ . ВЪ СЕМѢ ЕЩЕ ПРИСОВОКУПАЕТЪ :
 ЯКѦ ПРОЗЛВНУША ПОЛЪ ПДЕТЫНИ , ЯКѦ ДРЕВО
 ПРИНЕСЕ ПЛОДЪ СВОЙ , И ПРѦЧ : АКИ БЫ СКАЗАЛЪ : ЕЖЕЛИ
 БЫ НЕ МИЛОСЕРДОВАЛЪ БГЪ ѡ НАРОДѢ СВОЕМЪ , И ГНѢВЪ
 ЕГО НЕПРИМИРИМЪ БЫЛЪ , ТО БЕЗПЛОДІЕ ЗЕМЛИ НИЧЕМЪ
 БЫ ПОПРАВНТИ НЕ БОЗМОЖНО БЫЛО . ИНѢ ЖЕ ѡКЪДУ ТОЛЪ
 И ЧЛВКАХЪ ПЕРЕМѢНА , ЧТО И ПОЛЪ ЗЕЛЕНЮТЪ , И ДРЕВА
 ПРИНОСАЮТЪ ПЛОДЫ СВОИ , И ВІНОГРАДЪ И СМѦКЪ СЛѢДУЮТЪ
 ВЪ СМѢ

въ снахъ своихъ, ежели не въ тогѣ, что Бгъ благо-
словаетъ землю, и блажа мѣта къ людямъ; Сюду
видимъ, что чрезъ сѣе означаетъ пррокъ. Онъ на-
чаетъ, что когда Бгъ гнѣвается на насъ, то земля
какъ бы вооруженная стоитъ, дабы исполнить право-
судіе Бжїе, донелѣже люди не оумножатъ сего.
Сѣя есть сущность мѣста сего. За симъ слѣдуетъ:

бг) И чѣда сіи радовитесь и веселитесь
въ Гдѣ Бзѣ вашемъ, яко даде вамъ пищу
въ правдѣ, и ождитъ вамъ дождь ранній
и поздній, якоже и прежде.

Здѣсь оуже самыхъ Иудеевъ призываетъ къ радости,
но другимъ образомъ, нежели какъ призываетъ землю
и животныхъ. Ибо глетъ: радуйтеся въ Гдѣ
Бзѣ вашемъ. Скоты ежели веселятся и радуются,
то радости своей не могутъ дѣлѣ простерти, какъ
только къ пищѣ: и такъ радость и веселіе ихъ
устанавливается на одномъ только предметѣ пред-
метѣ. Но пррокъ предлагаетъ Иудеемъ въ предметъ
радости Бга, яко видѣ веселія ихъ. Слѣдовательно
Онъ уличаетъ ихъ и въ безплодныхъ животныхъ, и
въ землю, и въ другихъ стѣхїевъ. Ибо не столько
повелѣваетъ имъ радоваться въ пищѣ и питїи,
и нз-

и изобиліи плодовъ земныхъ, сколько въ Гдѣ Бзѣ
 ихъ, и не глетъ оуже: земля даде еяѣ свою, или
 древо принесе плодъ свой, и еяѣ прозвѣдша поля
 пѣстыни: не тако глетъ здѣсь: но, яко Бгъ
 даде вамъ пицѣ: понеже имѣетъ дѣло съ людьми
 щаденными разумомъ, паче же со Юдеями, воспитан-
 ными въ дѣтства въ законѣ Бжїи: сегѣ ради не тако
 глетъ въ землѣ, или въ хлѣбѣ, или въ винѣ, яко
 въ самомъ винобниѣ своихъ. Такимъ образомъ при-
 зываетъ ихъ къ благословію Бжїю, и показываетъ,
 что Бгъ оумножилъ надъ нами, и заетъ на нихъ
 благодать свою, и поступитъ съ нами по прамѣѣ Сца,
 или пѣстѣна. Бгъ, рече, дастъ вамъ пицѣ въ
 правдѣ. Правдѣ полагаютъ здѣсь за первую мѣрѣ, или
 за работѣ, какъ чаетъ въ семъ смыслѣ беретъ Сна
 оу пророковъ, аки бы сказавъ: Бгъ не вѣдетъ поступать
 съ нами немилосердно, якоже доселѣ: но когда при-
 миритъ, тогда пакн обратитъ къ Оцеской любви,
 и сохранитъ въ разсужденїи безъ законный порядокъ.
 Ниѣ съ обоихъ сторонъ дѣла находатъ въ смаченїи.
 Но вы бранѣ имѣете съ Богомъ, и слова ваша из-
 пробѣгла безъ естественный чинъ. Но когда Бгъ при-
 миритъ съ нами, тогда щобюду равномерно вѣдетъ
 согласїе, а по томѣ дастъ и пища въ надлежащей
 мѣрѣ. Щюду видимъ ещественный смыслъ мѣста

сего . За сѣмъ слѣдуетъ : и ѡждѣтъ вамъ
дождь ранній и поздній , также и прежде .
Извѣстно , что при воздѣланіи земли требуются два дожда , одинъ по посѣваніи сѣменъ , а
другой при созрѣніи плодовъ . Сюду видимъ , куда
клонится мысль пророка . Онъ гаетъ , что Бгъ такъ
вѣдетъ мѣтвѣ ко іудеѣмъ , что ничто не соуд-
ститъ могущаго послужить къ забвѣтствованію
мѣтвѣ сего къ нимъ : понеже дастъ дождь и ранній
и поздній , дабы въ оное времена творила земля
плодоноснѣ , что есте , какъ при посѣваніи плодовъ ,
или прежде жатвы , такъ и при созрѣніи оныхъ .
Такимъ образомъ заѣвъ обѣщаете іудеѣмъ плодо-
носіе земли съ стороны естественныхъ средствъ . За
сѣмъ слѣдуетъ :

бд) И наполните гдмн ваши пшеницы ,
и призаіюте точила виномъ и елеѣмъ .
Пророкъ продолжаетъ въ сѣмъ стѣхѣ тѣже мысль : но
при томъ показывается дѣйствіе дожда . Когда , де ,
ѡрошется земля , и надержащею благою напитается ,
тогда копно и ѡбильный плодъ принесетъ . Такимъ
образомъ заѣваетъ Бгъ , что дожди не бесполезны
вѣдѣтъ , понеже и житницы ваши наполнятся пшеницы ,
и точила призаіюте виномъ и елеѣмъ . По сихъ
присовокупляетъ :

Ис) И воздамъ вамъ вмѣстѣ лѣтъ ,
 въ нѣже поадоша прѣзи , и мшица , и силеве ,
 и гдѣеницы , сила моя велика , юже послахъ
 на вы .

Пророкъ оутверждаетъ вышеуказанное оученіе , оумо-
 словствѣя въ противныхъ , что Бгъ не менше оудобно
 возстановитъ плодородіе земли , коль негрѣдно было
 прежде содѣлать ее безплодною чрезъ посланныхъ вредныхъ
 животныхъ . **Воздамъ , гартъ , вамъ вмѣстѣ**
лѣтъ , то есть , вознаграждѣ безплодные годы
 другимъ плодороднѣшимъ . Но дабы Іудей лучше
 познали , что все сіе состоитъ во власти Бга , то
 иже изображаетъ , что прѣзи , и мшица , и черви ,
 и гдѣеницы были не что иное , какъ воины егѣ , коихъ
 силы оупотребили оны такъ , какъ ели было оудобно .
 Оныхъ то вредныхъ животныхъ , истребленихъ естъ плоды
 земные , наидаетъ пророкъ великою силою Бга , или
 какъ бы некіими оруженосцами Бжтими . Не по случаю ,
 гартъ , явилась имъ вредоносная животная : но Бгъ
 наслалъ ихъ на васъ : это были егѣ воины , сопол-
 чившіеся для наказанія васъ . Сіюю видимъ , какъ
 ели имѣетъ сенъ доводъ , взятый въ противныхъ .
 Пророкъ оумословствуетъ такъ : ежели , де , Бгъ истре-
 блялъ все богатство земли чрезъ оныя полки животныхъ :

то негрудно вѣдетъ ея и пакы возстановитъ ея
ея, и вознаградитъ оубытокъ вашъ, понесенный во
оныя лета. Ибо когда положитъ Орѣжѣ, и брань
престанетъ, то и земля вѣдетъ воздѣловаться, и
иныя принесетъ Обыкновенный плодъ. Такимъ образомъ
пророкъ показываетъ, что земля по тому была без-
плодна, понеже Гдѣ наслалъ божество свое съ тѣмъ,
дабы опустошило все произведеніа ея. Никѣ же,
глетъ, когда примиритѣя съ вами, то никакнхъ не
вѣдетъ бонновъ, могущихъ нестѣлать плоды ваши.
Впрочемъ когда нарицаетъ прѣговъ и гѣсеннцѣ, снлоу
вѣнкою, тѣмъ показываетъ, что Бгъ не имѣетъ
нѣжѣ въ славныхъ шполченіахъ, дабы покоритъ
людей. Ибо когда воорѣжаетъ прѣговъ, и гѣсеннцѣ,
и другнхъ животнохъ презрѣнныхъ, и ничегѣ не знающнхъ,
которыя похищаютъ пшцѣ изъ самыхъ оустъ
члвческихъ, и оставляютъ ихъ голодными: то
хотѣ бы никто не обнажалъ противъ нихъ мечѣ,
погненѣтъ. Однако то своего не оставитъ. Пророкъ оубѣ
емѣетѣя закъ гордости людей, дабы показатѣ,
что Бгъ ничегѣ не стонѣтъ, когда восхоцетъ ихъ
въ ничто шпалитѣ. Но поступимъ далѣе:

ѢС) И ентѣте гадѣце, и нисѣтитѣся, и
похваитѣ имя Гдѣ Бга ващегѣ, аже сотвори
въ вамн чудеса: (въ Евр: такъ сотворитъ съ вами
чѣдо

чѣдо :) и не посраматся людїе мои во вѣкъ .

Сими словами заключаетъ все то , что доселѣ говорнѣ въ благословенїи Бжїи . Ибо какъ Иудей , раздраживши Бга , алкаемъ , что и оубѣщаетъ имъ насыщенїе , същее въ плодовъ земныхъ , когда приидутъ съ ними . Снѣдте , глетъ , гаддїце , и насытитесь . Но кѣпко и благодарность приисовокупляетъ , яко знакъ истиннаго покаянїа : дабы убавили има Гда Бга , вѣдая , что Онъ есть виновникъ всякаго изобилїа , (какъ и прежде показывалъ ,) что во власти Его состоитъ земля , и что все богатство еѣ можетъ мгновенно изтребить , дабы не доставалось людямъ . Оубѣщаетъ съсѣмъ ихъ къ благодарности , дабы симъ образомъ доказали , что они чистосердечно раскаялись . Похваляете , глетъ , има Гда Бга вашего . Чего ради и како сотворитъ съ вами чѣдо . Заѣкъ шемлетъ оу Иудеевъ великую причину къ неблагодарности . Мы вѣдаемъ , ко въ тождо принудить людемъ къ семъ стому долгу , къ которому одинако все мы рождены . Ибо что можетъ быть естественнѣе , какъ размышлять въ Бжїемъ къ намъ благотворенїи , наслаждаясь толкнмъ изобилїемъ благъ ; При всемъ томъ Гдѣ не можетъ изторгнуть нѣ насъ истинныя благодарности , хотя и аю или образы

изъ томъ поощраетъ . Сѣа ѣсть причина , чегѡ рѣди
пророкъ глетъ зѣка : **ТАКѡ ВОТКОРИТЪ СЪ ВАМИ
ЧДО** . Сѣдобрательно хотѣ бы быти кѣмъныи
или желѣзные : но сѣла сѣла жѣла сѣмагнитъ безъ :
ибо не прѣстѡ , ниже обыкновеннымъ образомъ постѣ-
нитъ съ вами , но чдесно : и по томъ не бѣдетъ
вамъ никакогѡ извѣнчѣа въ ѡжесточенїи вашимъ ,
ѣжели не бѣдете прилежатъ къ хваленїю имени егѡ .
По томъ присовокуплетъ : **НЕ ПОСРАМАТЕА ЛЮДІЕ МОИ
ВО ВѢКЪ** . Зѣка прикровенно сѣпрекаетъ **ИУДЕЕВЪ**
настоящимъ ихъ бѣдствїемъ , или въпереченно
сѣкоризно . Оуже во лежани повержены , и хотѣ еще
брани ни перетомъ не кончанеа ихъ , однако они
сѣмиралн гладомъ : нѣтъ же и бранъ оуже преподсанъ
мечемъ стонтъ , дабы извѣнтъ ихъ , какъ сказано
выше . И такъ были они и страхомъ враговъ поражены ,
и своими бѣдствїями сѣгнетены : при всемъ томъ
пророкъ глетъ : **НЕ ПОСРАМАТЕА ЛЮДІЕ МОИ ВО ВѢКЪ** .
То ѣсть , ежели послышаете меня , то бгъ ѡ вѣхъ
енхъ напастей народъ свой избавитъ , дабы не были
посраменъ , также доселѣ . Далѣе присовокуплетъ :
ИЗ) **И ОУВѢДИТЕ** , какъ посредѣ **ИЛА** азъ сѣмь ,
и азъ **ГДЬ** бгъ вашъ , и нѣсть иного рѣзвѣ мене :
и не посрамаатеа ктомо людїе мои во вѣкъ .
Повторлетъ

Повторяетъ тѣже мысля, но при томъ въ началѣ
 егѣа изъясняетъ сказанное нами выше, то есть, что
 чѣдо Оное будетъ такое, которое поведетъ народъ
 къ хваленію Бга. Оубѣдите, гаетъ, іакѡ посредаѣ
 Іила азъ емь. Сіе же гаетъ того ради, понеже
 Бгъ не простѡ ниже обыкновеннымъ образомъ явилъ
 Іудеемъ матъ свою, но и предсказавъ сіе, и при
 томъ далъ томъ причину, то есть, что Онь
 паматуетъ заветъ свой. Оубо и образъ мати, и
 еамое предсказаніе не оставалъ имъ ни единого
 предлога къ невѣдѣнію. Сего ради первѣе гаетъ:
 оубѣдите, іакѡ посредаѣ Іила азъ емь:
 по томъ: іакѡ азъ емь Бгъ вашъ. Сіимъ
 повтореніемъ длетъ знати, что Бгъ не по чѣмъ
 иномъ такъ матнѡ постѣплетъ съ народомъ своимъ,
 и такъ Оуби шаднѣтъ его, какъ томъ по томъ,
 что жителствуетъ посредаѣ Іила. А жителство сіе
 шкдѣдъ, ежели не шкдѣдъ, что Онь избралъ себѣ
 народъ сеи тѣне; Таковое оудостовереніе могло пре-
 много способовать ко оубодренію оубныхъ срѣз
 народа. Нбо мы оубже видѣли, что Обетомътельства
 Іудеевъ советѣмъ быи шчаланны, и по томъ нѣжно
 было пресококнѣтѣ сіе оутѣшеніе. Иначе какъ бы
 могли Они понадѣкаться, что Бгъ будетъ матнѡ
 къ нимъ, ежели бы пррокъ не воззвалъ ихъ къ семъ
 началѣ

началъ , что Бгъ поидѣ ихъ живѣтъ , не по томъ ,
чтовъ быи тогѡ догтонны , но что Бгъ оудогтониз
вознамеѣта снзхожденіе кз нимъ ; По снхъ присово-
кзпаѣтъ : и нѣтъ инагѡ развѣ менѣ . Снми
словами ещѣ болѣе и силнѣе поощраѣтъ ихъ , дабы
немѣдленно обратнлнсь кз Бгѡ . Иво ежели ѡлагаѣтъ
бѣдѣтъ даѣке , то всѧ тщета состоѣтъ бѣдѣтъ въ
медленности . И такъ дабы иудѣи по обрчюю своимѡ
не продолжали времени , глѣтъ , такъ нѣтъ инагѡ Бга
кромѣ илева . Я такнмъ образомъ показываѣтъ ,
что нѣтъ другагѡ средства ко оубрачеванію еѡмъ ,
какъ токмо примиреніе съ Бгомъ . За снмъ слѣдѣтъ
другое высочайшее оученіе :

и) И бѣдѣтъ по снхъ , и излію ѡ дха
(въ еѡ : дха) моего на всѧкъ плоть , и
прорекѣтъ снѡве ваши , и дщери ваши , и
старцы ваши конѣа оузраѣтъ , и юнѡты
ваши видѣнѣа оубидѣтъ .

и д .) Иво на рабы мой , и на рабыни мой
во дни оны излію ѡ дха моего .

Здѣсь должно нѣчто прежде сказать ѡ томъ ,
чегѡ ради пророкъ началъ проповѣдаѣ свою ѡ земныхъ
вещей , а не ѡ небныхъ , дабы кто не подѣмилъ , что
ейи порядокъ противенъ оученію Хртѡвѡ , повелѣванцмѡ

прежде

прежде некате цртва Бжїа и правды егво, протча Мчтд:
 же вса по томз приложатса. Иво пища и питїе и ⁵ аг.
 олжда и все другое, принадлежащее кз тлѣнной жизни
 еи, есть какз бы добавокз кз дхвнной жизни.
 Но пррокз ез намтрениемз предложив знаменїе благодати
 Бжїа во вѣщиныхъ благодѣанїяхъ. Мы видимз,
 какъ тѣпы и медленны члвческїа чхвства кз снисканїю
 дхвной жизни. Понеже оубо люди нехлбвь вос-
 ходатз мселїю кз горнымз: егво ради пррокз
 оупотребив нанѣшнїа кз томѣ пособїа. Ез самомз
 дѣлѣ должно поступать ез нами такъ, какъ обнов-
 новенно поступаемз ез дѣтми. Мы, поелику они
 не имѣютз еще столько разума, чтобъ могли
 сѣбѣ быти причинами, предлагаямз имъ то,
 что причино незрѣломѣ ихъ понатїю: такъ и пррокз
 зѣлїа творитз. Иво члвч тлѣснїю пищу покъ зываетз
 худеемз, что Бгъ едѣтз кз нимз млчнвз. Оупо-
 трбнвз таковогъ пособїа, по томз присовокуплѣтз:
 по сихъ и злїю дха мого на великѣ плоть.
 Я сими словами научатз худеевз, что они без-
 разумно дѣлаютз, когда возстанавляются на сихъ
 токмо тлѣнныхъ вѣщахъ, и когда ничего лучшаго
 не прѣдѣютз ѿ Бга, какъ томѣ оубо пищу на-
 есчателз, подобно безлюбивымъ жншнїимъ. Емз бо
 едѣтз разнїчествовать енобе Бжїи ѿ скотовз, еже и
 не едѣтз

не вѣдѣтъ простираться выше, что есть, изъ духовной
жизни; Такимъ образомъ пророкъ, предложивъ Иудеямъ,
такъ дѣламъ, начавъ новыя основанія, теперь пред-
лагаетъ имъ твердѣющее ученіе, и во внѣшнихъ
знакахъ полаетъ предвѣщеніе Бжїа Благотн. Оубо
взыдите нѣтъ, гаетъ, къ духовной Оной жизни: нбо
сей есть единственный благополучїа вашего источникъ.
Ежели же временная токмо блага знимати зъ мысли
вашн, то вы и Оныя отвержете. Бгъ съ другими
намѣренїемъ питаетъ васъ, а не съ тѣмъ, чтобы вы
пресыщались и оупычались. Онъ не хошетъ, чтобы
вы и вы подо ны безсловеснымъ скотамъ. Познайте
оубо, что Бгъ на тотъ конецъ питаетъ васъ тѣлесно,
дабы вы воздержали нѣнїа жизни: нбо какъ бы рѣсїю
тѣда велетъ васъ: сіа оубо да вѣдетъ конемъ
желанїи вашихъ. Сїюду вынїамъ, что ради пророкъ
съ начала не говоримъ о Благотн Бжїи, но зѣкъ
на конецъ припѣваетъ къ матерн сей, начавъ прежде
о временныхъ благоуханїи: понеже сїимъ образомъ
надлежало прежде руководить свѣтъ грѣшн народъ Оный,
дабы со временемъ вѣнїа оупычн показалъ. Н сїимъ
основанїи гаетъ: и вѣдетъ по нїа, и нїаю
дѣла мого не всакъ плоть, и прорѣдтъ нске
внн, и дїсрн внн. Дїсн бы сїагаъ: когда
Бгъ примирїтсѣ съ вами, то оуже не пшеницъ и вїно
и магло

и́ ма́сло , но́ дѣ́ла сво́его́ да́етъ ва́мъ . Я́ какъ дре́вѣ
 о́у́ И́уде́евъ да́ръ проро́чества́ вѣ́сма рѣ́докъ бы́лъ , то́
 проро́къ , дабы́ показатъ , что́ Бѣ́гъ щедрѣ́е поствѣ́нитъ
 съ́ примирѣ́вшимъ , глѣ́тъ : **ИЗЛЮ́ ДѢ́А МОЕ́О**
НА ВЕ́АКѸ ПЛО́ТЬ . Чѣ́мъ ѡ́знача́етъ , что́ бѣ́гъ
 вѣ́дѣ́тъ при́мѣ́тны блага́ти дѣ́ловыя , и́ при то́мъ
 въ́ само́й по́лно́й мѣ́рѣ́ . И́бо да́ръ проро́чества́ излѣ́ется
 не́ на ма́лое нѣ́кое́ чѣ́сло лю́дей , но́ на все́ множе́ство
 наро́да , та́къ что́ и́ сно́ве ва́ши , и́ дѣ́тери
 ва́ши и́сполна́тсѣ́ дѣ́ла и́ прорекѣ́тъ . По́ то́мъ
 о́упоминѣ́етъ ѡ́ двѣ́хъ ро́дахъ проро́чества́ : и́ ста́рцы
 ва́ши ѡ́нѣ́а о́у́зрѣ́тъ , и́ ю́ноты ва́ши
 видѣ́нѣ́а о́увидѣ́тъ . Сѣ́ же глѣ́тъ то́го́ ра́ди ,
 по́не́же Бѣ́гъ я́вля́етсѣ́ проро́камъ , Обы́кновенно́ сѣ́
 твора́етъ и́ли во́ снѣ́ , и́ли въ́ видѣ́нѣ́ахъ , какъ
 е́казано́ въ́ книгѣ́ Чѣ́слъ въ́ гла́вѣ́ вѣ́ : **Я́**
вѣ́дѣ́тъ въ́ ва́съ проро́къ ГДНЬ , въ́ видѣ́нѣ́и
Е́мѸ позна́юсѣ́ , и́ во́ снѣ́ возглаго́лю́ Е́мѸ .
 Впрочѣ́мъ замѣ́титъ до́жно , что́ проро́къ глѣ́тъ сѣ́
 не́ ѡ́ вѣ́шней о́у́чѣ́бной до́лжнѣ́сти , кото́рая
 сво́етвенна́ была́ од́нимъ то́лько проро́камъ , но́ ѡ́
 вѣ́треннѣ́мъ просвѣ́щенѣ́и и́ мрѣ́сти дѣ́ловно́й , е́а́же
 свѣ́тъ сра́внѣ́аетъ съ́ проро́ческимъ да́ромъ . Свѣ́дѣ́тельско́
 за́къ та́же ѡ́бѣ́щаетъ , что́ и́ о́у́ проро́ка́ **Иеремѣ́**
Ча́ста вѣ́ **дѣ́** **въ́ гла́вѣ́**

ВЪ ГЛАВѢ ДА, ̅̅ ЛГ : **И**Кѡ СЕИ ЗАВѢТЪ, ЕГОЖЕ
ЗАВѢЩАЮ ДОМЪ **И**ИЛЕВЪ, ДАДЪ ЗАКОНЫ МОА
ВЪ МЫСЛИ ИХЪ, И НА СРЦАХЪ ИХЪ НАПИШЪ А.
И ОУ **И**ОАННА ВЪ ГЛАВѢ Б, ̅̅ МЕ : И ВДЪТЪ ВСИ
ИДЧЕНИ БГОМЪ. ВЪ СЕМЪ ПРИСОВОКУПАЕТЪ НЕ ТОКМО
РАБОВЪ, НО И РАБИНЪ : ИВО ИЗВѢСТНО, ЧТО ВЪ БѢТХОМЪ
ЗАВѢТѢ НЕ ОДНИ ТОКМО БЫЛИ ПРОРОКИ, НО И ПРОРОЦИЦЫ.
ЗА СМЪ СЛѢДУЕТЪ :

Л) И ДАМЪ ЧДЛЕСА НА НБИИ, И НА ЗЕМЛИ,
КРОВЬ, И ОГНЬ, И КОРЕНІЕ ДЫМА.

ЛА) СЛНЦЕ ШЕРАТИТЕА ВО ТМЪ, И ЛДНА
ВЪ КРОВЬ, ПРЕЖДЕ НЕЖЕ ПРИНТИ ДНЮ ГДНЮ
ВЕЛИКОМЪ, И ПРОВѢЩЕННОМЪ, (ВЪ **Е**ВР : СТРАШ-
НОМЪ.)

ЗЧЪ МОЖЕТЪ БЫТИ СКАЖЕТЪ НИКТО, ЧТО ПРОРОКЪ
ПРОТНВОРЧИТЪ СМЪ СЕБѢ. ИВО ОНЪ ДОСЕЛѢ ШЕ НАДЕЖИВАЛЪ
И БОЛЪ, ЧТО БГЪ ВЪДЕТЪ МЛТНВЪ И ШЕ ЛРЪ ИЗ НЕМЪ : ВСЕ,
ЧТО НИ СМЪ ШАЛИ МЫ, ШЕ СЕИЛОСЯ КЪ РАДОСТИ И ВОЗСТА-
ВЛЕНІЮ СРЦЪ : НИЧѢ ЖЕ ПАКИ ПО ВДИМОМУ ШЕ ГРОЖАЕТЪ

* ВСЕ ДОСЕЛѢ ГОВОРЕНОЕ ШЕ БЛАГОДѢТН НЕРАВНЕНШО ЛДШЕ И ПРЕ-
ВОСТАИТЕ И ПОДНИЛОСЯ ВЪ ХРТІАНСКОЙ И ВОБЛАГОДАТНОЙ ЦРКВИ :
ПО ЧЕМЪ СЪ ДАПАХ ПѢТЪХ ДЪЛАН : ВЪ ГЛАВѢ В, ВСЕ СЕ
МѢСТО ПРИЛАГАЕТЪ КЪ НЕИ.

БЖІИМЪ.

Бжїимъ гнѣвомъ, и веляетъ страхъ въ вѣднѣхъ людѣхъ,
 которые и ѡдохнѣтъ ещѣ не оупѣли: нбо вѣроуачно,
 что фѣденъ не безъ трѣпета слѣшали грознаго прѣрока.
 Почто оубо прерывлетъ радость, и пакн возобновлетъ
 печальнѣю матерїю, такъ какъ бы не должно было
 прежнїа волѣзни и плача: Но злѣкъ содѣржителъ
 оубѣщанїе паче, нежели оугроженїе. Прѣрокъ напомнлетъ
 вѣрнымъ, дабы не ѡбѣщали себѣ благополѣчнлго нѣкоего
 состоанїа въ мїрѣ семъ, такъ какъ бы были нзлѣты
 ѡ вѣхъ скорбей и печалей. Мнѣ вѣдаемъ, кою пре-
 клонны срїца члвччскїа къ лѣности и нѣгѣ, по чѣмъ
 когда Бгъ нѣчто ѡбѣщлетъ, они оубо оубѣдѣютъ, и
 предадутъ веселостамъ, такъ какъ бы были оубѣ вѣ
 бжїїа оопасности, и свободны ѡ всякаго страха и
 вѣдствїа. Таковѣю слабостя производнтъ плоть.
 Сего ради прѣрокъ напомнлетъ, что хотя Бгъ щедро
 питлетъ црковь свою, хотя подлетъ хлѣбъ народѣ
 своему, и снми внѣшннми знаками свндѣтелеветъ
 оубо оубо лубовь свою: хотя при томъ и Дхъ своего,
 (что несрѣбнннво того прѣвооходнтѣ) обнлочно
 мѣрою нзвѣлетъ: оунако при всемъ томъ не мѡгутъ
 вѣрннѣ ѡбѣщнл безъ нскѣшенїи и наплетнїи. Бгъ не
 хѡщетъ чрезъ мѣрѣ нѣжнл црковь свою на землї:
 но полалл знаки благоленїа своего, кѣпнсо
 прїѡщлнтъ и нѣкоторые слѣчлн къ терпѣнїю, дабы
 вѣрннѣ

вѣрные не изнѣжились, и ли бы не зашли при временныхъ
благословіяхъ, но всегда возходили вы выше. **Сюда**
видимъ, куда клонится намѣреніе пророка. Онъ не
хочетъ дѣлать оугрѣзы вѣрнымъ, но паче оубѣщи-
ваетъ, дабы не прельщались сѣтными оутѣхами, и не
ожидали бы того, чѣмъ бытъ не лѣзя, то есте,
не лѣтнися бы совершеннымъ покоемъ въ мирѣ. При
томъ и другое нѣчто пророкъ намѣриваетъ. Мы вѣда-
емъ, что люди нехудо преклонны бывають къ снисканію
благодати Бжїа, ежели не бѣдѣтъ какъ бы нахлѣсо
привлечены къ тому: егѡ ради неврѣтъ ѡ дхѡной
жизни, и ѡ всемъ томъ, что касается до црѣвїа
небагѡ, напаче когда видѣтъ, что бже на земли
по желанію ихъ теетъ. Слѣдовательно пророкъ снмъ
ѡстоительствомъ ѡдобрѣтъ тѣ дхѡную благодать,
ѡ которой вѣдѡвалъ, показывая, коль вѣдственно
бѣдетъ состояніе людей, ежели гдѣ не возвеселитъ
срцѣ ихъ, и не подкрѣпитъ снмъ оутѣшенїемъ, ѡ
которомъ мы суже слышали. Бѣдѣтъ, рече, чдеса
на небїи и на земли, солнце ѡвертнѣтъ во тьмѣ,
и дни въ кровь. Что сѣшъ было бы съ людьми, ежели
бы Бгъ не ѡсїалъ ихъ благодатїю Дха своего, и при
томномъ смѣтенїи неба и земли не поддержалъ снскою
матїю своею: **Сюда** видимъ, что сн слова при-
своуплены для большагѡ возвышенїа благодати Бжїа,
дабы

дабы познали члвчкн , что они превдуть вѣднн
 и сластнны , ежели гдѣ не сохранитъ ихъ подъ
 покровительствомъ стлго Дха своего . И что таково
 было намѣреніе пророка , сіе видѣть можно изъ оной
 проповѣди Хрстовой , которую говорилъ онъ изъ сучиамъ
 своимъ за нѣсколькѣ дней предъ кончиною . Они во-
 прошали , кое еста знаменіе пришествія твоего , Мат .
 когда бесѣдовалъ онъ въ разореніи храма . Они думали , ка .
 что скоро вѣдутъ имѣть тѣ славы , въ которой
 слышали , и что вѣдутъ соучаствовать бо ономъ
 вѣчномъ блаженствѣ , въ которомъ Хртовъ частю предъ
 ними разсуждалъ . Но спситель глетъ къ нимъ , что
 они весьма грѣшо обманываются во мнѣніи своемъ .
 Онъ продолжаетъ бесѣдовать въ разореніи іерліма ,
 по томъ показывается , что сіе еше токмо начало
 ево . **Бѣа же сіа** , глетъ , **начало болѣзнемъ** .
 вѣдутъ во млатъ жи , вѣдутъ бранн , вѣдутъ всѣ
 исполнена кровопролитія , и иныхъ безчисленныхъ ево .
Гакже сучу Хртовъ во ономъ мѣстѣ исправляетъ
 заблужденіе , въ которомъ находилея сучици : такъ
 и пророкъ предвѣщаетъ закъ ложныхъ оныхъ воображеній ,
 дабы вѣрные не думали , что блаженство ихъ имѣетъ
 быти земное , и дабы не суглабали мысли своимъ
 во пиеніи и вѣнѣ , въ роскошахъ и заблвахъ , и въ
 дрвгнхъ выгодахъ нртошціа жизни . **Скѣдъ** видима ,
что

чего ради пророкъ присовокупляетъ здѣсь свое печальное
описаніе : дамы чужды на нбѣи и на земли ,
кровь , и огонь , и куреніе дыма , солнце обратится
во тмѣ и луна въ кровь : и колы израилю согласуютъ
между собою ии два Овстоумельства , то есть ,
что Бгъ и любовь свою съвою злвндѣтелечвуетъ
къ народу , и между тѣмъ явнѣтъ знаки гнѣва своего ,
которыя поражаютъ срца всѣхъ страхомъ и трепетомъ ,
ещеже пребудутъ непокорны . А что глетъ въ крови , и
въ мрачѣ и куреніи дыма , сіе безъ сомнѣнїа веретелъ
въ преносномъ смыслѣ за смѣтное состояніе вещей :
нбо извѣстно , что противныя Овстоумельства члсто
сравнвваются со мракомъ и тмою . Ии бы сказалъ :
ещеже пребудете непокорны , и багодати Бжїи
презрите , то постигнетъ васъ такое стеченіе бѣдствїи ,
что покажется , бѣдо бѣ чинъ природы превратился ,
и самыя стїхи новїи видъ прїали . Вы какъ по-
груженные въ глбочайшей безднѣ мрака бѣдете икагда
нѣкоторой некрї багодати Бжїей , но никогда не
обращете : понеже нбо бѣдетъ для васъ мрачно ,
и земля покрѣта тмою . По снхъ присовокупляетъ :
прежде неже прїити дню Гдню великѣ и страшнѣ .
Сїми словами пророкъ означаетъ , что ещеже люди
пребудутъ навсегда въ своемъ ожесточенїи , то
постигнетъ

постигнетъ ихъ нечто горше и пагубнѣише: не
 принуждены будутъ на конецъ вѣкъ предстать предъ су-
 дилище небаго суди. Приидетъ бо день Гднъ
 великн и страшн. Сн слова сказахъ ѿнон-
 тельно къ неврнымъ и непокорнымъ. Не что ка-
 саетъ до благочестивыхъ и верныхъ, то нѣтъ для нихъ
 прѣдвѣщанго и божественнаго дна, какъ при-
 шествіе Хрста и суднителя, ѿ котораго галательнѣ
 гаетъ здѣсь. Но поуже имѣхъ намѣреніе въггѣ ю
 гордость плоти смиритъ, и глаголю къ людямъ ѿже-
 сточеннымъ и непокорнымъ, то не днво, что мѣ в
 пришествіа Хртова великимъ и страшнымъ нарека.

лв) И будетъ, всѣхъ, иже призветъ
 нма Гдн, спасетъ: яко въ горѣ Сіонѣ
 и во Іерлімѣ будетъ спасаемый, (въ Евр :
 спасеніе,) якоже рече Гдъ, и благоветвдемн,
 (въ Евр : и во ѿтанкахъ,) иже Гдъ призва.

Въ предидшемъ стхѣ видѣли мы, что пррокъ
 для того возвѣщалъ ѿ вѣдущихъ вѣдствіяхъ, дабы
 еимъ образомъ посетитъ нераднвыхъ людей ко възъ-
 еканію Бга. Извѣстно бо, коль сонливы мы ѿ
 гроды, ежели Гдъ не возбудитъ насъ. По еимъ
 ѿписаніе Сное, которое видѣли мы выше, ѿнонлакъ
 къ томѣ

вз томѹ , дабы показати , колы бѣдны тѣ люди ,
которые при вѣхѹ бѣдствїихъ своихъ , кончи всюду
сугнѣгаются , не прибѣгаютъ къ Бгѹ , и не ищутъ
сѹткшенїа въ немъ . Сего ради свѣло прилично
призоукъплетъ : **ВѢКЪ** , иже **ПРИЗОВЕТЪ** **ИМА**
ГДНЕ , спасется . Ибо поострихъ людей ко взы-
сканїю Бга , заѣсь воодушевлетъ ихъ несомнѣнною
надеждою спасенїа , ежели только чистосердечно бѣ-
дутъ прибѣгати къ немѹ . Сїе мѣсто приукчанїа
достойно по томѹ , что самъ Бгъ сѹдостоверлетъ
насъ , что призыванїе имени его и въ самыхъ ѿ-
анныхъ **Свѣтолчельствахъ** еста **безопасное пристанище**
спасенїа , такъ какъ бы сказанъ , что и свѣмъ во
гробѣ дана бѣдетъ жизнь , ежели только призоветъ
има **ГДНЕ** . Въ самомъ дѣлѣ , весьма страшно было
смышлѣти , когда пророкъ глагола , что не по само стїхнїи
смишлѣтся , но и вса чина пророки преобразитца такъ ,
что нигдѣ ни малѣйшей искры свѣта не видно бѣдетъ .
Но заѣсь напротивъ того глетъ , что даже и тѣ ,
кои погнѣшени пазлаются , и оу конхъ ѿмалъ Бгъ
всю надежду имѣти , спастца , ежели только призоветъ
има **ГДА** **БГА** . И по томѹ съ намѣренїемъ сѹпотре-
блетъ глагола **спасенїа** : понеже хотѣла изобрѣсти ,
что нѣтъ ничего невозможнаго Бгѹ , и что мѣти
его нѣтъ конца . Ежели бы сѹпотребилъ глагола

ИЗБЛВЛЕНІА , ТО СЛОВО НЕ ТАКЪ ВЫРАЗИТЕЛЬНО БЫЛО БЫ
 НИЖЕ ЖЕ КОГДА СПАСЕНІЕ ОБЪЩАЕТСЯ , ТЕМЪ САМЫМЪ
 ПОВЕЛѢВАЕТСЯ ПРОТНЕСПОЛАГАТЬ СЕЙ ЦНТЪ И САМЫМЪ ТЯЖ-
 ЧАНШЫМЪ НЕКУШЕНІАМЪ : ПОНЕЖЕ , ДЕ , БГЪ ДЛА СПА-
 СЕНІА РАВНОВЪ СВОИХЪ СТОИТЪ ВОСРЪЖЕНІА СЛАОУ , КАКЪ
 СКОРѢ ПРИЗОВѢТЪ ЕГО . СЕЮДѢ ВДИМЪ , КУДА КЛО-
 НИТСЯ НАМЪРЕНІЕ ПРРОКА . ОНЪ ПОКАЗЫВАЕТСЯ , ЧТО
 БГЪ ХОЩЕТЪ , ДАБЫ МЫ ПРИЗЫВАЛИ ЕГО НЕ ТОКМО ВЪ
 ЦАСТЛИВЫХЪ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХЪ , НО И ВЪ САМЫХЪ КРАИ-
 НОСТАХЪ , АКИ БЫ ИКАЗАЛЪ , ЧТО БГЪ И МЕРТВЫХЪ
 ВОЗСТАВЛЯЕТЪ , ИЗВОДА НХЪ ИЗЪ ГРОВОВЪ , ДАБЫ ПО-
 КАЗАТЬ , ЧТО ВО ВЛАСТИ ЕГО СОСТОИТЪ ЖИЗНЬ ВОЗ-
 ВРАТИТЬ . А КОГДА БГЪ ВОЗЗЫВАЕТЪ ПОГНВШИХЪ И ОУ-
 МЕРШИХЪ , ТО ИСАМЫА ТЯЖЧАИШЫА И ЛЮТѢИШЫА СКОРБИ
 НЕ МОГУТЪ ПРЕГРАДИТЬ ПУТИ ВЪЗЫВАНІАМЪ НАШЫМЪ , ВОЗ-
 ЗЫМАЕМЫМЪ КЪ НБЪ . ЧЕМЪ ОУБѢ ИЛИНѢ ВЪДУТЪ СКОРБИ
 НАШИ , ТЕМЪ БОЛИШЮ НАДЕЖДУ ИМѢТЬ ДОЛЖНО :
 ПОНЕЖЕ БГЪ БЛГОДАТЬ СВОЮ ПРИНОСИТЪ НЕ ТОКМО ВЪ-
 ДНЫМЪ , НО И СОВѢМЪ ПОГНВШЫМЪ ЛЮДАМЪ . ПО СНХЪ
 ПРИСОВОКУПЛЯЕТЪ : ТАКѢ ВЪ ГЕРБѢ СІОНѢ И ВО
 ІЕРУСАЛѢ ВЪДУЕТЪ СПАСЕНІЕ , ТАКОЖЕ РЕЧЕ ГДЬ .
 СИМИ СЛОВАМИ ПРРОКЪ ОЗНАЧАЕТЪ , ЧТО ХОТѢ БЫ НА-
 РОДЪ ІУДЕЙСКІЙ СОВѢМЪ ПО ВДИМОМУ НЕТРЕВЛЕНЪ БЫЛЪ :
 ОДНАКѢ БГЪ ВОСПОМАНЕТЪ ЗАБѢТЪ СВОИ , И ПО КРАИ-
 НѢИ МЪРѢ ВОСТАНИ СОВЕРѢТЪ . ИБО ГОСТОМІЕ ІУДЕЕВЪ
 БЫЛО

БЫЛО ТАКОЕ , ЧТО СДА ПО ПЛОТН , НЕ СОСТАВЛЯЛОСЯ
НИЗ НИКАКОЙ СПАСЕНІА НАДЕЖДЫ . ОНИ БЫЛИ РАЗРЕЖАНЫ
ПО РАЗНЫМЪ СТРАНАМЪ СВѢТА : НЕ БЫЛО ОУ НИХЪ НИ
ГЛАВЫ НИ ТѢЛА , ТО ЕСТЬ , НИ ГРАЖДАНСКАГО ОБРАЗА
ЖИЗНИ , НИ ДОСТОИНСТВА , НИ ПРАВЕНІА , НИ БГОСЛУ-
ЖЕНІА . ВСѢМЪ КАЗАЛОСЯ , ЧТО ИМА Абраама и сѣмени
ЕГѢ ЧРЕЗЪ ЛННН ЛЕГЪ СОВѢТЪ НЕТРЕБИТЕМ . И ТАКЪ
КТО БЫ МОГЪЛЪ ПОДЪМАТЬ , ЧТО ЦРКОВЬ БЖІА ЕЩЕ
СОСТАВИТЪ ЖИВЪ ; ИБО ІУДЕН СРАСЛЕНА (ТАКЪ СКАЗАТА)
ВО ЕДИННО ТѢЛО ИЗ ХАЛДЕЯМИ И АСЕВІЯНАМИ . СІЕ РАЗ-
РЕЖАНІЕ КАЗАЛОСЯ СОВЕРШЕННОЮ ПОГИБЕЛІЮ ВСЕГѢ НАРОДА .
НО БГЪ ЧРЕЗЪ ІОНАА ВѢЩАЕТЪ ЗДѢСЬ , ТАКЪ ВЪ ГОРѢ
СИОНѢ И ВО ІЕРУСАЛѢ БДЕТЪ СПАСЕНІЕ . АКИ ЗЫ
РЕКАЗЪ : ХОТЪ НА ВРЕМЪ И ПОКАРАЮ НАРОДЪ СЕН , И ЗЕМЛЮ
ЕГѢ ОПУСТОШЪ , ОДНАКѢ ЕЩЕ БДЕТЪ ЕМУ НѢКОЕ СПА-
СЕНІЕ : Я ПАКИ СОСТАВЛЮ НѢКОЕ ТѢЛО ЦРКВИ ВЪ ГОРѢ
СИОНѢ И ВО ІЕРУСАЛѢ . СІА ЕСТЬ ЕДИННОСТЬ СЛОВЪ .
ИЗЪ СЕГѢ МѢСТА ЗАКЛЮЧИТЕ СЛѢДУЕТЪ , ЧТО ХОТЪ
БГЪ ТЪЖИКО ИНОГДА КАРАЕТЪ ЦРКОВЬ СВОЮ , ОДНАКѢ
ОНА ПРЕБДЕТЪ ВѢЧНО ВЪ МІРѢ : ИБО КАКЪ ОНЪ , ТАКЪ
И НЕТНА ЕГѢ ПРЕБЫВАЕТЪ ВѢЧНО НЕИЗМѢНЪЕМА . БГЪ
ОБѢЩАЕТЪ СОХРАНИТЕ СОСТОЯНІЕ ЦРКВИ НЕ ТОКМО ДОЛГО-
ВРЕМЕННЫМЪ , НО ДОКОЛѢ СІАТЬ БДЕТЪ НА НЕБН СЛНЦЕ
И ЛУНА , ДОТОЛѢ СУЩЕСТВОВАТЕ ИМѢЕТЪ НѢКІИ НАРОДЪ
НА ЗЕМЛН , КОТОРЫИ ПРИЗЫВАТЕ ЕГѢ БДЕТЪ . Я КОГДА
ТАКЪ

ВЪ АЛО
ДА , 5 .
И НА
АІ .

такъ , то сѣдѣтъ , что црковь не можетъ до оино-
 баніа разрѣшиться , и вовсе погнѣнѣтъ , коль бы жес-
 токъ Гдѣ ни наказывалъ еѣ . И такъ како бы разсѣланіе
 Она ни претерпѣла , Однако Гдѣ соберѣтъ члены еѣ ,
 и покажетъ , что Онъ пребываетъ на неѣ вѣрныя и
 постоянныя во свѣщаніяхъ своихъ . По чему и пророкъ
 не прорече глетъ : такъ въ горѣ Сионѣ и во
 Іерусалимѣ будеть спасеніе , но призовокуплетъ :
 такоже рече Гдѣ , что къ подтвержденію слова
 исполнѣтъ . Онъ повѣствуетъ здѣсь разсѣданіа паче
 въ Бгѣ , нежели въ нѣшемъ состояніи . Ибо ежели
 будемъ вѣрныя очамъ нашимъ , то не рѣдко по-
 думаемъ , что црковь погнѣла . Чего ради ; понеже
 Гдѣ тяжко наказуетъ рабовъ своихъ , и по томъ
 нектъ нисакого средѣтва ко сѣбратванію . И понеже
 колѣзны цркви мнѣтъ бытъ нелицельны , то мы
 оуныли бы духомъ , ежели бы не оутѣшало насъ Бжѣе
 свѣщаніе . Пророкъ оуво тѣветва наши свращаетъ
 къ Бгѣ , и какъ бы такъ говоритъ , что не должно
 сѣднѣ въ спасеніи цркви по внѣшнему видѣ , но
 оуспокоиватся на Бжѣемъ словѣ . Гдѣ рече , Гдѣ
 глагола , такъ црковь пребдетъ во вѣки . Станемъ
 на еѣмъ свѣщаніи , и не будемъ сомнѣватся ,
 что въ Гдѣ не исполнилъ того , что сама засвидѣтель-
 ствовала . За нѣмъ призовокуплетъ нѣкоторый водъ
 испра-

непроблѣнѣа , гла : и во шетанисахъ , иже гдѣ
призва . Сѣе съ намѣреніемъ приспособилъ , дабы
лицемѣры по обыкновенію своему не употребилъ во сло-
внѣдѣтельствѣ сего . Мы видимъ изъ безчисленныхъ
мѣстъ священнаго писанія , что Идѣнъ бѣло надменны
были плотскимъ мудрованіемъ . Они почитали Бга
должникомъ своимъ . Сего ради пророкъ показываеъ ,
что Онъ не ко всемъ Иудеямъ безъ разбору гаетъ :
понеже многіе изъ нихъ были ложныи дѣти Авраамовы
многіе были и зверги . Они подъ однимъ токмо пред-
логомъ снѣвъ Авраамовыхъ хотѣли воспользоваться
имъ шетаніемъ ш спасеніи данномъ . Но пророкъ
показываеъ , что они исключаются изъ числа снѣвъ
цркви : понеже не сѣтъ законныи дѣти Авраама , когда
шпани ш въры , и благочестія Оца своего . Сего ради
оупоминаетъ ш шетанисахъ . А снѣмъ словомъ вкратцѣ
означаетъ , что не все множество народа спаетъ ,
но токмо мало некое число . И такъ когда дѣло
идетъ ш спасеніи цркви , то мы не должны въ одномъ
сонмѣ полагать вѣхъ тѣхъ , которые неповѣдуютъ
себѣ быти снами Бжїими . Ибо мы видимъ великии
не многихъ уничтоженіи и безъ притворства утѣшихъ
Бга : но болия часть во сло употребляетъ и ма сго .
Понеже оубо пророкъ и маъ похитъ съ беззѣдными
людьми , кои все употребляютъ и ма снѣвъ Бжїихъ ,
то

ЧТО НЕ ДИВНО, ЧТО ПОЛАГАЮТЪ ЗДѢСЬ НАМЯ ШЕТАНКОВЪ,
 ТАКЪ КАКЪ БЫ СКАЗАЛИ: ВСѢ НЕЧЕСТИВЫЕ ХВАЛЯТСЯ ИМЕНЕМЪ
 БЖІИМЪ, ПОНЕЖЕ ГДѢ НЕ ПОЛАГАЮТЪ НУЖЪ ЕМУ ЧИСТОТѢ
 СВОИХЪ. И МОЖЕ ДѢЛЪ БО ШАЛАИ ГИ И КР
 НАРЩАЮТЪ СНАМИ ЦРКВИ НЕ ЧИСТУ, КОН ГОДАТСЯ
 ВНЕШНИМИ ЗНАКАМИ, НО КОН ЧИСТОТѢ СЦЕЛЪ ОТЪТЪ
 БГА, И НЕАЩЕМЪРКО ШБРАЩАЮТСЯ СЪ БЛИЖНИМИ СВОИМИ:
 ТАКЪ И ПРРОКЪ ІОНАСЪ ГЛАЕТЪ ЗДѢСЬ, ТАКЪ ВО ШЕТАНКА
 БДЕТЪ СПАСЕНІЕ, А НЕ ВЪ ДНОГОЧИСЛЕННО ОНОИ ТОЛПѢ
 НЕЧЕСТИВЫХЪ. ЗАМѢТИТЕ ДОЛЖНО И СЛѢДУЮЩЮ ЧАСТЬ
 СТИХА: НУЖЕ ГДѢ ПРИЗВА. МЫ СЮЖЕ ВЪ ДѢЛѢ,
 ЧТО ЦРКОВЕ БЖІИ ЧАСТЮ СОСТОИТЪ ИЗЪ МАЛАГО ЧИСЛА
 ЛЮДЕИ, ПОНЕЖЕ БГЪ НЕ ПОЧИТАЮТЪ МЕЖДУ СНАМИ
 СВОИМИ, КАКЪ ТОКАКО ЧИСТУ, КОН ПРДМЪ И Ш
 ЧИСТОТЮ СЦА ПОЩАЮТЪ СЕБЯ НА СЛѢВѢ СГО, И КОЖЕ
 И ПАУСАХЪ ГЛАЕТЪ: ДА ШЕТАНКИ Ш НЕПРАВДЫ ВСАКУ ТИМЪ
 ИМЕНДАРИ НАМЯ ГДНЕ. А ТАКОБЪ ХЪ НЕ МНОГО ШЕРШ
 ТАЕТЪ ВЪ МІРѢ. РО СЕШ НЕ ДОВОЛНО ЗНАТЕ, ЧТО
 ЦРКОВЕ СОСТОИТЪ ВО ШЕТАНКАХЪ, НО И СІЕ ПРИСОВОКУПИТЕ
 ДОЛЖНО, ЧТО ШЕТАНКИ СІИ НЕ ПО ЧЛѢ ИНОМУ ПР
 ВЫБАЮТЪ ВЪ ЦРКВИ, КАКЪ ТОКАКО ПО ТОЛУ, ЧТО ГДѢ
 ПРИЗВАЮТЪ НУЖ. СЛѢДОБАТЕЛЕНЪ И МАЛѢИШАЯ ОНАЯ ЧАСТЬ
 ЦРКВИ, ПРЕВЫШАЮЩАЯ ВЪ ЧИСЛѢ СПАСАЕМЫХЪ, ЗАВНІТЪ
 Ш ЗБАНІА БЖІА, НАИ Ш БЛОДАТНИШ ВЪЗВАНІА: И ВО
 ПРРОКЪ

пророкъ без сомнѣнїа под ѿменемъ званїа разумѣеть
здѣсь благодатное избранїе. И по томъ званїе Бжїе
противопологаетъ всемъ члвчкскимъ заслугамъ, силѣ
и тцанїю, такъ какъ бы казалъ: Люди не сами
собой превосходятъ то, что ѿстаютъ въ живыхъ
въ то самое время, когда Бгъ казнить міръ за грѣхъ,
но одна токмо благодать егѡ сохраняетъ ихъ, понеже
находятся въ числѣ избранныхъ: якоже и Павелъ раз-
суждая ѡ ѡстанїкахъ Фили въ посланїи къ римляномъ
въ главѣ 11, 12, премѡ рѣшилъ оное мѣсто:
ѡстаныхъ себѣ седмь тысячъ мужей. Оубо
еднаго Бга дѣю еста сохраняте люди, при-
верженныхъ къ немъ. Сего ради и Павелъ нарицаетъ
тамже ѡстанокъ по избранїю благодати. Нбо ежели
ст: 5. ѡмнестя Бжїа благодать, то ничего не ѡстанется
во всемъ члвчкскомъ родѣ: понеже вѣдаемъ, что
всѣ достойны погнѣнїа, и при томъ без различїа.
Оубо едно избранїе Бжїе однихъ ѡ другихъ разли-
чаетъ. Сюду виднаго, что пророкъ ѡдобретъ
здѣсь Бжїю благодать тѣне дасмлю, когда глетъ,
что спасетъ одинъ токмо ѡстанокъ, да и то тѣ,
иже Гдъ призва: понеже безсильны были бы люди
спасти себя самыхъ, ежели бы не были избранны, и
ежели бы благодать Бжїа, тѣне дасма, не вѣла
ѡ спасенїи ихъ. За симъ слѣдуетъ:

ГЛАВА Г.

а) **Г**рѣхъ ѿ азъ во дни твѣа, и во грѣма
 оно, егда возвращѣхъ патрѣи Иданы и
 Иерлѣмъ, (взъ ееръ: патрѣи Иды и
 Иерлѣма.)

б) И есехъ всѣхъ языки, и свѣдѣхъ
 на юдѣи Исафатсехъ, и разсѣждѣхъ отъ глѣн
 ихъ во мѣлехъ мѣсѣхъ, и во наслѣдѣи моѣмъ
 Илѣ, иже разсѣашахъ во языцѣхъ: (взъ
 ееръ: егѣже разсѣаша во языцѣхъ,) и
 землю мою раздѣлиша.

г) И на люди моѣ вергоша жребѣа, и
 даша отроциа блудницамъ, и отроко-
 вицы продахъ на вѣнѣ, и пѣяхъ.

Сими словѣми подтверждаетъ пророкъ вышепреченное
 оученїе о возстановленїи Иудейскѣи цркви, чѣмъ
 оудивлятьсѣ не должно: иго вѣщъ первоходила вѣ-
 кое вѣрожитѣ. Когда тѣло народа такъ было раз-
 терзано, какъ видѣли мы вѣше, то кто бы могъ
 подыматѣ, что Ггъ еше печетѣ о народѣ ономъ
 погнѣшимъ; По чѣмъ не оудивително, что пророкъ
 мно.

множаніи словѣми разпространяетъ верѣхъ ѿ воз-
обновленіи Іудейскѣи церкви, дабы тѣмъ лучше
оутвердѣта вещь, которая иначе была бы невѣроятна.
Сего ради гаетъ: ꙗкоже се азъ во дни тѣа и
и во брѣма оно, егда возвращу пѣвниши
Іудины и Іерлїимъ, соберу всѣ ꙗзыки, и
сведу а на юдоль Іосафатову. Сїе же гаетъ
того ради, понеже Іудей были тогда немилыми
всѣми народами, и ии лучше сказать, были почита-
емы за людеи проклятыхъ во всемъ мїрѣ. И такъ
іколько было подъ несемъ народомъ, столько было
враговъ Іудеамъ. По чему не далеки были они ѿ
шчашїа, когда видѣли всѣхъ мѣхъ враждующїи на
нихъ. Они могли сказать пророчъ: гдѣ благо-
волитъ спасти насъ, но въ томъ естъ столько препятствїа,
что должно намъ непремѣнно погнѣнѣти. Но не
одни Ассїриане враждуютъ на насъ, но мы испыты-
тали большую ненависта въ соседственныхъ народахъ.
Въ самомъ дѣлѣ, мы вѣдаемъ, что и Мѣдїты, и
Аммонїты, и Туране, и Сїдоняне, и Іудѣи,
и Фїлістїимяне, и словомъ, всѣ народы, жившіе
въ землѣ Палестїнской, были смертельные враги Іудеамъ.
Понеже оубо преграждены были намъ всѣ пути къ
возвращенїю во отечество, то трѣбно было возимѣта
нѣкоторую

нѣкоторымъ надеждѣ избавленія, хотя пророкъ
 и соннадеживалъ въ томъ. Сего ради вѣднѣте самого
 Гга судію всего міра и призывающаго на судъ всѣхъ
 языки, и аки бы тако глаголющаго: Да не оустрашаетъ
 васъ множество и различіе враговъ. Я знаю, что не
 одни Ассиріане враги вамъ, но и всѣ окрестныя на-
 роды: но когда я возпримѣ васъ подъ покровитель-
 ство мое, то единъ доволнъ буду защитити васъ,
 и хотя вы противостанете всѣ народы, однако не
 превозмогутъ. Будете оубо вѣгналѣжны: и будѣ
 вамъ сильныи поборникъ, и взмѣ васъ изъ рѣки воухъ
 языковъ. Но здѣсь встрѣчаете вопросъ: чего
 ради пророкъ глетъ: во дни тыа, и во время
 оно, егда возвратѣ плѣненіе Іуды и
 Іерлима; како ето время и какіе дни; иудеи
 воема сіе ѿносятъ къ своему возвращенію изъ плѣна.
 Но како Квръ црѣ Персидскій далъ имъ свободу
 возвратитися во отечество, то и мнѣтъ, что сіе
 пророчество іоннѣво тогда совершенно исполнилось.
 Христіанскіе оучилн ѿносятъ пророчество сіе ко вто-
 рому пришествію Хртову. Но и тѣ и другіе не
 такъ понимаютъ мыслъ пророка, како превѣтъ об-
 стоятельство мѣста. Нво нѣтъ сомнѣніа, что
 пророкъ глетъ здѣсь ѿ всеобщемъ исполненіи людемъ.
 Часта в

всѣмаж кѣпнѣ мѣслѣю и цѣтѣво Хрѣтѣво . Сїѣ
прѣоклѣмаж всѣма . Обыкновенно . Онѣи когда говорѣтъ
ѡ избавленїи народа , и ѡбѣщаютьъ свободу ѡ плѣна
Вавилонскаго , тѣмъ самымаж какъ бы непосред-
ственнѣо рѣководствѣютьъ вѣрныхъ къ цѣтѣву Хрѣтѣву .
Нѣбо ѡсвобожденїе народа иудейскаго изъ плѣна онаго
что иное ѡзначало , ежели не образъ истиннаго
искупленїа , блженнаго въ лицѣ Хрѣтѣвомъ ; Перѣокъ
оубѣ не ѡ второмъ пришествїи Хрѣтѣвомъ глѣтъ заѣка ,
ниже ѡ возвращенїи народа иудейскаго изъ плѣна , но
прѣочествѣютьъ ѡ всеобщемъ искупленїи чрезъ Хрѣта , которое
во первыхъ началѣо возникло тогда , когда из-
велъ Гдѣ народъ свой изъ плѣна Вавилонскаго , по томъ
продолжитѣся до втораго пришествїа егѣо . Теперь надобно
разсмотрѣтъ , чегѣо ради оупоминаетѣя прѣокъ ѡ идоли
иосифатовой . Многїе мнѣтъ , что заѣка ѡзначаетѣя
оная идоля , которая названа идолю блгослове-
нїа , гдѣ иосифатъ , блгочестивый црѣ иудей-
скїи , ѡдержалъ прѣсленую побѣду надъ многочисленными
народами , будучи самъ не во многолюдномъ сопо-
лченїи . По чѣмъ оутверждаютьъ , что прѣокъ еж
тѣмъ намѣренїемъ ѡзначаетѣя заѣка юлюа сїю ,
дабы привѣсть на память иудеямъ , кола чѣденнѣо бгѣ
избавилъ ихъ тогда : понеже враги еж тѣмъ на-
мѣренїемъ пришли , дабы истрѣбїть всея бжїи народъ ,
и то

и то надѣланы оучинитъ не въ всякомъ трудѣ. И
такъ воспоминаніе произшествія сего должно было
свободитъ сердца благочестивыхъ живомъ надеждою: понеже
Гдѣ богобоязъ защититъ малое число людей противъ
великаго множества силныхъ народовъ. Сіе кажется
быть достоверно. Нѣкоторые юдоу сию полагаютъ
между горою Масличною и между градомъ Іерусалимъ:
но вѣроятна ли догадка ихъ, неизвѣстно. Другіе
пріемлютъ слово сіе за нарицательное имя, и по томъ
переводятъ: юдоу едѣ Иѳіа. Сюду многіе
оутверждаютъ, что на семъ мѣстѣ имѣетъ бытъ по-
слѣдній Оный едѣ, на который соберѣтся все пле-
мена и языки во второе пришествіе Хрото. Сіе
еще кому оугодно принять, мы не противоречимъ.
Что касается до мысли пророка, то нѣтъ сомнѣ-
ніа, что Оны оупоминатъ здѣсь о юдоу Ісуса-
фатовой того ради, дабы Іудей твердо надѣлалъ,
что Бгъ сохранитъ ихъ подъ покровительствомъ
своимъ, какъ древле сохранилъ тѣхъ ихъ подъ пред-
водительствомъ црѣ Іосафата. Иакоже оу то выше глаголю:
посредѣ Іила азъ емь, и азъ Гдѣ Бгъ башъ: гла б.
такъ и здѣсь въ томъ же разумѣ глѣтъ: собрѣ все
языки, и свѣдѣ а на юдоу Ісусафатовѣ.
Аки бы казалъ: хотѣ земля Іудейская на время
запѣ.

заповѣстѣтъ . Одиакѡ Гдѣ говоритъ народъ свой ,
и гавитъ себя судію всего міра : Она поставитъ
суднищный прѣтолъ посреде Іудей . И такъ хотѣ бы
вѣт народы вооружились на истребленіе малыхъ шетан-
ковъ , колы Они ни слабы : но Гдѣ сндетъ ко
Юдолю Іосафатову , и тамъ сдѣтъ на прѣтолѣ ,
дабы защититъ народъ свой , и шметитъ пѣзикамъ
за ихъ обиды . Сюдѣ повѣтъ , чегѡ ради
супомниатъ ѡ Юдоли Іосафатовой паче , нежели ѡ
Іерлѣмѣ : понеже Бгъ бывъ тамъ великую помощь
Іудеямъ , прогнавъ иноплемѣнные народы , и поразивъ
безчисленные полки вооруженныхъ во едино мгновеніе
ока , и при томъ безъ велика помощи людей , какъ
повѣтъ въ второй книгѣ Параллѣ : въ главѣ 11 ,
ѣ 14 . Понеже оубо Бгъ дѣлае бывъ толь невѣроят-
ную силу во избавленіи народа своего , то не дивно , что
пророкъ супотребаетъ закъ намъ Юдоли Іосафа-
товой , воспоминаѣ ѡ великой Оней побѣдѣ ,
и шнадеживаѣ народъ , что Гдѣ и ннѣ можетъ со-
дѣлатъ равное чѣдо . Разсуджеба , глетъ , тѣ
ѡ людехъ моихъ , и ѡ наелѣдѣи моему Іилѣ .
Сими словами показываетъ , колы драгоценно Бгъ
спасеніе избраннаго народа , когда благополнѣ защитѣтъ
рабовъ своихъ такъ , какъ бы былъ самъ шкорбленъ и
Обиженъ

Свѣженъ . Ибо сдѣнѣа со врагами нхъ не по чести
 нномъ , какъ токмо по томъ , что хощетъ имѣте
 все общее съ соими . **Свѣдѣ** видѣмъ , куда клонѣтѣа
 ннѣа галгоу , разсудѣа . Онъ показываѣтъ ,
 что Бгъ за толико вмѣнѣатъ спасѣте людеи своихъ ,
 что аки бы самъ сраждѣтъ въ лицѣ нхъ , акоже
 и нндѣ глѣтъ : **караица** вѣзъ , **ако** караица
зѣницы ока моего . **А** дабы лучше сѣтверѣнѣа Захр :
в . н .
 сѣнѣе сѣ , пррокъ приговорѣа : и ѿ наследѣи
 моему **имѣ** . Бгъ имѣнѣтъ заѣсе **имѣ** досто-
 анѣмъ своимъ , дабы возстановѣа и подкрѣпѣа
 оубныма дѣши . **Ежели** сдѣнѣа ѿ **идѣахъ** по нхъ
 состоанѣю , то понѣстннѣе были они недостонны
 таковоу Бжѣа благоленѣа : понеже ѿпали ѿ благо-
 честѣа , и почти советѣа ѿчужденѣа Бга , но за
 то стогоу и наказаны . И такъ дабы совершеннѣо не
 ѿчужденѣа , бѣдѣчи въ слостраданѣи , пррокъ предва-
 рѣа , предлагѣа на средѣ имѣа наследѣа , такъ
 какъ бы сказаъ : Бгъ произведѣтъ за вѣзъ сѣдѣа на
 враговъ , **однако** не по томъ , аки бы бы были
 достонны тогѣо , но поелику онъ избралъ вѣзъ въ
 наследѣе свое , и по томъ никогда не забѣдѣтъ
 заѣтѣа , сѣчинѣнаго со **сѣемъ** вашимъ **Ибраѣимомъ** .
Свѣдѣ видѣмъ , куда клонѣтѣа имѣа наследѣа :

СНО ПОЛОЖЕНО ЕЗЪ ТѢМЪ , ДАВЫ ІУДЕИ , ВЪРАЯ
НА БЕЗЗАКОНІА СВОИ , НЕ ШТАВЛАНЕА : И МЕЖДУ ТѢМЪ
СНО ЖЕ НАПОМИНАЕТЪ , КАКЪ И ВѢШЕ , О БЖІЕМЪ
БЕЗПРИКЛАДНОМЪ МЛРДІИ , ТАКЪ КАКЪ ВЫ СКАЗАЛЪ ПРРОКЪ ,
ЧТО НЕГОУНИКЪ ПОЛНІА МЛТИ НЕ БЕТЪ ИНЫИ , КАКЪ
ПОКМЪ ТОТЪ , ЧТО БГЪ ТУНЕ ОУСЫНОВАЛЪ СЕБѢ РОДЪ
ІАРААМА , И ВОЗПРІАЛЪ ЕГО ВЪ НАСЛѢДІЕ СВОЕ . ЗА
СНМЪ ПРИСОВОКУПЛЕТЕА : ЕГОЖЕ РАЗЕКАША КО
ТАЗЫЦѢХЪ . ВШЕ ГЛЕТЪ О НАРОДѢ БО ОУТѢШЕНІЕ БГѸ ,
ЧТО БГЪ ШМЕТИТЪ ЗА НЕГО ВРАГМЪ , КОТОРЫЕ НА
ПОДОКІЕ РАЗБОИНИКОВЪ НАСЛѢДІЕ БЖІЕ МЕЖДУ СОВОЮ
БЕЗЗАКОННО РАЗДЕКАЛИ . ПО ТОМЪ ПРИСОВОКУПЛЕТЕА И О
СМОИ ЗЕМЛѢ , ГЛА : И ЗЕМЛЮ МОЮ РАЗДЕКАША .
ВѢТМЪ ИЗВѢСТНО , ЧТО БГЪ ЗЕМЛЮ СНИЮ СЕБѢ ОУ
СВОНАЛЪ , И ПО ТОМУ НЕ ХОТѢЛЪ БЫТЬ ЕИ ШВЛАДЕМОИ
НЕЧЕСТИВЫМИ НАРОДАМИ . НО СНИ СВЪЗНОЕ ОУЧИННИА
ШТОТАТЕА , КОГДА ЕИ НАРОДЪ ОУБЛЕКАИ БО ШДАЛЕННЫА
СТРАНЫ , И ПОСАЛИ СВОИХЪ ЕДИНОПЛЕМЕННОКОВЪ НАСЕЛІТЕА
И ШВЛАДАТЕА ЗЕМЛЮ , ШПРЕДЕЛЕННОЮ БЖІЕМЪ СНАМЪ , И ИЗ
ВРАННОМУ НАРОДУ . ЗА СМЪ СЛѢДУЕТЪ ДРУГОЕ НЕЧЕСТІЕ
БОЛШЕЕ : И НА ЛЮДИ МОА ВЕРГОША ЖРѢВІА .
СНИ СЛОВАМИ ПРРОКЪ ОУВѢЛІЧИВАЕТЪ СВИДѢ , ПОКАЗЫ
ВАА , ЧТО ЕЗ ПАКЪНЫМИ ІУДЕАМИ ПОСТѢПЛЕНО БЫЛО
ВЕРМА ВЕЗУСТНО . КОГДА ЛЮДИ ПРОДЕМЫ ВЫБАЮТЪ ,
ЧТО ПО КРАИНѢИ МѢРѢ ОУВѢЖАЕТЪ ЧУЕСТВО . ПО ПРРОКЪ

вз лицѣ Бга жалвется заѣсь, что Иуден продаемы
были не иначе, какъ скоты за самую низкую цѣну и
почти за ничто. Вергоша, глетъ, жрѣвѣа.
Гдѣ бержется жрѣвѣи, тамъ явлется презрѣнїе.
Пррокъ пенѣе изобразяетъ мысль сїю другими сло-
вами, гла: Дѣша Отрочица блудницамъ, и
Отроковицы продаху на вѣнѣ, и пѣлаху.
Нѣкоторые слова сїи толкуютъ такъ, какъ бы сказалъ
пррокъ, что Отроки и Отроковицы пѣданы были на
беззаконную и гнѣвную торговлю. Но пррокъ означаетъ
нѣчто другое: Онъ показываеъ, что враги и
самую низкую Оную цѣну употребляли на либостра-
стїе и пѣдство, и что Иуден претерпѣли тяжкїа
Обиды, по томъ что враги оуъ повѣзани были
из корысти. Сѣкдѣ видимъ, что пррокъ змѣчяетъ
заѣсь свѣдѣнїю Обидѣ, во первыхъ показывая, что
Иуден презираемы были такъ, какъ бы не были они
из числа людей, и по томъ продаемы были не за
обыкновенную цѣну, но за самую низкую. Во вто-
рыхъ, что и сїа самая цѣна употреблена была на
блудодѣланїе и пѣдство. А какъ народъ Иудейскїи
попѣнъ былъ Ггѣ, то пррокъ заключаетъ, что Бгъ не
можетъ потерпѣть, чтобъ такая Обида, нанесенная
емѣ въ лицѣ народа, шиталась безъ мѣсти. Сїа естъ
сѣщность

вѣщности мѣста егѡ . За сѣмъ слѣдуетъ :

Д) И что вы мнѣ , Тѹре , и Сидонѣ
и всѣхъ Галилеа иноплемениковъ : (въ Евр :
и всѣхъ предѣлы Палестины :) ели воздланіе
вы воздлетѣ мнѣ ; или паматословитевдете
вы на ма ; Острѡ и выстрѡ воздланъ воз-
дланіе ваше на главы баша .

Е) Понеже сребро и злато мое взаете ,
и избранна моа (въ Евр : и вождельна моа)
и двѣрла внесете въ трѣбница баша :

С) И сыны Иудины , и сыны Иеримли
продаете снѡмъ Саминикимъ , якѡ да ижденѣте
а ѡ предѣлѣ ихъ .

Затѣмъ составляется Бѣзъ съ Тѹромъ и Сидономъ ,
и съ другими соседственными народами , показывая ,
что они безъ причины ословили народъ егѡ . Въ
самомъ дѣлѣ , ежели вы Иудей сами чуждъ раз-
дѣлили ихъ , то иноплеменики могли бы предложить
нѣкоторое извиненіе : и нѣ же когда добровольно вѣрны
предпріемлютъ , то овнда оусугвладетса . Сіе оутѡ
называетъ Бѣзъ подъ сими словами : что вы мнѣ
Тѹре и Сидонѣ ; или , какъ въ Еврейскомъ текстѣ
изображено , что вамъ со мною Тѹре и Сидонѣ ;

Такимъ

ТАКИМЪ ОБРАЗОМЪ БЪЗЪ ПРОДОЛЖАЕТЪ ОНОЕ ИЗРЕЧЕНІЕ, КОТО
 РОЕ БЫШЕ ПРОТОКОБАЛИ МЫ, И ЗАЩИЩАЕТЪ КАКЪ БЫ СОБСТВЕННОЕ
 СВОЕ ДѢЛО. ОУЖЕ БО НЕ ВЪ ЛИЦѢ НАРОДА СВОЕГО ГЛЕТЪ,
 НО ПОСТАВЛЯЕТЪ НА СРЕДѢ СЕБЯ САМАГО, АКИ БЫ СКАЗАЛЪ,
 ЧТО ТУРЪАНЕ И СІДОНЪАНЕ НЕ ПО ТОМУ ТОКМЪ НА СЪДЪ
 ПРИЗЫВАЮТСЯ, ЧТО НЕПРАВЕДНО НАРОДЪ ЕГО ШКОРБИЛИ,
 И МНОГІА ОБИДЫ ПРИЧИННАИ ЛЮДАМЪ, НИЧЕГО ЧАКОГО
 НЕ ЗАСЛУЖИВШИМЪ, НО ЧТО И ЕГО САМАГО ОБИДѢЛИ.
 ГЛЕТЪ ОУВЪ: ЧТО ВѢЛМЪ БО МНОЮ ТУРЕ И СІДОНЕ;
 ЧЕМЪ Я ДОЛЖЕНЪ БЫМЪ, ИЛИ ЧЕМЪ ОБЪЯВЛЕНЪ; ЕДА
 ВОЗДААНІЕ БЫ ВОЗДАТЕ МНѢ; ТО ЕСТЬ,
 МОЖЕТЕ ЛИ СКАЗАТЬ, ЧТО ИМѢЛИ БЫ НѢКОТОРУЮ ПРИЧИНУ,
 ИЛИ БЛГОВИДНЫИ ПРЕЛОГЪ НАНЕСТИ БРАНЬ НАРОДУ МОЕМУ;
 НѢТЪ! БЫ НЕ МОЖЕТЕ ВОДАТЬ МНѢ ВОЗДААНІА,
 ЧТО ЕСТЬ, НЕ МОЖЕТЕ СКАЗАТЬ, ЧТО Я ОУЧИННАИ ВѢЛМЪ
 НѢКОТОРУЮ ОБИДУ. ТАКИМЪ ОБРАЗОМЪ ПЪВЛЯЕТЪ
 БЪЗЪ, ЧТО ТУРЪАНЪМЪ И СІДОНЪАНЪМЪ НЕ БЫЛО НИКАКОЙ
 ПРИЧИННО ОБИДЫ, ЗА КОТОРУЮ МОГЛИ БЫ ОНИ МЕРИТЬ,
 НО ЧТО НИСТОБЪТВЮЮТСЯ ПО ОДНОИ ТОКМЪ СЛОСТИ,
 И ШЛОСЛАЮТСЯ ВЪДНИХЪ ІУДЕЕВЪ ИЛИ ПО СРЕВОЛЖЕНІИ,
 ИЛИ ПО ЛИТОСТИ СВОЕЙ. ВЪ СЕМЪ ПРИСОВОКУПЛЯЕТЪ:
 ИЛИ (ВЪ ЕВР: АЦЕ ЖЕ) ПАМАТОСЛОБЪТВЪДЕТЕ БЫ
 НА МА: ОУТРА И БЫСТРА ВОЗДАМЪ ВОЗДААНІЕ
 ВАШЕ НА ГЛАВЫ ВАША. АКИ БЫ РЕКА: НО ЕЖЕЛИ БЫ
 ЧАСТЬ Б

ВОЗЛАГАЕТЕ ВИНУ НА МЕНЕ, И ЗА ТО СЛОБИТЕСЯ, ЧТО
Я ЗАЩИЩАЮ НАРОДЪ МОЙ, ЧТО СЕ НЕ ПРОЙДЕТЪ ВАМЪ
БЕЗЪ НАКАЗАНІА. Я ОБРАЩУ СЛОДКАНІА ВАША НА БАЗЪ
САМИХЪ, КОГДА БЫ ТАКЪ БЕЗЗАКОННО ПОСТУПАЕТЕ СО МНОЮ
И СЪ ЛЮДАМИ МОИМИ. СЮДУ ГЛАВЕТЪ ВСЯ СМЫСЛЪ
ПРОРОЧЕСКИХЪ СЛОВЪ. ОНЪ ОУВЕЛИЧИВАЕТЪ БЕЗЗАКОНІЕ ТУРАНЪ
И СІДОНЪ, ПОКАЗЫВАЯ, ЧТО ОНИ БЕЗЪ ПРИЧИНЫ
ОСЛОБИЛИ ИУДЕЕВЪ, И ПРИСОЕДИНИЛИСЯ КО БРАТАМЪ ИХЪ
СЪ ТѢМЪ НАМѢРЕНІЕМЪ, ДА БЫ ПОХИТИТЬ СЕБѢ ЧАСТЬ
КОРЫСТИ. ПОНЕЖЕ ОУБѢ СОСѢДСТВО НЕ ОУМАГЧИЛО СРЦЪ
ИХЪ, ЧТО БЕЗЧЕЛОВѢЧІЕ ОНИХЪ ЕСТЬ ОБРАЗОМЪ БОЛѢЕ
И БОЛѢЕ ИЗЪОБРАЖАЕТСЯ. НО ТДА, КАКЪ ОУЖЕ СКАЗАЛИ
МЫ, ПОСТАВЛЯЕТЪ СЕБЯ ПОСРЕДѢ, ДА БЫ ПОКАЗАТЬ,
ЧТО ОНЪ ТАКЪ ПЕЧЕТСЯ О БЛГОСОСТОЯНІИ СВОЕА ЦРКВИ,
КАКЪ БЫ ЗАЩИЩАЛЪ СОВѢТЪ СВОЕ. Я МЕ
ПАМАТОСЛОБЕТВЕТЕ, ГЛЕТЪ, НА МА, ЕКОРЪ
ВОЗДАМЪ ВОЗДАНІЕ ВАШЕ НА ГЛАВЫ ВАША.
СІЕ МѢСТО ПРЕЗВЩНОЕ ОУТѢШЕНІЕ СОДЕРЖИТЪ, КОГДА
БЪЗЪ ПРОВѢЩАЕТЪ, ЧТО ОНЪ БѢТЪ СЛОСТРАДАНІА
ВѢРНЫХЪ САМОМУ СЕБѢ ПРИВОДЕТЪ, И НЕ ТЕРПИТЪ, ЧТО БЪ
ОСТАВЛЕНА БЕЗЪ НАКАЗАНІА ТѢ, КОТОРЫЕ ОСЛОБИЛИ
ЛЮДЕЙ, ВЪШНХЪ ПОДЪ ПОКРОВИТЕЛСТВОМЪ ЕГО. СЮДУ
ВИДИМЪ, КДА КЛОНИТСЯ НАМѢРЕНІЕ ПРОРОКА. НО НѢТЪ
СОМНѢНІА, ЧТО ОНЪ РАЗМЫШЛЕНІЕМЪ СМЪ ХОТѢЛЪ
ПОДКРЕПІТЬ СРЦА БЛГОУСЕРДНЫХЪ ЛЮДЕЙ. ДА БЫ ВѢДАЛИ,
ЧТО

что скорби и печали ихъ иже известны Бгѹ , и что Онѹ
 скорѣ ѡметитѹ за нихъ , хотя на время и надлежало
 имъ претерпѣть безчестіе и стыдъ ѡ людехъ нечестивыхъ .
 Но постыдимъ далѣе . Понеже серебро мое и злато
 мое взяли , и вожделѣнная моя и двѣра
 внесосте къ трѣбница баша . Иѣтъ сомнѣнїа ,
 что при постигшемъ бѣдствїи Іудеевъ бѣтѣ Окрестныя
 народы некаки слѣла прѣверѣть себѣ корысть , какъ
 обыкновенно выѣаетъ . Они и прѣжде имѣли къ нимъ
 худое разположенїе : ниѣ же , когда представляла
 оудобныи слѣлаи , ѡблеванъ себѣ явными врагами ,
 оубида наипаче надеждѹ къ корысти . Сїе зѣлали
 Туране и Сїдоняне . Они присоединилея ко Ассїри-
 янамъ , и прѣверѣли ихъ благоклонность , помысла къ
 нимъ хлѣбы и другїе припасы , чгобъ быти оучастниками
 въ корысти . И по томѹ не оудивительно , что ѡнѣли оу
 Іудеевъ злато и серебро : понеже такъ обыкновенно
 выѣаетъ , что повѣднїтели дѣлаются изъ тѣми , которые
 имъ помогали . Многіе толковники слова сїи берѹтъ
 бообще , и разпространяютъ на все имѣнїе народа , что
 есть , что враги похитили все серебро и злато , бывшее
 во Іудеи , а Туране и Сїдоняне взяли себѣ нѣкоторѹю
 толькѹ часть . Но здѣсь описывается частная жалоба ,
 что есть , что Туране и Сїдоняне похитили соуды
 изъ храма . и тѣмъ ѡсквернили серебро и злато , постѣ

Оное ідоламъ своимъ . Сїа естъ причина , чегѡ ради
Бгъ сѣло гнѣвается на нихъ . Хотя же была и другая
причина , чегѡ ради Бгъ вступила за вса филискїи
народъ , какъ оуже сказали мы : но сїа овїда была
несравненно тяжчїиша во первыхъ по тому , что
храмъ былъ ограбленъ , и лишенъ своихъ сокровищъ : во
вторыхъ , что священными оными сосѡдами украшены
были ідолы . Тако во истинный Бгъ вмѣненъ былъ
въ погмѣшце . Туране и сїдонане не могли больше
поругаться емъ , какъ погуба знаки сїи вмѣстѡ
побѣдоноснаго трофеа въ своихъ гнѣсныхъ вертепахъ ,
гдѣ оупражнялись они въ стотатетвахъ , почитая
боговъ рѣкотворенныхъ . Взмете , глгъ , серебро мое
и злато мое и вожделеннаа моа . Бгъ глгъ
здѣся по члвчїескомъ обычу . Но извѣстно , что
и подъ закономъ не имѣлъ онъ нѣжды ни въ златѣ ,
ни въ сребрѣ , ни въ другихъ вещахъ драгоценныхъ : а
что поблѣлъ храмъ украшати сосѡдами , и другою
драгоценною оутварїю , то сїе содѣлалъ изъ сннхож-
денїа изъ горьвомъ народѣ . Но іуден не могли
оупражнягься въ чнстѡмъ и безпримѣсномъ бгослуженїи ,
ещли бы Бгъ сїми пособїами не подкрѣпилъ слабыя
вѣры ихъ . Но понеже и слабая вѣра была прїатна
емъ , сего ради глгъ , что всякое оукрашенїе ,
бывшее во храмѣ , было емъ вожделенно . Но гла
ТАКО

ТАКО , ПРИЕМАЕТСЯ НА СЕБЯ ЛИЦЕ ИВЕРТКОЕ , КАКЪ
 СКАЗАЛИ МЫ , ПОНЕЖЕ НЕ ИМѢЛИ НУЖДЫ ВЪ СИХЪ ВЕЩАХЪ ,
 НИЖЕ ОУТѢШАЛИ СЯ НИМИ . НЕО МЫ НЕ ДОЛЖНЫ ВОБРАЖАТЬ
 БГА ПОДОБНЫМЪ ОТРОКЪ , ОУБЕСЛАНИТЕЛЯМЪ ЗЛАТОМЪ ,
 ИЛИ СЕРЕБРОМЪ , ИЛИ ДРУГИМИ ВЕЩАМИ : НО СЛОВО ЕЕ
 ДОЛЖНЫ ПРИПОСОБЛЯТЬ КЪ ПОНЯТИЮ НАШЕМУ , РАЗУМѢЯ
 ТАКО , ЧТО ОУКРАШЕНІЕ ОНОЕ ОДОБРАЖАЕТЪ ГАДЪ ПО ТОМУ ,
 ЧТО ОНО ИНОБАНО БЫЛО НА ПОВЕЛѢНІИ ЕГО . СЕГО
 РАДИ НАРИЦАЕТСЯ ВОЖДЕЛЕННЫМЪ ВСЕ ЧТО , ЧТО НИ БЫЛО
 ВО ХРАМѢ . ВЗЯТЕ , ГЛАГОЛЕТЪ , ВОЖДЕЛЕННАЯ МОЯ ,
 И ДУБРАА ВНЕСОУТЕ ВЪ ТРЕБИЦА ВАША . ЗА СѢМЪ
 СЛѢДУЕТЪ : И СЫНЫ ИУДИНЫ , И СЫНЫ ИЕРУСАЛИМЪ
 ПРОДАТЕ СЕОМЪ БАЛНИКИМЪ . ЗАТѢСЯ ПРИСОВО-
 КУПАТЕСЯ ДРУГАА ЖАЛОБА . НЕО ТУРАНЕ И СИДОНЯНЕ
 БЫВЪ НЕПОЧТИТЕЛЬНЫ КЪ БГУ , БЕЗЧЕЛОВѢЧНО ПОСТУПАЛИ
 И СЪ СТРАЖДАЮЩИМЪ НАРОДОМЪ БЖІИМЪ . ТАКИМЪ ОБРАЗОМЪ
 БГЪ ОУКОРИВЪ ВЪ ПРЯДУЩЕМЪ СТИХѢ ТУРАНЫ И
 СИДОНЯНЫ ЗА ЧТО , ЧТО ОНИ ПОХИТИВЪ ОУ НЕГО ЗЛАТО
 И СЕРЕБРО , ОУПОТРЕБИЛИ ОНОЕ НА ИДОЛЫ СВОИХЪ . ЗАТѢСЯ
 ПАКИ ОБОРАЩАЕТСЯ КО ИУДЕАМЪ , НАРИЦАЯ ИХЪ ПРОДАНЫМИ
 СЕОМЪ БАЛНИКИМЪ , ТО ЕСТЬ , НАРОДАМЪ , ЖИВЮЩИМЪ
 ЗА МОРАМИ . НЕО КАКЪ ИУБАНЫ , СЫНЪ ИАФЕДА , ПЕРЕСЕЛИЛИСЯ
 ВЪ ВУРОНЫ , ТО ПОДЪ СѢМЪ ИМЕНЕМЪ РАЗУМѢЮТСЯ НАРОДЫ ,
 ЖИВЮЩІЕ ЗА МОРАМИ . НАРИЦАЕТСЯ ЖЕ ИУДЕЕВЪ ПРОДАНЫМИ
 СЕОМЪ

иномъ Ближнимъ твоимъ ради, яко да иждивется
ѿ предъль ихъ. То еста, дабы не имѣли они никакой
надежды возвратиться во отечество. А шюдъ иенѣ
ѿкрывается безчеловѣчїе и лютость Туранъ и Сидонанъ,
которыя потщались оудалити ѿ себя вѣднхъ людей съ
тѣмъ намѣренїемъ, дабы не могли они возвратиться
во отечество, но воее погнѣби бы вѣе онаго. Шюдъ
видимъ, куда клонится намѣренїе пророка. Онъ
показываетъ, что вѣрные даже и тогда, когда по-
лираемы бывають ногами нечестивыхъ, тѣмъ себя
оутѣшаютъ, что вѣдаютъ, яко Бгъ не презираеть
ихъ, и хотя на время врагамъ снзходатъ, однако
на конецъ ѿметитъ ихъ, поемку непрьмо ѿслоблени
достоинїе егѡ. По снхъ присовокупляетъ:

З) И се азъ возстаблю а ѿ мѣста,
въ неже продасте а тамъ, и воздамъ воз-
даанїе ваше на главы ваша.

Здѣсь иенѣ и выразителнѣ изъображаетъ пророкъ,
что Бгъ не такъ ѡставилъ Іудеевъ, что въ не
выговолнл изъ послѣдствїемъ времени подати имъ рѣкъ
помощи, дабы вѣрнїе могли смѣло надѣяться,
что Бгъ хотѣлъ пакн возставити ихъ. ѿ имъ
то здѣсь вездѣтъ пророкъ, гла: и се азъ воз-
стаблю а ѿ мѣста, въ неже продасте а
тамъ

ТАМЪ • Яки бы казалъ , что ни дальнее разстоянїе
 мѣстъ , ни посредѣ ещѣ море не воспрепятствуетъ
 Бгѹ возвратити народъ во еволен . Нбо какъ Турки
 и Сидоняне думали , что Иудей не могли возвра-
 титсѣя во Отчество , поеликѹ вторжены были ѿ
 Онаго въ самыя ѿдаленныя страны свѣта : сего
 ради Гдѣ глетъ , что сїе не воспрепятствуетъ емѹ
 пакн обратѣ своѹ црковѣ во едино . Но затѣя
 встрѣчается вопросъ , когда сїе пророчество исполни-
 лось ; Нбо мы вѣдаемъ , что Иудей никогда не
 возвращался во Отчество : а хотя нѣкоторые не
 много послѣ и вышли изъ плѣна , но и тѣ весьма
 изнуренны . По томъ слѣдовали жестокашья пораже-
 нїа , истребившья большю часть народа . Нбо
 Иудея безпрестанными изнуренїа была войнами , до-
 недѣже разоренъ была Иерлїма , и народъ Иудейскїи
 всея почти истребленъ . Когда оубо исполнилось
 пророчество сїе ; Многіе слова сїи толкуютъ въ ино-
 сказательномъ смыслѣ ѿ собранїи Аполовъ и мѣникѹвъ ,
 которые ѿ различныхъ гонителей разсѣяны были въ
 различныхъ мѣста . Но сїе толкованїе принуденно .
 Основательнѣе мнѣтъ тѣ , которые раздѣляютъ
 затѣя дѹбною собранїе народѹвъ , когда Бгѹ по
 пришествїи Хрѹбовомъ соединилъ ихъ въ единѹ црковѣ
 союзомъ вѣры , чрезъ что не токмо народъ Иудейскїи

пакн содннлса во едно , но кѣпсѣ съ нѣми и
пзычннкн , шчужденные прежде ш црквн , и нчегѣ
Общасѣ съ нѣю не имѣвшіе , собраны были во едно
тѣло . Съкдѣ виднмъ , что слова , реченныя пррокомъ
ш возстановленіи іисовъ іудннхъ и іерлманхъ ,
исполннлса дхѣвнѣ , и что они пришли во іерлмъ
не ногами , ннже кораблемъ , но вѣрою и дхѣмъ :
понеже дхѣвннн іерлмъ былъ оуже тогда повсюдѣ
оустроенъ , какъ сказано оу пррока Захаріи въ главѣ
и , ѣ з . Се азъ , гаетъ , соберѣ и возстаблю
а . По томъ : воздамъ возданіе баше на
главы баша . Повторяетъ реченныя въ стѣхѣ ѣ
слова , дабы не радовалса нечестныя , превозмогаш
іисовъ бжінхъ . Но безумоуіе и лютоутѣ ихъ не
останетса безъ наказанія . Они возмѣствятъ , что
бгѣ ннкогда црковѣ своѣ не оставлетъ , и хота
подвергатъ онѣю разнымъ вѣдствіамъ , пршсвѣчал
снмъ образомъ къ терпѣнію , нли ещѣ и наказывалъ ,
однакѣ всегда вѣдетъ мотнть за неѣ . За снмъ
слѣдуетъ :

и) А шдамъ (въ Евр : и продамъ)
снны баша , и дщери баша въ рѣцѣ іисовъ
іудннхъ , и продадутъ а въ плѣнъ въ
странѣ далече сѣцѣ , (въ Евр : въ плѣнъ
Савесомъ)

Слѣшмъ , ꙗзыкъ далече едѣшъ , ꙗко
Гдѣ глѣ .

Здѣсь описываетъ пророкъ чуждую вещь претѣну .
Онъ пророчествуетъ , что Туране и Сидоняне про-
даны будутъ Иудеямъ . Кто же будетъ продаватель ,
самъ Бгъ дождности ея прѣмлетъ на себя . Изъ
продамъ , глетъ , сыны ваша . Аки бы рекашъ :
Иуденъ возобладаютъ вамъ : нбо ꙗко ѡдамъ васъ въ
рабство имъ , такъ какбы они купили васъ изъ
рукъ моихъ . Чемъ являетъ , что рабство ея будетъ
законное : а такимъ образомъ ѡзначаетъ Иудеи ѡ
Туранъ и Сидонянъ , которые не что иное были ,
какъ разбойники , непорочно похитивше то , что имъ
не принадлежало . И такъ описываетъ здѣсь образъ
купли и продажи , которыя виновники были самъ Бгъ ,
а дѣлопроизводители Иуденъ . Продадутъ , рече ,
сыны ваша , и дщери ваша въ плѣны Слѣ-
шмъ , ꙗзыкъ далече едѣшъ , то есть , и ро-
дамъ восточнымъ . Нбо нѣтъ сомнѣнїа , что пророкъ
ѡзначаетъ здѣсь самыхъ ѡдаленнѣйшихъ восточныхъ
народовъ . Сего ради не глетъ : продадутъ а въ
плѣны Персшмъ и Мидшмъ , но Слѣшмъ .
Нбо еи народы горизао далѣе ѡстолян ѡ мора
Часть б ѿ Финїи

Финикійскаго , нежели Персы и Мидяне , (какъ вид-
но изъ землѣописанія ,) и были соборѣмъ почти
незвѣстны ; понеже ближе прилѣжали къ Индіанамъ .
Но здѣсь пакн встрѣчаетея вопросъ ; когда сдѣлѣ сн
произвелъ Бгъ ; ибо Иудей никогда такой силы не
имѣли , чтобъ могли по воли своей продавать
сосѣдственныя народы купцамъ незвѣстнымъ . Дави
рѣшить сн вопросъ , то не должно шатанабандитесь
здѣсь на одномъ токмъ писмени , но подразумѣайте
нѣкоторыя Фигуръ , и слова сн понимайте такъ , что
Турки и Сидоняне ш части проданы будуть , а ш
части разсѣяны по самымъ шдаленнѣйшимъ стра-
намъ свѣта . Сн же солѣаетъ Бгъ во оудоболствіе
избранныаго народа и цркви , такъ какъ бы Иудей
самн продали ихъ . Впрочемъ когда глѣтъ Бгъ ,
Грѣхамъ сыны ваши , то сн не такъ должно
понимать , какъ бы онъ съ насъ снзшелъ , дави
продать людей , но что прехдѣиъ ихъ къ томъ ,
какъ повѣствуетъ изъ втораго члена , гдѣ показано :
продадутъ а . Да и самое прехдѣиѣ на про-
дажѣ не простѣо разумѣть должно , какъ бы Иудей
цѣнѣ взяли за Турки и Сидоняны , но Бгъ на-
рицаетъ Иудеевъ продавцамн по томъ , что снмъ
образомъ хотѣлъ шметнть обидѣ , нанесеннѣю имъ .

Мы вѣдаемъ тѣ перемѣны, которыя послѣдовали
за нами. Ониѣ были таковы, что Гѣз превратилъ
всѣхъ поутѣ свѣтъ. Онъ побѣдѣ Туранъ и Си-
дханъ во вѣдѣнныхъ страны, и никто не могъ
подымать, что сѣ дѣлалось во оудобольствѣ: Иудеевъ
которыя оу вѣтхъ были въ ненависти и шмерзѣннѣ.
Син Бжѣн вѣдѣны были сокрыты въ Очѣи смертныхъ
тѣловъ. Но вѣдѣныя вѣдѣны оудобольствѣны, что сѣ
содѣлалъ Гѣз изъ благоволенія къ цркви своей, въ са-
маго событія вѣдѣны познали, колы драгоцѣнно Гѣз
достоинѣе егѣ, когда благоволилъ въ ищѣте за
нихъ и самыя древнѣя Обиды, конхъ пѣмѣте дѣвно
оутѣ въ забвеніи была погребена. Сѣа естъ вѣдѣ-
ность мѣста егѣ. За нами слѣдуетъ:

А) Проповѣдите сѣа во языцѣхъ, вѣ-
стѣте рѣть, возетавите вѣщцы, приведите,
и восходѣте въ мѣжи воинствѣн.

Г) Развѣщѣте рѣла вѣща на мечѣ, и
серпы вѣща на копѣя: немоцнѣнѣи да глѣтъ:
якъво могъ азъ.

Д) Собоудплайтеа, и изходѣте въ
языцы, соверѣтеа Окрестъ: кротѣнѣи да
вѣдетъ храбръ.

Нѣкоторые

Нѣкоторые мнѣтъ , что сѣ повѣстѣется для
того , дабы народъ , оутращенный своимъ вѣдѣтвѣ-
ламъ , советамъ не потерялъ духа , и что Бгъ
оужасное зрѣлище сѣ представляетъ здѣсь предъ Очи
изъ тѣмъ , дабы Иудей заблаговременно приготовилъ
себѣ къ терпѣнїю . Впрочемъ хотѣ бы все народы
востали на нихъ , но Они должны пребывать непо-
колебимы въ томъ надеждѣ , что Бгъ црковь свою
защититъ . Но пророкъ безъ сомнѣнїа связываетъ здѣсь
слово свое съ предидущими стихами , и возвѣщаетъ
брань нечестивымъ языкамъ , оутомившимъ црковь
Бжїю толкими злодѣанїями . Проповѣдате ,
глетъ , сіа во языцѣхъ , шѣтите рать ,
возстанете ещцы , прїидите и восходите .
Мы должны рассмотреть , чего ради пророкъ тако-
быми выраженїями подтверждаетъ вышесеченное оуче-
нїе . Известно , что нечестивые люди никакими
оугрозами не трогаются , паче же и смѣются Бжї-
нымъ судбамъ . Вѣрные же , оугнѣтаемы вѣдѣтвѣми сво-
ими вѣдѣтвѣлами , оунываются духомъ , хотѣ Гавъ
и шѣщаетъ имъ свою помощь . Донелѣже вещь не
представителъ живого и зображенїа предъ Очи ихъ ,
дополкѣ не ѣветвуютъ дѣяствїа оутѣшенїа . И
такъ сѣ живое и зображенїе , которое мы видимъ
здѣсь

здѣсь, ѿноситея къ томѹ, дабы народѹ взрѣа
 на оное, какъ на предстоящую предъ очами кар-
 тину, и видѣ Бга, собирающаго войнство, и оу-
 строящаго полки, дабы наказате враговъ цркви
 своей, возпрѣмъ надежду бѣдущаго избавленїа.
 И такъ когда вѣрїе не токмо на словахъ слышатъ
 бѣдущее событїе, но и самими очами видятъ Гда,
 предлагающаго имъ вещь подъ живыми знаками,
 силнѣе воодушевляющаго, почитаа въ Бгѣ бѣдущаго
 своего избавителя. ѿкуда видимъ, чего ради пррскы
 повелѣютъ здѣсь повсюду проповѣдате врань, соб-
 рать стѣцовъ, то есте, сильныхъ ратниковъ, и прѣ-
 ити вѣрїемъ людямъ воинскимъ, аки бы сказаа: Гдѣ
 не пустыими словами обнадѣживаеа Иудеевъ, но приходятъ
 вооруженъ силою спастн бая. Бгда оубо слышите,
 что онъ есте виновникъ спасенїа вашего, бдите
 благодшн, и крпно познайте, что власти его
 покарѣтея вси пзыцы, и что на гласъ его въ
 едно мгновенте стелаетъ вселенная, и словомъ,
 все, что ни есте въ мїрѣ, готово къ его оу-
 славамъ. Познайте оубо, что онъ бѣдущи воору-
 женъ своими силами, не нагъ приходитъ къ вамъ,
 что въ пргате бая. Одними словами, какъ обыкно-
 венно дѣлаютъ люди, кои не могли подате по-
 мощи, даютъ одни токмо слова. Но Бгъ сего

не творитъ. Онъ могъ бы и нынѣ исполнить то ,
 что возвѣщаетъ : но шлагаетъ на вѣдущее время .
 Въ между тѣмъ воздвигаетъ ему чиста , и знаетъ ,
 что онъ имѣетъ много способовъ защититъ васъ ,
 ежели токмо восхощетъ : но между тѣмъ благо-
 волитъ , что вы бы несли крѣтъ , и терпѣли вѣдствѣа ,
 пока не шметитъ нанесенныхъ вамъ обидъ . Теперь
 должно рѣшитъ вопросъ : какихъ языковъ разумѣетъ
 языкъ персовъ : На сѣ швѣтеть вамъ : вѣкъ съшнхъ
 по веленнѣи . Нбо и выше сказалъ , что Бгъ совершитъ
 вса языки , и сведетъ а на юдоль Иерусалимову ,
 дабы тамъ наказатъ ихъ . Понеже не было ни одного
 народа въ свѣтѣ , который бы былъ дрѣга Иудеемъ . И въ
 семъ нѣтъ ничего страннаго : понеже Бгъ смѣшалъ
 между собою вѣкъ враговъ цркви , дабы взаимными
 боями дрѣга дрѣга истребилъ . По чему когда
 восхотѣлъ онъ наказатъ Туранъ и Сидонанъ , то
 сооружилъ на нихъ Персовъ и Миданъ : когда пакъ
 восхотѣлъ шметитъ Персамъ и Миданамъ , то при-
 звалъ Грековъ въ Азію : но прежде поразилъ Ассиріанъ .
 Такимъ образомъ дрѣга на дрѣга сооружилъ вса языки ,
 но попремѣнншо дабы то бѣтъ одинъ постѣ дрѣгихъ клзнь
 воспрималъ , который они злелужилъ . И по тому
 не должно толковать сѣ изреченіе пророческое такъ
 шраниченно , какъ бы Гдъ далъ наказаніа враговъ цркви
собралъ

гла г
 х в

собралъ боинство со всего свѣта, но онъ возмущаетъ
 вса мѣръ, дабы враги одни другихъ взаимными
 мѣтежами истребляли. Проповѣдите сѣа во
 языцѣхъ, что гдѣ произведѣтъ оужасное смѣтеніе
 во всемъ мѣрѣ, и сѣе содѣлаетъ въ защищеніе цркви
 своей. Хотя во нѣхъ и подвергнетъ рабѣвъ своихъ
 многоразличнымъ вѣдствіямъ, но по крайнѣи мѣрѣ
 хощетъ спастн встанки, какъ выше видѣли мы.
 По томъ приспособляетъ: разсеѣйте рѣла ваши
 на мѣчи. Исѣа и Мѣхен, пророчествуя въ цркви
 Хрѣтовои, глѣтъ: тогда раскѣютъ мечи свои
 на орѣла, и копія свои на серпы. Но
 Исѣа и Мѣхен глѣтъ въ преносномъ смѣслѣ, дабы
 показати, что мѣръ наслаждатся вѣдетъ покоемъ,
 когда Хрѣтоу примиритъ людеи съ Богомъ, и кѣпнѣ
 сѣстрѣитъ братскѣю любовь между ими. Но пророкъ
 глѣтъ здѣсь, что повсюду встанутъ мѣтежи,
 такъ что пакъ и серпы никакого оупотребленія
 имѣтъ не вѣдутъ: понеже земледѣлкн встанутъ
 свое ремесло, и земля запустѣетъ, какъ обыкно-
 венно бываетъ, когда нѣкая страна предаеъ
 насилию, никто тогда не смѣетъ выдти изъ дому,
 вѣхъ встанутъ поля свои празны, и земледѣлѣе
 встанутъ

считается въ пренебреженіи . Въ семъ то развѣ
пророкъ глетъ : разсѣцѣте рана ваша на мечи ,
и серпы ваша на копія . Яко бы казалъ : да
оуправднитеа земледѣльцы , и вѣкъ да обрабатѣ мѣста
свои къ бранн : немощный да глетъ , такъ могъ
дѣтъ , кровный да бѣдетъ храбръ . Извѣстно ,
что какъ въ древности , такъ и нынѣ , когда браны
сопратѣмы събѣаютъ на рать , многіе торцаются въ
тогъ , и збннлааа или лѣтами , или борзнію ,
и кто въ самомъ дѣлѣ можетъ представитъ болязнь ,
тогъ полвѣаетъ въ пѣкъ . Но пророкъ глетъ здѣсь ,
что никого въ войнѣ не бѣдетъ , и что Бгъ вѣкъ
понѣдетъ на брань , да еще и самыхъ военныхъ со-
блечетъ со Одрѣ , дабы вѣкъ приняла Оръжіе . Свѣдѣ-
тельствуетъ , koliko любитъ . Гдѣ црковѣ свои , когда
вѣкъ народомъ не шадѣтъ , и никого въ казни не
нѣемлетъ , кто только ослабѣетъ црковѣ . А когда
Бгъ томъ строго мѣтитъ за црковѣ , тѣмъ самымъ
свидѣтельствуетъ въ обенную любовь свою къ ней . И
такъ все , что доселѣ ни говорилъ пророкъ , иноснтелъ
къ томъ , что Бгъ и въ самыхъ тяжайшихъ бѣд-
ствѣяхъ печѣтъ въ спасеніи цркви своей , и по томъ
вѣдѣтъ мѣтитъ за нее , и хотѣ на время
испытѣтъ терпѣніе вѣрныхъ своихъ , или еще
и нака-

и наказываетъ грѣхѣ ихъ, Однѣмъ вѣдетъ для нихъ
своя чередѣ, такъ что состоянїе церкви всегда еж-
деленнѣе даже и при самыя крайнихъ страданїяхъ
нежели тѣхъ, кому Гдѣ долготерпѣтъ, или инъ,
ходитъ, и не такъ скорѣ наказываетъ.

Вѣ) Да возстанутъ и взыдутъ вси языцы
на юдоль Іуеафатовѣ, какъ тамъ едѣ раз-
сѣдѣти всѣ языки, едѣща окрестъ.

Пророкъ продолжаетъ тоже слово, показывая, что
Бгъ на концѣ ѡмечѣтъ за людей своихъ: понеже
были первенѣ ѡслаблены ѡ нечестивыхъ. Нео мы
вѣдаемъ, что Онъ не скорѣ помогаетъ рабамъ
своимъ, но долговъ коснѣтъ, такъ какъ бы не видѣлъ
вѣдѣствїи ихъ. Сїе же творѣтъ для испытанїа
терпѣнїа ихъ: по томъ въ благопотребно время
доказываетъ, что Онъ не былъ празденъ, но замѣчалъ
беззаконїа, и ѡлагалъ казни, донелѣже исполнителъ
слова благовъ ихъ. Икоже оубо на иныхъ мѣстахъ,
такъ и здѣсь глетъ, что Бгъ даетъ едѣ народъ
своемъ противъ всѣхъ языковъ, собранныхъ ѡвсюду
на юдоль Іуеафатовѣ, ѡ которой выше доволнѣ
сказали мы. Но сѣщность дѣла въ томъ состоитъ,
что скорѣи и вѣдѣствїа церкви не ѡстанутся безъ
оудобстворенїа: понеже Бгъ во свое время едѣтъ
Часть в

на сѣднанинныи прѣолозъ , и соверѣтъ ѿ всѣхъ члестей
земли всѣ языки , и тамъ произведѣтъ надъ ними
прѣвыи сѣдзъ . За сѣмъ слѣдуетъ :

Гі) Испѣтите серпы , гакъ предетонѣтъ
ѿбнманіе вѣнограда : (въ Евр : гакъ приспѣ
жатва :) внидите , топчите , гакъ исполнь
точило , и зливаетъ подтѣчнлѣа , гакъ
оумножишлѣа слѣбы ихъ .

Понѣже Бгъ правосѣдїе свое не скорѣо габлѣтъ ,
а междѣ тѣмъ вѣднне люди въздыхаютъ подъ бременемъ
етраданїи : сего ради пророкъ такїа оупотреблѣтъ
выраженїа , которыа и зображаютъ , что Бгъ не
коснитъ , но паче поспѣшаетъ на сѣдзъ , хотѣа ѣбствѣ
плѣтскїа не понимаютъ сего . Ибо сїи двѣ обсто-
ятельства весьма и зрядно согласѣютъ междѣ собою ,
то есть , что Бгъ изъ одной стороны ѿждѣетъ
показнїа нечестивыхъ , и ѿлагаетъ заслуженнѣа казни ,
а изъ другой заблагоремннѣо приготѣвляетъ имъ по-
гибель . Ибо когда говоритъ ѿ Бгѣ , что Онъ
коснитъ , то сїе разумѣтъ должно сообразно понѣтїю

лудей : понѣже предъ Бгомъ и тысяща лѣтъ гакъ день
ѿдннѣ . Когда пакн говоритъ , что Бгъ оускорѣетъ ,
то сїе по томѣ , что Онъ знаетъ раздѣленїе
временъ . Гакже оусѣо и ндѣа , такъ и въ сѣмъ мѣстѣ

глетъ

глетъ : испустите серпы , гакъ приепѣ жатва .
 Оупотреблетъ преносныя слова , но послѣ проство
 изъяснитъ , что чрезъ сѣе разумѣетъ , гла : гакъ
 оумножишлел слѡбы ихъ . Суть же здѣ двѣ
 преносныя рѣчи : Одна взата ѿ жатвы , а другая
 ѿ вниманія винограда . Пророкъ оубо призываетъ
 жителей , вопредѣленные для произведенія въ дѣяство
 сѣдебнаго приговора . Нео Бгъ оупотреблетъ содѣи-
 ствіе людемъ , гакъ наемниковъ , и рѣчи ихъ обращаетъ
 по своей волѣ или туда или сюда . По томъ
 присовокуплетъ другую преносную рѣчь , взатую ѿ
 вниманія винограда : гакъ исполнь точно , из-
 либаются подтвчнліа . На концѣ изъяснитъ ,
 что сн слова означаютъ , гла : гакъ оумножишлел
 слѡбы ихъ , то есть , на самыи верхъ взошли .
 Бгъ нѣкогда главъ Авраамъ , гакъ не оу исполненѣ Быт :
сѣ гл .
 слѡба Амсурреувъ . И понеже время оно ,
 которе назначилъ Онъ для погубенія иноплемениковъ ,
 было продолжително : (нео по прошествіи четырехъ
 египетійнъ вѣщилъ ѿметитъ врагамъ народа своего :)
 того ради Авраамъ вопрошалъ Бга , чегѡ бы ради Онъ
 такъ долго коснилъ ; но во вѣтъ получилъ , гакъ
 не оу исполненѣ слѡба Амсурреувъ . Но въ семъ
 мѣстѣ пророкъ глетъ : гакъ оумножишлел
слѡбы

СЛОВОБЫ ИХЪ • СІЕ ЖЕ ГЛАГЪ ТОГѠ РАДН , ДАВЫ
ѠБНАДЕЖИТЬ РАБѠВЪ БЖІИХЪ БЛИЗКИМЪ ѠМЩЕНІЕМЪ •
И ТАКОЖЕ БЛИЗЪ СЪЩЕИ ЖАТЬБѠ , И ПРЕСТОЛЮ ѠБНМАНІЮ
БІНОГРАДА , БѠТЪ БЕСЛАГЪ И РАДЮТЪ : ТАКО И ПРѠКЪ ,
ДАВЫ ѠБОДРИТЬ СРЦА ВѠРНЫХЪ , И ОУТѠШИТЬ БЛИЗКИМЪ
ИЗБАВЛЕНІЕМЪ , ГЛАГЪ , ЧТО БЕЗЗАКОНІА ВРАГѠВЪ ИХЪ
ВЗОШЛИ ОУЖЕ НА САМЫИ ВЕРХИ , И БГЪ ГОТѠВЪ ОУЖЕ ѠМСТИТЬ
ИМЪ . СІА ЕСТЬ СЪЩНОСТЬ МѠСТА СЕГѠ : ЗА НИМЪ СЛѠВЕТЪ :

ДІ) ГЛАГН ПРОГЛАСИШЕА НА ПОЛИ СЪДЕБИЪМЪ ,
(ВЪ ВЪРІ : НАРОДИ , НАРОДИ НА ЮДОЛИ ПРЕКЪЧЕНІА ,)
ТАКО БЛИЗЪ ДЕНЬ ГДНЬ НА ЮДОЛИ СЪДЕБИЪИ ,
(ВЪ ВЪРІ : НА ЮДОЛИ ПРЕКЪЧЕНІА .)

ПРѠКЪ ПРОДОЛЖАЕТЪ ОДНО И ТОЖЕ ОУЧЕНІЕ , НО
МНОЖАШИМИ СЛОВАМИ РАЗПРОСТРАНЯЕТЪ ОНОЕ , ПОНЕЖЕ
ВѠДЕСТВІЕ ЦРКВИ МОГЛО ѠНАТЬ ВЕЮ НАДЕЖДУ ОУ ВѠРНЫХЪ .
НВО ЮГО БЫ МОГЪ ПОДЪМАТЬ , ЧТОБЪ ПРѠКѠ МОГЛА
ВОЗСТАБЛЕНА БЫТЬ , КОГДА ТОЛЪ ВѠДЕСТВЕННО БЫЛА
ѠПЪСТОШЕНА , И КАКЪ БЫ ВЪ НИЧТО ѠБРАЩЕНА : ПОНЕЖЕ
НАРОДЪ ТАКЪ БЫЛЪ РАЗКЪЛАНЪ , ЧТО НЕ ѠСТАЛОСЪ И
САМАГО ИМЕНИ ІНАА . СЛѠДОБАТЕЛЬНО ПРЕСТАЪ СЪЩЕ-
СТВОБАТЬ , КОГДА ПОТЕРЯЪ СВОЕ ИМА . ВѠТЪ ГОВОРІАН ,
ЧТО ОНЪ ѠСЪЖДЕНЪ НА ПОГИБЕЛЪ , ПОНЕЖЕ БѠТЪ ГНУШАМЕА
ИМЕНЕМЪ ІНАА . И ПО ТОМУ ВСЕ , ЧТО НИ ГОВОРІАН
ПРѠКН Ѡ ВОЗСТАНОВЛЕНІИ ІНАА , КАЗАЛОСЪ
БЫТЬ ДѠЛОМЪ НЕВѠРОАТНЫМЪ . ОУВО СІЕ ПОВТОРЕНІЕ
НЕ ЕСТЬ

не есть излишнее, когда пророкъ множайшими словами
 свидѣтельствуется, что Бгъ еще пребываетъ истиненъ,
 и хотя бы Илъ погнѣлъ по мнѣнiю людей, Однако
 Бгъ имѣется довольнѣ силы, чтобъ оживотворить
 оумершiи свой народъ. И по томуъ выразительнѣ глетъ:
 Глази проглаголаша. Но прѣмлетъ на себя лице
 провозвѣстника, такъ какъ званiе сiе и было возложено
 на него: и показывается, что пророчество его не ложно,
 и что Онъ не произноситъ словъ, и изчезающихъ на
 въздухѣ, но все, что именемъ Бжiимъ ни воз-
 вѣщаетъ, исполнено силы и дѣйствiа. А хотя въ то
 время сила пророчества его была сокрушена, а многими
 и нечестива, Однако напоследокъ самимъ дѣломъ
 открылось, что пророкъ не беде глалъ. Правда, многими
 могло показаться страннѣ, что пророкъ призывается
 вѣнчъ народовъ на судъ, когда оученiю его многiе
 ругалиа и въ самомъ даже Иерлмѣ. Какимъ же
 образомъ глелъ его могли проникнуть до послѣднихъ
 концевъ земли, и тѣмъ слышима быти? Но Онъ
 не того ради обращаетъ слово къ народамъ, аки бы
 могли они его слышати, но во сѣтѣшенiе благо-
 честивыхъ людей возвышаетъ глелъ, и съ презоретвомъ
 посмѣвается нечестивымъ, которые повсюду тогда
 гдѣствовали. Поидутъ, рече, и предстанутъ нѣкогда
 предъ судилицею Бга все тѣ, которые ниѣ безъ наказанiа
 ногами

ногѣми попираютъ цркви . Сего ради вопіетъ :
глаши проглагошавша на юдоли пресѣченїа . Сими
словами изъображаетъ вопль , соединенный съ крово-
пролитїемъ , и оуже не глетъ въ юдоли Иосафатовой ,
но полагаютъ нмѣ юдоли пресѣченїа , или , какъ другїе
переводятъ , юдоли молоченїа . Нбо разумѣетъ , что
Бгъ такую казнь произведетъ надъ нечестивыми , что
вѣхъ или постычатъ , или разсыплетъ ꙗкѡ пшвы на
гумнѣ . На концѣхъ приобокуплетъ : ꙗкѡ близъ
день Гдъ на юдоли пресѣченїа . Сими словами
означаетъ , что хотя Гдъ еще спусходитъ без-
законїамъ нечестивыхъ , однако настѣплетъ тотъ
день , въ который спидетъ Онъ во юдолю пресѣченїа ,
и произведетъ надъ нми такой родъ казни , шкѣдъ
познаютъ , что былъ Онъ защитникъ народа своего ,
какъ иенѣе оубидамъ въ слѣдующемъ стїхѣ .

ЕІ) Слнце и лна померкнутъ , и звѣзды
скрыютъ свѣтъ свой .

Мы оуже выше протолковали слова сїи въ главѣ
ѡ , ѡ і и ла , гдѣ вкратцѣ сказали , что пророкъ сими
словами описываетъ страшный съдъ Бжїи съ тѣмъ
намѣренїемъ , дабы истребитъ невреженїе въ людехъ ,
слышавшихъ оугрозы , и презирающихъ Оныа . Слѣ-
дательно сїи иносказательныа слова не къ иномъ
челѣ

ЧЕМУ УНОСАТЕА , КАКЪ ТОКМѢ ИЗ ТОМУ , ЧТОБЪ ЛЮДИ
 НЕЧЕСТИВЫЕ ѿ СНА СВОЕГѢ ВОСТАЛИ , И ВОЗУВЕСТВОВАЛИ ,
 ЧТО ГДЬ НЕ ВЪЕ ВОЗВѢЩАЕТЪ ИМЪ СЪДЪ СВОИ . Но
 ПОСТЪПНИМЪ ДАЛѢ .

СИ) ГДЬ ЖЕ ѿ СІОНА ВОЗЗОВЕТЪ , И ѿ
 ІЕРУСАЛМА ДАЕТЪ ГЛАЗЪ СВОИ : И ПОТРА-
 СЕТЕА НБО И ЗЕМЛѢ , ГДЬ ЖЕ ПОЩАДИТЪ
 ЛЮДИ СВОѢ , И ОУКРѢПИТЪ СЫНЫ ІУДЕИ .

Пророкъ явнѣе изобразяетъ здѣсь намѣреніе свое ,
 показывая , на какой конецъ доселѣ разсуждалъ ОНЪ
 ѿ СЪДЪ БЖІЕМЪ . Нбо все , что ни слышали мы
 выше , поражало Одними токмо страхомъ . Но здѣсь
 пророкъ изясняетъ , что ОНЪ имѣетъ намѣреніе
 оутѣшить вѣрныхъ , и подати имъ нѣкоторое об-
 легченіе въ ихъ страданіи и болѣзни . СІА есть при-
 чина , чегѢ ради вводитъ БГЪ , взыбающаго ѿ СІОНА ,
 и дающаго глазъ свои ѿ ІЕРУСАЛМА . ЗДѣсь въ еврей-
 скомъ текстѣ вмѣстѢ взыбаніа приписывается рыканіе
 БГЪ , такъ какъ и индѣ сравняется ОНЪ себя со
 львомъ , дабы показати , что ОНЪ есть вѣрный храни-
 тель и защитникъ народа своего , какъ бы рекъ :
 я вѣдѢ подобенъ льву , который не терпитъ , чтобъ
 кто ѿнялъ оу него добычу , но елико емѢ воз-
 можно , защищяетъ ОНЪ : такъ и я не потерплю ,
 ЧТОБЪ

чтобы кто не хитрил от мене людей моих. Вземте
то разумит пророк глетъ закъ: **Гдъ ѿ Сиѡна**
воззоветъ. Бгъ некоторымъ образомъ прези-
раема былъ, когда вѣкъ языки противъ избраннаго
народа его свирѣпствовали, и когда разхищали его
по воли своей, онъ никакой силы не показывалъ тогда.
Понѣже уже до времени молчалъ: его ради пророкъ
глетъ, что не всегда будетъ молчать, но воз-
приметъ подъ зашитіе народъ свой, и при томъ
на подобіе льва: ибо нападетъ съ страшною силою
на вѣхъ враговъ его. **И потрясетъ** рече, **ибо и**
земля. Ибо какъ весь почти міръ сопротивенъ
былъ избранному народу: его ради пророкъ прилежно
настоитъ, дабы ничто не препятствовало вѣрнымъ
ожидать избавленія, обещаемаго имъ. Хотя бы,
говоритъ, ибо и земля и вѣкъ етѣхъ противо-
стали вамъ, но Бгъ превозможетъ ихъ чѣдною силою
своею. Что уже содѣлаютъ вамъ члвчкн; Хотя бы оу-
потребилъ онъ вѣкъ своей силы, хотя бы истощилъ
все тщаніе свое, но возмогутъ ли преградить путь
Гдъ, и возпрепятствовать ему спастн народъ свой;
Сюдъ видимъ намѣреніе пророка, чгво ради глетъ
ѿ потрясенія неба и земли. По томъ превокуплетъ:
Гдъ же пощадитъ люди свои, и оукрѣпитъ
сыны

сыны **ИЛЕВЫ** : (въ Евр : **БГЪ** **БДЕТЪ** **НАДЕЖДА**
ЛЮДЕМЪ **СВОИМЪ** , **И** **КРѢПОСТЬ** **СНОВАМЪ**
ИЛЕВЫМЪ .) Въ сей части стѣхъ доказывается то ,
 что сказали мы выше , то есть , возбуждаютъ послѣднюю
 мысль **ИЗЫКАМЪ** для блага цркви : понеже , де , **ГДЬ**
 на конецъ помянетъ людей своихъ , хотя и казались
 они погибшими , прежде нежели онъ помогъ имъ .
 Онъ пакъ возставитъ надежду всѣхъ благочестивыхъ ,
 которые останутся въ живыхъ , и дастъ имъ новую
 крѣпость , хотя бы они по мнѣнію всѣхъ погибшими
 считались . Впрочемъ хотя глеть бообще о снахъ
ИЛЕВЫХЪ , но сіе шносите къ однимъ токмо остан-
 камъ , о которыхъ не много выше глалъ . Но мы
 вѣдаемъ , что не всѣ тѣ , которые имѣли рожденіе
 о **СЦВѢ** по плоти , были истинные **ИМАТЯНЕ** . По
 пророкъ означатъ здѣсь истинную црковь , и по томъ
 имя **ИЛА** должно брать за правыхъ и законныхъ
СЦВѢ **АБРААМОВЫХЪ** : якоже и **ХРТОСЪ** въ лицѣ **НАДА-**
НАИЛА нарицаетъ однихъ токмо истинныхъ **ИМАТЯНЪ** ,
 подражающихъ вѣрѣ **СЦА** своего **АБРААМА** . За симъ
 слѣдуетъ :

31) И оукѣете , яко азъ **ГДЬ** **БГЪ** вашъ ,
ВЕЛААИСА (въ Евр : **ЖИВЫИ**) въ **СЦВѢ** въ
ГЕРЪ мой стѣни : и **БДЕТЪ** **ИЕРЛИМЪ** стѣ ,
 Частъ в к и ино-

и иноплеменицы не пройдутъ сквозь его
ктому.

Подтверждаетъ вышереченныя слова: Гдѣ поидутъ
люди свои, и оубоупитъ сыны Филивы.
Но здѣсь прикровенно назнаменуетъ, что мать Бжѣ
такъ была сокрыта посреди прикорбныхъ обстоятель-
ствъ, что народъ мнилъ, какъ бы Бжѣ более возлюбилъ
его. Въ семъ случаѣ надлежало бы ему единымъ словомъ
Бжѣимъ доболевствователю. Но хотѣ бы Бжѣ низринуть
насъ въ самую преисподнюю бездну, но когда возрѣтъ
словомъ своимъ, то сѣ единое оутѣшеніе можетъ
быть для насъ весьма сильнымъ пособіемъ къ воз-
становленію и подкрѣпленію дѣха. Но мы при всемъ
тому смѣшлемся, и вопрошаемъ, гдѣ есть сила его,
ежели Бжѣ самую вещь не являетъ намъ. Но сѣ то
принимѣ пророкъ глетъ здѣсь къ вѣрнымъ: оубоете,
такъ азъ Гдѣ Бжѣ вашъ, то есть, самую
вещь познаете, такъ азъ емъ Гдѣ Бжѣ
вашъ. Но двояко есть познаніе: Одно познаніе
вѣры, которое рождается въ единомъ словѣ: другое
познаніе, такъ сказать, опытное, или вещественное,
которое завѣнитъ въ самое дѣяніе. И такъ вѣрные,
хотѣ всегда признаютъ, что спасеніе ихъ завѣнитъ
въ Бга: Однако между тѣмъ колеблются,
и пре-

и претерпѣваютъ тяжкія мученія въ себѣ ,
 развлекая мысли еѣмъ и овамъ . Какъ бы то
 ни было , по крайнѣй мѣрѣ въ самомъ дѣлѣ не
 чувствуютъ , что Бгъ есть ихъ Оцъ . Пророкъ оубо
 глетъ здѣсь о вещественномъ познаніи , когда про-
 вѣщаваетъ , что вѣрныя оубѣждаютъ Бга . Какъ же
 оубѣждаютъ ; Самомъ вещью или Опытномъ . И такъ
 мѣсто сѣе научаетъ томъ , что хотя Бгъ не явнѣ
 низполагаетъ руку свою для помощи нашей , Однако
 мы должны быть всегда благонадѣжны въ мѣти егѣ .
 Но и пророкъ съ тѣмъ намѣреніемъ глатъ , дабы
 благочестивыя люди и прежде самаго событія или
 исполненія пророчества егѣ возносилъ мыслию къ Бгу ,
 и возлагали на него все свои печали . И такъ прежде
 нежели получили они вещественное познаніе , наши ,
 что Бгъ есть ихъ Оцъ , и по томъ не оубѣдились
 поневѣста къ нему , хотя самомъ вещью не весьма
 явно было то , о чемъ пророкъ свидѣтельствовалъ имъ .
 И оубѣдите , какъ азъ есмь живый въ Сиѣонѣ
 горѣ моеи стѣи . Сѣе съ намѣреніемъ призовоку-
 пленю , дабы вѣрныя вѣдали , что Бгъ не все оучинилъ
 завѣтъ со Авраамомъ , и не безъ причины избралъ горѣ
 Сиѣонъ , дабы тамъ призываемо было имя егѣ . Но
 надлежало шемалѣ ихъ къ обѣтованіямъ : иначе без-
 успѣшно было бы все оучиніе . Мы же вѣдаемъ , что
 все

всѣ обѣтованія возобавны были на ономъ завѣтѣ .
Чего ради ; понеже гдѣ первѣе оубыновилъ себѣ народъ
оный ; по томъ преданъ завѣтъ свой въ руки дѣда ,
и тогда же горѣ сїонѣ назначилъ стѣнѣмъ своимъ .
Понеже оубо всѣ обѣтованія изъ сего источника
проистекали , то и надлежало приводить на память
иудеямъ завѣтъ оный . Сїѣ есть причина , чего
ради пророкъ нарицаетъ заѣсъ бгѣ живущимъ въ сїонѣ .
Иначе послужило бы оученіе сіе къ одному токмо
свѣдѣнію . Ибо мы вѣдаемъ , что бгѣ не заключаетея
въ оскръженности мѣстѣ , коимъ паче не могли заключены
быть въ тѣсныхъ оныхъ стѣнахъ храма : но обиталъ
на горѣ сїонѣ по причинѣ закона сего : понеже
такой завѣтъ оучинилъ со Авраамомъ , и по томъ
изъ дѣдомъ . За сѣмъ слѣдуетъ : и блдетъ іеріимъ
стѣ , и иноплеменицы не проидутъ сквозѣ
сего ктому . Когда нарицаетъ іеріимъ стѣмъ ,
тѣмъ самымъ ижемаетъ его въ оскръженіѣ . Мы
вѣдаемъ , что таковыя выраженія весьма супогре-
вительны въ писаніи , и чѣсто употребляются , что и
достоиніе бжїе нарицается стѣмъ , и что враги
оскърнили его . Ибо когда народъ преданъ былъ
на расхищеніе врагамъ , тогда достоиніе бжїе , како
оскърненное , было оскърнено : тогда несчастные люди ,
ногами

погамн попрали Германъ. Нѣ же пророкъ измалтъ
 стын градъ сн ѿ Оначѿ ѿскверненїа, ꙗки вы казалъ:
 Гдѣ не похѣтитъ такъ вѣдѣтвенноу страдагь народъ
 боомъ, но покажетъ, что градъ сн извералъ онъ
 для себя, и ѿновалъ жилище въ немъ: иноплемѣн-
 ницы оубо не проидутъ сквозѣ егѿ котомъ.
 Егѿ ради: понеже градъ посѣенъ во первыхъ Бгѿ,
 во томъ иркан егѿ. Впрочемъ послѣнь ѿвѣтованїе
 еѣ разпространяетъ на все цѣтво Хрѣтово, то нѣтъ
 сомнѣнїа, что Бгъ вообще ѿвѣщаетъ закъ быть
 уранителемъ ирканъ своихъ, дабы не была подвержена
 ꙗкости враговъ. А хотѣ чѣтѿ видимъ противное,
 но сѣ должны мы приписывать грѣхамъ нашимъ: се-
 мы дѣлаемъ разрывъ съ Бгомъ. Онъ былъ бы для
 насъ стѣною и ѿгражденїемъ, ꙗкоже глетъ нѣгдѣ:
 Исѣин къ а. Псалъ: Геремъ: б, и. Но мы грѣхами
 нашимъ предаемъ егѿ ирковъ. Егѿ ради ино-
 племѣнныи занимаютъ въ ней мѣсто. Антихрѣстъ чрез-
 толнкоу вѣковъ гдѣствуетъ во стѣншии Бжїемъ, какъ
 ѿ сѣмъ прелказано въ писанїи. Оубо воздохнемъ,
 видѣ ѿскверненїемъ стѣю Бжїю цркова. Но между
 тѣмъ да вѣдаемъ, что еиленъ еста Бгъ обратн

* Раздѣлится ѿтоманны, или Тѣрки, забладѣише
 стѣми мѣстѣми, и другїе ложные члены цркви, а наипаче
 еретїки и гонители.

избранные

избранныя свои, и очистити церковь свою ш велика
вкверны и порока. За симъ свидѣтъ :

ИИ) И бѣдетъ въ день той, и накапятъ
горы еладость, и холми источатъ млеко, и вси
источницы Иудины источатъ воды : и источникъ
ш домѣ Гана изыдетъ, и напоитъ водотечъ
снтіа (въ Евр : юдоль Ситтимъ.)

ДИ) Египетъ въ погнбель (въ Евр : въ за-
пдѣтѣніе) бѣдетъ, и Иудея въ поле погнбелн
бѣдетъ за шслобленіе шшвъ Иудиныхъ, понеже
проліаша кровъ првндоу на землі своей.

Пророкъ возвѣщаетъ здѣсь, что Бгъ такъ едетъ
шедръ и мѣтнвъ къ людамъ своимъ, что они ни
въ чѣмъ не бѣдѣтъ имѣть недостатка касательно
временныхъ и земныхъ благъ, аки бы еказалъ : когда
Гдѣ благоволитъ возстановити церковь свою, тогда и вы
вознзобнаете великаго рода благнми. Шкоудъ
вндимъ, куда клонится намѣреніе пророка глущаго :
и накапятъ горы еладость, и холми исто-
чатъ млеко, и вси источницы Иудины ис-
точатъ воды, и проч. Но здѣсь замѣтите дол-
жно, что когда пророки томъ свѣтлѣ перевозноатъ
нагословеніе Бжїе, то сіе творятъ не съ тѣмъ
намѣреніемъ

намъ реніемъ , чтобы заняты мысли людей чревоуго-
 дѣмъ , въ какомъ разумѣ берутъ слова сн мѣрскіе
 люди , такъ какъ бы Гдѣ хотѣлъ токмо оудовола-
 ствовать личности нхъ . Но мы вѣдаемъ , что
 ешобе Бжїи весьма различествуютъ ѿ снненн . Слѣдо-
 бателно Бгъ не однимъ токмо земнымъ блгїимъ
 питаетъ вѣрныхъ , понеже сн было бы бесполезно нмъ :
 но такъ соразмѣряетъ благословеніе свое , дабы мы
 вѣдали , что къ благополучію нашему ничегѡ не оста-
 ваетъ не бѣдетъ . когда Бгъ бѣдетъ къ намъ мѣтвѣ .
 Снмъ видимъ , что пророкъ такъ проповѣдуетъ ѡ
 земныхъ благодѣланіяхъ Бжїиныхъ , что не хочетъ оными
 занимать мысли людей , благочестивыхъ , но желаетъ воз-
 водить нхъ выше : какъ бы сказалъ , что фнлѣтане по всемъ
 бѣдѣтъ блженны , когда первѣе примиратся съ Бгомъ .
 Снмъ по великаго рода бѣдствїа и скороби , ежели не
 ѡ грѣшнхъ ; и такъ когда всѣ бѣдствїа и скорби
 снѣ знаменїа Бжїа гнѣва , то недѣвно , что Гдѣ
 ѡтѣшавъ свою мать , прикованъ плаетъ къ ней и знаи
 оченїа любви , также здѣ творитъ . Да такъ
 и надлежало оучитъ грѣшн оныхъ народѡ , бывшїи
 подъ стїхіамъ закона : понеже не могли снѣ принимать
 твердыа пиши . Впрочемъ намѣренїе Дха Отгѡ въ
 томъ состоитъ , дабы показать , что Бгъ исполнитъ
 народѡ свой великаго рода доволѣствомъ , по колѣнѣ
 бѣдетъ

БѢДЕТЬ ИМЪ ПОЛЕЗНО . ИНѢ КОГДА БГЪ ПРЯМО
ЗОВЕТЪ НАСЪ НА НЕО , И МЫСЛИ НАШИ ВОЗВОДИТЪ КЪ
ДУХОВНОЙ ЖИЗНИ , ЧТО ДОВОЛЬНО И ТОГѠ , ЧѠ ЧЕЛВЪ
ТІМ : ПАВЕЛЪ ГЛАЕТЪ , ЧТО ЕСТЬ , ЧТО БЛГОУСІЕ НАМѢЕТЪ
А . И . ОБЪТОВАНІЕ ЖИВОТА НЕ ТОКМО ГРАДЪЩАГО , НО И
НАСТОЯЩАГО . ТО ЕСТЬ , ЧТО БГЪ БЛГОСЛОВИТЪ НАСЪ
И НА ЗЕМЛИ , НО ТОКМО ПО МѢРѢ НАШЕИ НЕЛЮЩИ ,
КАКЪ ОУЖЕ ИКАЗАИ МЫ . ЧТО КАСАЕТСЯ ДО ЮДОЛИ
ЕГІПТИМЪ , ТО ОНА БЫЛА СМѢЖНА СЪ ЗЕМЛЕЮ МОВА-
БИТАНЪ , КАКЪ ВИДНО ИЗЪ КНИГИ ЧИСЕЛЪ ГЛА ІІЕ , И ИЗЪ
КНИГИ ІІИСКЕЛЪ НАЧНА ГЛА Б . КОГДА ЖЕ ПРОРОКЪ
ГЛАЕТЪ , ЧТО ИСТОЧНИКЪ , ИЗХОДЯЩІИ ЧѠ ДОМУ ГДНЪ ,
НАПОИТЪ ЮДОЛЪ ЕГІПТИМЪ , ЧТО ЧРЕЗЪ СІЕ РАЗУМѢЕТЪ ,
ЧТО БЛГОСЛОВЕНІЕ БЖІЕ ТАКЪ ИЗЪОБИЛНО БѢДЕТЬ ВО ІУДЕИ ,
ЧТО И ВЪ ДАЛЬНИХЪ СТРАНАХЪ РАЗЛІЕТСЯ , ЧТО ЕСТЬ , ДАЖЕ
ДО ЮДОЛЕНЪ ПЪСТЫННЫХЪ . ПО ТОМУ ПРИСОВОКУПАЕТЪ
СЛОВО ЧѠ ЕГІПТИАНАХЪ И ІУДЕЯНАХЪ , ПОКАЗЫВАА , ЧТО
ОНИ ПРИ СЕБѢ МНОГОРАЗЛИЧНОМУ ИЗЪОБИЛІИ И ДОВОЛСТВІИ
БЛАГЪ БѢДУТЪ ЛАКАТЬ И ЖИЖДАТЬ : ПОНЕЖЕ БЫЛИ ОНИ
СМЕРТЕЛНЫЕ ВРАГИ БЖІА ЦРКВИ . БГЪ ОУБѠ ВЪ СІИХЪ
СЕБѢ ПРОБѢЩАЕТЪ , ЧТО ОНИ НЕ БѢДУТЪ ОУЧАСТВОВА-
ТЬ ВЪ ЕГѠ ШЕДРОТѢ , И ХОТЯ ВСА ІУДЕА БѢДЕТЬ
КНПѢТЬ МѢДОМУ , МЛКОМУ И ВІНОМУ , НО ЕГІПТИАНЕ
И ІУДЕЯНЕ ПРЕБДУТЪ ГЛАДНИ . ЕГІПЕТЪ ВЪ ЗАПЪ-
СТѢНІЕ БѢДЕТЬ , И ІУДЕА ВЪ ПОЛЕ ПОГИБЕЛИ .

Чего ради : За ѡслобленіе еиѡвъ Іудинныхъ .
 Заѣе пакы подтверждаетъ Бгъ , что Онъ такое
 бѣдетъ имѣть попеченіе ѡ цркви своей , что ѡмститъ
 всѣ причиненныя ей обиды . Слѣдовательно Бгъ не
 всегда предбараетъ насъ , непрвнѡ страждущихъ и ѡсло-
 бляемыхъ , но хотѣ и воспріимлетъ подъ покровительство
 свое . Однако на время попускаетъ намъ бѣдствовать ,
 между тѣмъ конецъ показываетъ , что мы всегда
 были ему драгоценны и любезны . Таково сѣво и заѣе
 глетъ : За ѡслобленіе еиѡвъ Іудинныхъ , понеже
 проліаша кровь првндоу на земли своей .
 Ежели ѡнесемъ слова снъ къ землѣ Египтанъ и Іуд-
 меѡвъ , то разумъ бѣдетъ такой , что Они при-
 бѣгшихъ къ нимъ Іудеевъ не токмо не приняли , но
 и безчеловѣчно оубиѡли , такъ какъ бы были Они смер-
 тельные враги ихъ . Рево мы вѣдемъ , что многіе изъ
 Іудеевъ при бѣлственныхъ обстоѡтельствахъ своихъ
 оуходили во Египтъ и Іудмею , дабы найти тамъ
 оубѣжище и покровительство . Понеже сѣво Египтане
 такъ были безчеловѣчны къ несчастнымъ людемъ : сего
 ради пррокъ оубождаетъ намъ мщеніемъ . Но многіе
 слова снъ разлаѣютъ ѡ сѣмѡй землѣ Іудеиной , то-
 лѣа такъ , что Египтане пролили кровь неповинную
 въ сѣмѡй Іудей . Но какъ землю Онѣю Гдъ сѣеѣ
 оубоилъ , то когда была Она ѡсквернена непрвными
 Частъ ѣ

Кривопробитѣмъ и тѣмъ самыми содѣлаема грѣхъ тяж-
чайшимъ. По чѣмъ, когда Египтяне и Иудеи такъ
безчестно противъ Иудеевъ поступили, да еще и избѣ-
ихъ въ собственномъ Очествѣ, и въ ихъ домахъ, гдѣ
Они покойно жили, то недивно, что Бгъ овладѣетъ
собою шестителѣмъ за нихъ. За симъ обѣщется:

И) Иудеи же во вѣки населѣтца, и Иерусалимъ
въ ролю родова.

Здѣсь утверждается Бгъ, что избавленіе Иудеевъ
не на краткое продолженіе время, но плодъ его
продлится вѣчно. Нбо неслучайно было бы спастн
цркви на единъ токъмъ день, но Бгъ хочетъ со-
хранить ее непоколебимую во вѣки. Сіе оубо разу-
мѣетъ здѣсь пророкъ, показывая, что Иудеи во вѣки
продлится населенна, и что Иерусалимъ наслаждѣтца
имѣетъ безпрерывнымъ теченіемъ благополучныхъ лѣтъ.

Мы вѣдаемъ, что и нечестивые люди, шажденные
на погнбелъ, благоустроиваются иногда, однако на
краткое время. Что во еста и тмеша лѣтъ въ
сравненіи съ вѣчностїю; Но пророкъ овладѣетъ, что
плодъ избавленія, егоже овѣщаетъ Онъ, продлится
вѣчно. Чего ради; Понеже Бгъ имѣетъ намѣреніе
не на однъ токъмъ мнѣтъ спастн свою цркви, но на вѣки.
Нбо вѣчною имѣетъ къ ней любовь, и въ намѣреніи
своѣмъ пребываетъ постолинъ, будучи всегда самому
себѣ

иѣѣ подобенъ . За симъ слѣдуетъ :

Ѣа) И възвѣщѣю кровѣ ихъ , и не ѡбвиню : и Гдѣ вселитѣя въ Сиѡнѣ .

Бгъ провѣщаваетъ здѣсь , что Онъ вѣѣ другія Обиды ѡставитъ нечестивымъ народамъ , но не можетъ простити тѣмъ людемъ , которѣмъ ѡказали Онѣ извѣнному народу егѡ , аки бы рѣказъ : сноснѣе было бы мнѣ ихъ сребролюбѣ : я простилъ бы ихъ за хищеніе и алуостѣ къ корыстѣ : но понеже мнѣхъ людей избѣли , и кровѣ неповинныя проліали , то вѣдѣ нимолѣмъ по сѣи члѣсти . Съюда вѣдимъ , какъ драгоценна Бгѣ жизнь стѣхъ егѡ , когда не хочетъ пощадити нечестивыхъ за пролітѣе неповинныя кровѣ . На концѣ заключаетъ и Гдѣ вселитѣя въ Сиѡнѣ . Порокъ пѣки припоминаетъ здѣсь народъ Іудейскому Кѣтѣи завѣтъ , какъ бы такъ говорѣ : Бгъ единственно по милѣи своѣи , и по своимъ непрікладнымъ щедротамъ ѡбѣщаваетъ вамъ вѣѣ то , ѡ чемъ доселѣ чрезъ мнѣ глагола : и сѣ не по томѣ , аки бы вы были того достоинны , но понеже съчинилъ завѣтъ со стѣми еашнимъ Авраамомъ , и васъ съзиновилъ себѣ , и жидѣице избралъ въ горѣ Сиѡнѣ : сего ради вѣрнѣише превѣдетъ къ вамъ , аще и вы сохранитѣ завѣтъ егѡ .

Концѣ прѡрочества Іѡнана .